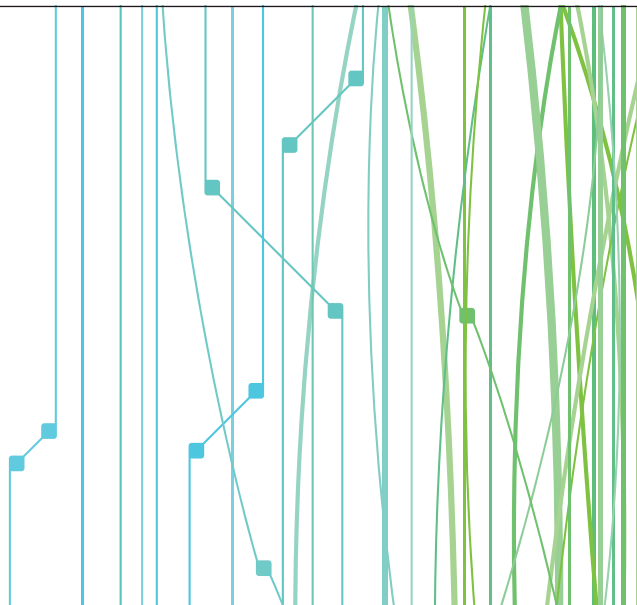


FLUENCE Z.E.

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Witamy w gronie użytkowników pojazdów elektrycznych naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji samochodu zawiera cenne informacje, dzięki którym:

- poznacie swój samochód, co pozwoli Wam w optymalny sposób wykorzystać zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
- zapewnicie najlepsze warunki eksploatacji pojazdu, poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
- nie tracąc cennego czasu poradzicie sobie we własnym zakresie z czynnościami, które nie wymagają odwoływania się do pomocy fachowca.

Tych kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie Państwu w pełni zrekompensowane, dzięki możliwości zapoznania się ze wszystkimi zaletami samochodu, funkcjami i nowościami technicznymi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do Państwa dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Aby ułatwić Państwu korzystanie z instrukcji, wprowadziliśmy do niej następujący symbol:



Oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenie związane z bezpieczeństwem.

Opis modelu prezentowanego w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych znanych w okresie redagowania tekstu. **Przedstawiono w niej między innymi wszystkie elementy wyposażenia** (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowej). **Ich obecność w modelu zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów mających się pojawić w samochodzie w najbliższej przyszłości.

Określenie „Partner marki” oznacza w niniejszej instrukcji Autoryzowanego Partnera RENAULT.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Państwa nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk i tłumaczenie, także częściowe, bez pisemnej zgody producenta pojazdu, jest zabronione.



S P I S T R E Ś C I

Rozdziały

Poznajemy samochód

1

Jazda samochodem

2

Komfort jazdy

3

Obsługa

4

Rady praktyczne

5

Dane techniczne

6

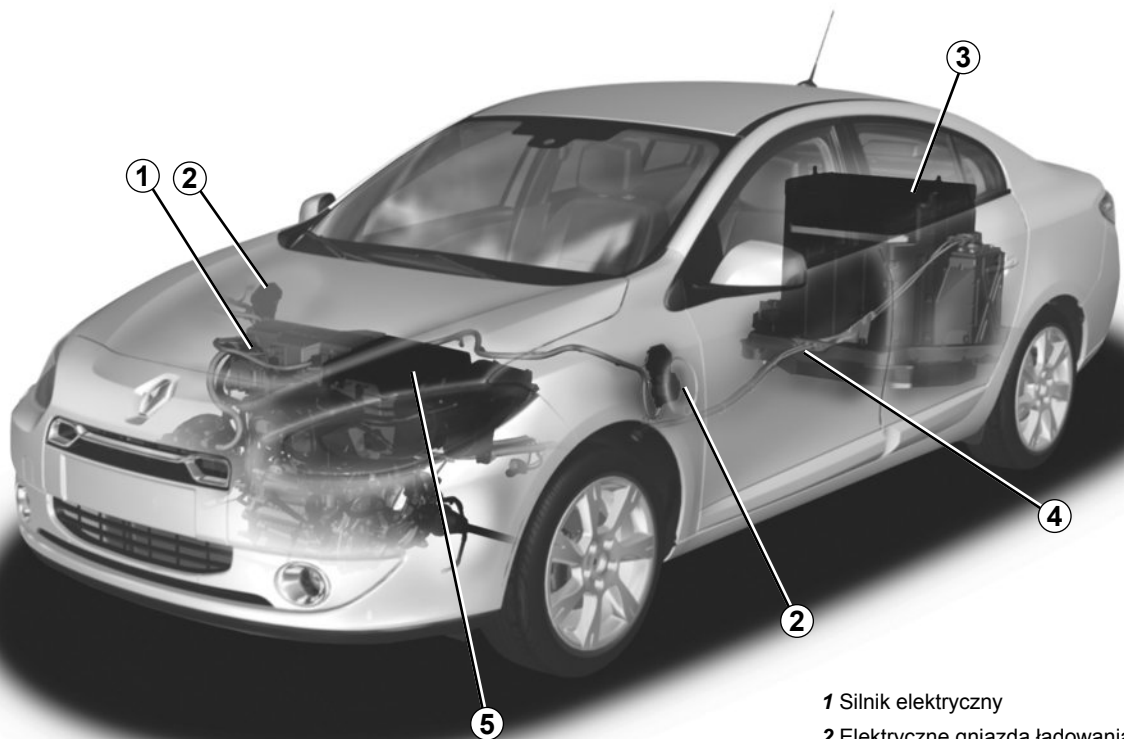
Skorowidz alfabetyczny

7



Rozdział 1: Poznawanie samochodu

Pojazd elektryczny: prezentacja	1.2
Ważne zalecenia	1.7
Pojazd elektryczny: ładowanie	1.8
System szybkiej wymiany akumulatora trakcyjnego	1.14
Kluczyk, nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: informacje ogólne, sposób użycia, dodatkowe zabezpieczenie antywłamaniowe.	1.15
Drzwi	1.17
Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy.	1.21
Zagłówek - Fotele	1.22
Pasy bezpieczeństwa	1.26
Zabezpieczenia uzupełniające; pas bezpieczeństwa dla dziecka	1.29
tylne pasy	1.33
zabezpieczenia boczne	1.34
Kierownica/Zespół wspomagania kierownicy	1.36
Bezpieczeństwo dzieci: informacje ogólne	1.37
Wybór mocowania fotelika dla dziecka	1.40
montaż fotelika dla dziecka	1.42
odłączanie, włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu	1.46
Godzina i temperatura zewnętrzna	1.49
Miejsce kierowcy	1.50
Lampki kontrolne	1.54
Wyświetlacze i wskaźniki.	1.57
Komputer pokładowy	1.59
Menu ustawień osobistych pojazdu.	1.68
Lusterka wsteczne.	1.69
Sygnaly ostrzegawcze dźwiękowe i świetlne	1.70
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna	1.71
Regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.74
Wycieraczki, spryskiwacze szyb	1.75



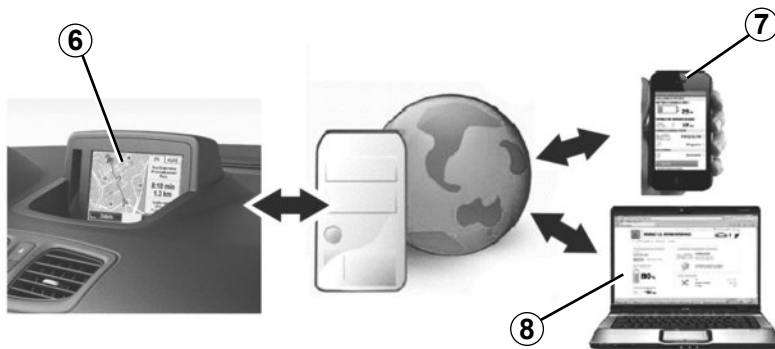
- 1 Silnik elektryczny
- 2 Elektryczne gniazda ładowania
- 3 Akumulator trakcyjny
- 4 Okablowanie układu elektrycznego w kolorze pomarańczowym
- 5 Akumulator 12 V

POJAZD ELEKTRYCZNY: prezentacja (2/5)

Pojazdy elektryczne charakteryzują się pewnymi specyficznymi właściwościami, lecz działają w sposób zbliżony do pojazdów z silnikami cieplnymi.

Podstawową cechą odróżniającą pojazdy elektryczne od pojazdów z silnikami cieplnymi jest wyłączenie wykorzystania energii elektrycznej zamiast paliwa.

Zaleca się dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji opisującej zakupiony pojazd elektryczny.



34615

Usługi przesyłu danych

(zależnie od wersji pojazdu)

Pojazd elektryczny umożliwia korzystanie z dodatkowych usług powiązanych, które pozwalają sprawdzić m.in. stan naładowania pojazdu za pomocą niektórych telefonów komórkowych 7 lub komputera 8. Informacje te są dostępne również bezpośrednio na tablicy wskaźników 6 w pojeździe.

W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Istnieje także możliwość subskrypcji dodatkowej usługi lub jej przedłużenia, w tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

POJAZD ELEKTRYCZNY: prezentacja (3/5)

Akumulatory

Pojazd elektryczny posiada dwa rodzaje akumulatorów:

- akumulator trakcyjny 400 V;
- akumulator 12 V, identyczny jak ten znajdujący się w pojazdach z silnikami ciepłymi.

Akumulator trakcyjny „400 V”

Ten akumulator gromadzi energię niezbędną do prawidłowego działania silnika pojazdu elektrycznego. Jak każdy akumulator, również i ten rozładowuje się podczas użytkowania, w związku z tym powinien być regularnie ładowany.

Nie ma konieczności czekania, aż energia spadnie do poziomu rezerwy, by naładować akumulator trakcyjny.

Czas ładowania waha się od 10 do 12 godzin (domowe gniazdka elektryczne) lub od 6 do 9 godzin (moduły ściennie lub publiczne słupki do ładowania).

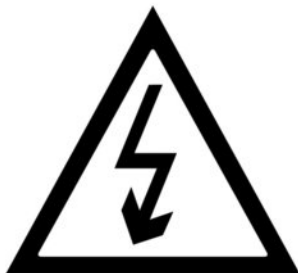
Zużycie energii zależy od poziomu naładowania akumulatora trakcyjnego, jak również od stylu jazdy.

Patrz paragraf „Trwałość pojazdu: porady” w rozdziale 2.

Akumulator 12 V

Drugi akumulator, który wchodzi w skład wyposażenia pojazdu, to akumulator 12 V, podobny do tych, jakie znajdują się w pojazdach z silnikami ciepłymi: dostarcza energię niezbędną do prawidłowego działania wyposażenia pojazdu (światła, wycieraczki, system audio itp.).

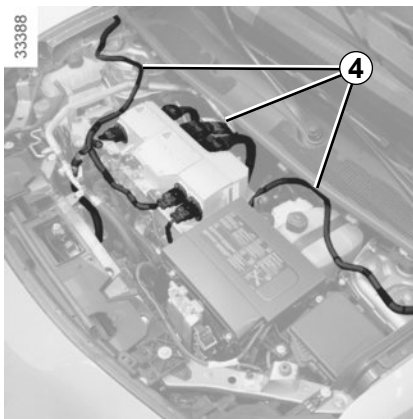
A




Symbol **A** przedstawia elementy elektryczne pojazdu mogące stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.

33436

33388



Układ elektryczny „400 V”

Układ elektryczny „400 V” obejmuje okablowanie w kolorze pomarańczowym **4** oraz elementy przedstawione za pomocą symbolu .



Układ napędowy samochodu elektrycznego wykorzystuje napięcie prądu przemiennego wynoszące około 400 V. System może być gorący w trakcie działania oraz po wyłączeniu zapłonu. Należy przestrzegać ostrzeżeń znajdujących się na etykietach obecnych w pojeździe.

Wszelka ingerencja lub modyfikacja systemu elektrycznego 400 V pojazdu (części, kable, łączniki, akumulator trakcyjny) jest całkowicie zabroniona ze względu na ryzyko dla bezpieczeństwa użytkownika. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Niebezpieczeństwo poważnych poparzeń lub porażeń prądem elektrycznym mogących spowodować śmierć.

POJAZD ELEKTRYCZNY: prezentacja (5/5)

Prowadzenie pojazdu

Podobnie jak w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów, należy się odzwyczaić od używania lewej stopy i hamowania nią.

Podczas jazdy po zdjęciu nogi z pedału gazu lub po naciśnięciu pedału hamowania, podczas zwalniania, silnik wytwarza prąd elektryczny, który jest wykorzystywany do hamowania pojazdu i naładowania akumulatora. Patrz paragraf „Licznik zużycia energii” w rozdziale 2.

Silnik elektryczny generuje mocniejsze hamowanie silnikiem niż w przypadku samochodu z silnikiem benzynowym lub diesla.

Przypadek szczególny

Po maksymalnym naładowaniu akumulatora i podczas pierwszych kilku kilometrów jazdy, siła hamowania silnikiem może być czasowo zmniejszona. Należy wówczas odpowiednio dostosować sposób kierowania pojazdem.



Hamowanie silnikiem nie może w żadnym wypadku zastępować naciskania na pedał hamulca.

Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.



Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy konieczne używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

Ryzyko zablokowania pedałów

Hałas

Pojazdy elektryczne są wyjątkowo ciche. Użytkownik może przez pewien czas być do tego nieprzyzwyczajony; podobnie jak inni użytkownicy dróg. Trudności może sprawiać usłyszenie, że pojazd jest w ruchu. Należy brać powyższe pod uwagę, zwłaszcza podczas jazdy w terenie miejskim lub podczas manewrów.

Ponieważ silnik pracuje cicho, usłyszysz dźwięki, których zwykle nie słychać (hałas aerodynamiczny, opony itd.).

W czasie ładowania, pojazd może wydawać różne dźwięki (wentylatory, przekaźniki itp.).



Jako że pojazd elektryczny pracuje cicho, przed opuszczeniem pojazdu należy każdorazowo ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**, zaciągnąć hamulec ręczny i zgasić zapłon.

RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŹEŃ

WAŻNE ZALECENIA



Należy przeczytać uważnie niniejsze wskazówki. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może pociągać za sobą **ryzyko wystąpienia pożaru, ciężkich obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, co może prowadzić do śmierci.**

W razie wystąpienia wypadku lub uderzenia

W razie wypadku lub uderzenia w podwozie (np. najechania na słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), układ elektryczny pojazdu lub akumulator trakcyjny mogą ulec uszkodzeniu.

Należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Nigdy nie dotykać części „400 V” lub pomarańczowych kabli widocznych lub wystających z wnętrza lub na zewnątrz pojazdu.

W razie poważnego uszkodzenia akumulatora trakcyjnego, może dojść do wycieków:

- nigdy nie dotykać płynów (substancji itp.) wyciekających z akumulatora trakcyjnego;
- jeśli dojdzie do kontaktu ze skórą, dane miejsce należy obficie opłukać wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

W przypadku choćby niewielkiego uderzenia w klapkę i/lub zawór gniazda ładowania, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli tych części Autoryzowanemu Partnerowi marki.

W przypadku pożaru

W razie pożaru należy natychmiast opuścić pojazd i nakazać opuszczenie go przez inne osoby oraz wezwać służby ratownicze, informując, że chodzi o pojazd elektryczny.

W razie konieczności ugaszenia pożaru, należy używać wyłącznie środków gaśniczych typu ABC lub BC, odpowiednich do pożarów instalacji elektrycznych. Nie używać wody ani środków gaśniczych innego typu.

We wszystkich innych przypadkach zużycia układu elektrycznego należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W celu holowania

Patrz paragraf „Holowanie” w rozdziale 5.

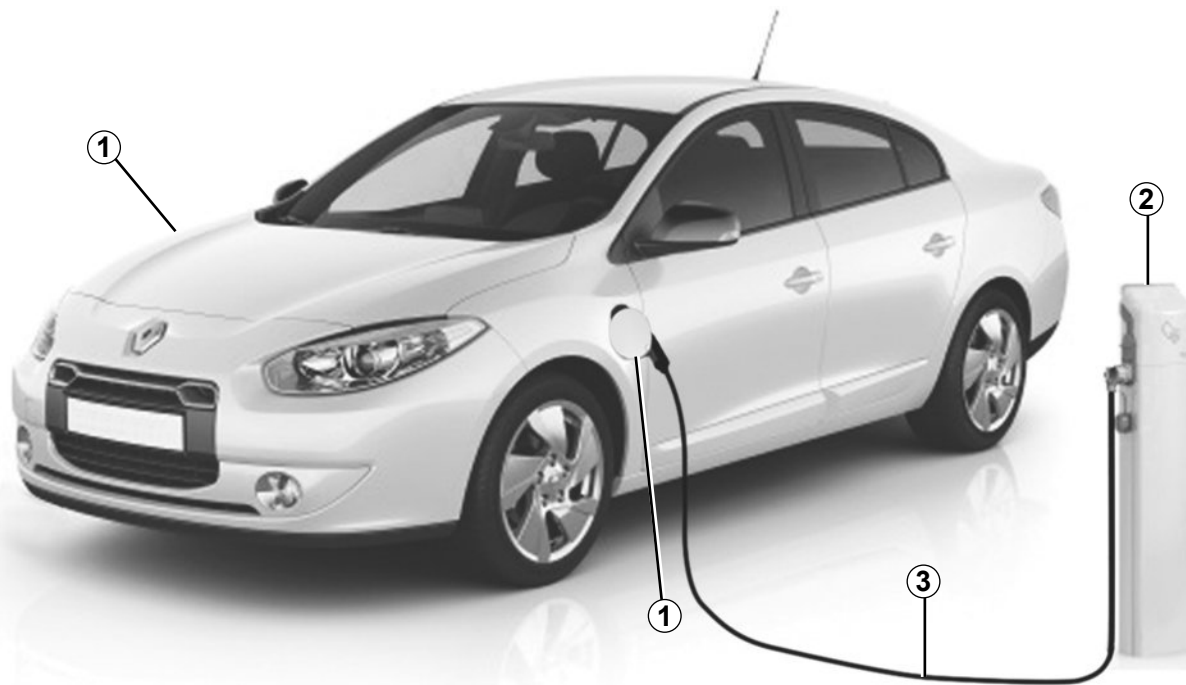
Czyszczenie pojazdu

Nigdy nie czyścić komory silnika, gniazda ładowania i akumulatora trakcyjnego za pomocą myjki wysokociśnieniowej.

Ryzyko uszkodzenia układu elektrycznego.

Nigdy nie myć pojazdu podczas jego ładowania.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym mogące prowadzić do śmierci.



Schemat zasad ładowania

- 1 Gniazdo elektryczne ładowania
- 2 Specjalny moduł ścienny lub słupek do ładowania
- 3 Przewód zasilający

W razie pytań dotyczących sprzętu wymaganego do ładowania samochodu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Ważne zalecenia dotyczące ładowania samochodu

Prosimy o uważne przeczytanie tych zaleceń. Ich nieprzestrzeganie może wiązać się z **ryzykiem wystąpienia pożaru, poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, a w konsekwencji prowadzić do śmierci.**

Instalacja w przypadku kabla ładującego do standardowego użytkowania

Instalacja terminala naściennego powinna zostać wykonana przez specjalistę.

Instalacja w przypadku kabla ładującego do użytkowania okazjonalnego

Poprosić specjalistę o sprawdzenie, czy każde gniazdo, do którego podłączany będzie kabel do ładowania okazjonalnego, spełnia wymogi norm, przepisów oraz standardów obowiązujących w danym kraju, a także czy jest ono wyposażone w:

- wyłącznik różnicowo-prądowy z prądem resztkowym 30 mA typu A;
- urządzenie zabezpieczające przed przeciążeniami (bezpiecznik lub wyłącznik 16 A zgodny z używanym gniazdem);
- urządzenia chroniące przed przepięciami wywołanymi przez piorun w narażonych strefach.

Zaleca się sprawdzanie raz w miesiącu działania wyłącznika różnicowo-prądowego z prądem resztkowym.

Regularnie należy sprawdzać dobry stan gniazda ładowania domowego lub terminala ściennego. W razie stwierdzenia uszkodzeń (korozja, zgniecenie itd.), należy zaprzestać ich użytkowania.

Należy uważnie przeczytać instrukcję dostarczoną wraz z kablem ładowania do okazjonalnego stosowania, by zapoznać się z zalecaniami oraz sposobami użytkowania.

Ładowanie

Podczas ładowania nie wolno dokonywać żadnych prac przy pojeździe (mycie, prace w komorze silnika itd.)

W przypadku stwierdzenia obecności wody, śladów korozji lub ciał obcych w złączu kabla ładowania lub gnieździe ładowania pojazdu, nie należy ładować samochodu. Ryzyko pożaru.

Nie należy dotykać bolców kabla ładowania, gniazda domowego lub gniazda ładowania pojazdu, ani też wkładać do nich przedmiotów.

Nigdy nie należy podłączać kabla ładowania do rozdzielacza lub przedłużacza.

Nie wolno rozmontowywać ani modyfikować gniazda ładowania pojazdu lub kabla ładowania. Ryzyko pożaru.

Nie wolno modyfikować instalacji podczas ładowania.

W przypadku choćby niewielkiego uderzenia w kłapę ładowania lub osłonę, należy jak najszybciej zlecić kontrolę Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Należy dbać o kabel: nie wolno go deptać, zanurzać w wodzie, ciągnąć, uderzać w terminal itd. Należy regularnie sprawdzać dobry stan kabla ładowania. W razie stwierdzenia uszkodzeń (korozja, zgniecenie, odcięcia itd.), należy zaprzestać ich użytkowania.



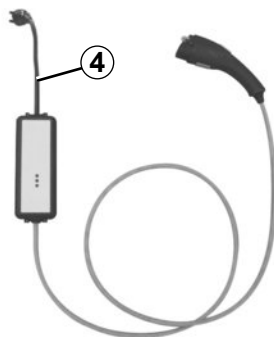
33524

Standardowy przewód zasilający 3

Zaleca się stosowanie przewodu 3 do ładowania akumulatora trakcyjnego.

Ten kabel do ściennego lub publicznego terminala ładowania umożliwia całkowite naładowanie akumulatora trakcyjnego w ciągu ok. 6 - 9 godzin.

Przewody zasilające 3 i 4 znajdują się w torbie w bagażniku pojazdu.



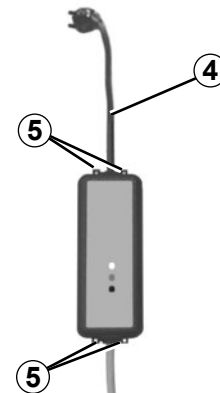
33523

Przewód zasilający do użycia okazjonalnego 4

(zależnie od wersji pojazdu)

Ten kabel do ładowania okazjonalnego 4, przystosowany do gniazda domowego, umożliwia całkowite naładowanie akumulatora trakcyjnego w ciągu ok. 10 - 12 godzin.

Przewodu 4 należy używać wyłącznie do ładowania okazjonalnego, przy czym spełnione muszą być warunki dotyczące instalacji opisane powyżej.



34577

Nigdy nie zostawiać przewodu zwisającego luźno z modułu. Przyczepić przewód w miejscach 5.



Nie używać przedłużaczy, rozgałęziaczy ani przejściówek.
Ryzyko pożaru.

W razie problemów zaleca się wymianę przewodu na przewód identyczny jak oryginalny. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

POJAZDY ELEKTRYCZNE: ładowanie (4/6)



Gniazdo ładowania 1

Pojazd posiada dwa gniazda ładowania umiejscowione po każdej jego stronie.

Nie podłączać przewodu do dwóch gniazd ładowania jednocześnie.

Należy unikać ładowania i parkowania pojazdu w miejscach, gdzie występują bardzo niskie bądź wysokie temperatury.

Jeśli samochód jest zaparkowany przy temperaturze poniżej ok. -25°C , naładowanie akumulatora może być niemożliwe.

Akumulator trakcyjny najlepiej ładować po jeździe oraz/lub w miejscu o umiarkowanej temperaturze. W innym wypadku ładowanie może zająć więcej czasu lub być niemożliwe.

W przypadku braku ochrony przeciwprzepięciowej instalacji, odradza się ładowanie pojazdu w czasie burzy (wyładowania atmosferyczne itp.).

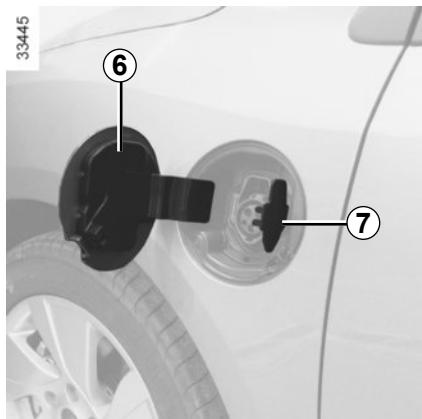
Porady

- Podczas upałów należy parkować i ładować pojazd w miejscach zacienionych/zadaszonych.
- Pojazd można ładować podczas opadów deszczu lub śniegu.

Uwaga

W przypadku zaśnieżenia, przed podłączeniem lub odłączeniem akumulatora należy usunąć śnieg z okolic gniazda ładowania pojazdu. Przedostanie się śniegu do gniazda mogłoby zablokować gniazdo kabla ładowania.

POJAZDY ELEKTRYCZNE: ładowanie (5/6)

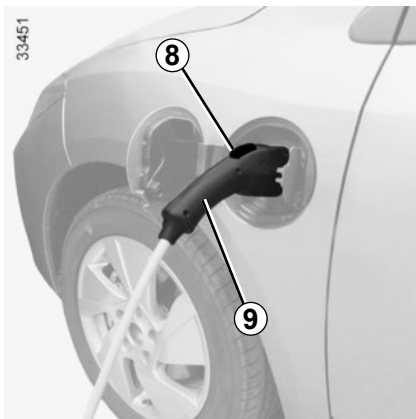


Ładowanie akumulatora trakcyjnego


Przy wyłączonym zapłonie i odblokowanych zamkach:

- wyjąć kabel do ładowania znajdujący się w bagażniku samochodu;
- wyjąć go z torby;
- podłączyć koniec przewodu do źródła zasilania (słupek, domowe gniazdko elektryczne itp.);

Kabla do ładowania nie będzie można ani podłączyć, ani odłączyć, jeśli zamki w pojeździe są zablokowane.



- otworzyć klapkę gniazda ładowania **6**;
- otworzyć zawór **7**;
- chwycić uchwyt przewodu **9**;
- podłączyć przewód do pojazdu;
- upewnić się, czy przewód zasilający jest prawidłowo zablokowany w gnieździe. Aby skontrolować, czy przewód jest zablokowany, pociągnąć lekko za uchwyt **9** bez wciskania przycisku **8**.


Lampka kontrolna  zapala się na tablicy wskaźników.

Teraz można, w razie potrzeby, zablokować zamki w pojeździe. To uniemożliwi odłączenie przewodu od pojazdu.

Rozpoczęcie ładowania zostaje zasygnalizowane pięciokrotnym mignięciem świateł awaryjnych. Komunikat na tablicy wskaźników informuje o pozostałym czasie ładowania.

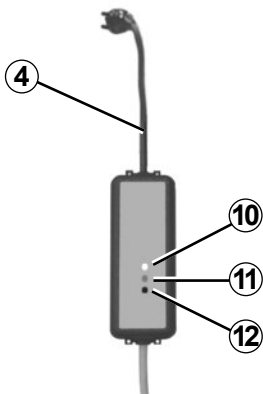
Aby naładować pojazd, nie trzeba czekać do prawie całkowitego rozładowania akumulatora.

Środki ostrożności podczas odłączania od gniazda

- Upewnić się, czy elementy otwierane są odblokowane;
- chwycić za uchwyt **9** i nacisnąć przycisk **8**;
- naciskając przycisk **8**, odłączyć przewód zasilający od pojazdu. Lampka kontrolna  na tablicy wskaźników gaśnie;
- zamknąć zawór **7**, następnie klapkę **6**;
- odłączyć przewód od źródła zasilania;
- włożyć przewód do torby, a następnie do bagażnika.

Uwaga: kolejność podłączania/odłączania przewodu zasilającego do/od pojazdu i źródła zasilania jest obojętna.

POJAZDY ELEKTRYCZNE: ładowanie (6/6)

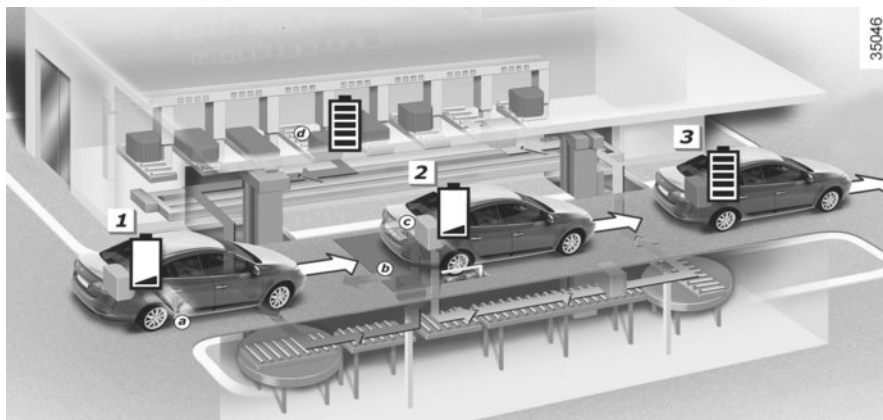


Charakterystyka działania modułu przewodu zasilającego do użycia okazjonalnego 4

34577

Lampki kontrolne			Interpretacja
READY 10 Zielona	CHARGE 11 Pomarańczowa	FAULT 12 Czerwona	
Świeci się 0,5 sekundy	Świeci się 0,5 sekundy	Świeci się 0,5 sekundy	Po włączeniu zasilania lampki kontrolne zapalą się na pół sekundy, w celu potwierdzenia ich prawidłowego działania.
Zapalona	Zgaszona	Zgaszona	Przewód zasilający jest podłączony do domowego gniazdka elektrycznego; ładowanie akumulatora trakcyjnego zostało zakończone.
Zapalona	Zapalona	Zgaszona	Trwa ładowanie akumulatora trakcyjnego.
Zapalona	Zgaszona	Świeci się lub miga	Nieprawidłowość w działaniu. Należy odłączyć przewód i zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.
Zgaszona	Zgaszona	Zgaszona	Na poziomie domowego gniazdka elektrycznego nie wykryto zasilania. Dokonać przeglądu instalacji elektrycznej (wyłącznik instalacyjny), następnie spróbować ponownie. Jeśli problem nadal występuje, należy odłączyć przewód i zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

SYSTEM SZYBKIEJ WYMIANY AKUMULATORA TRAKCYJNEGO

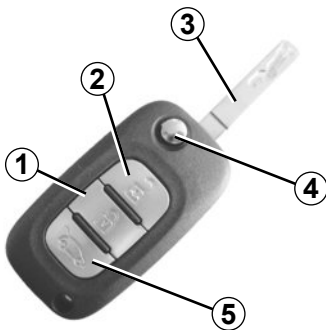


Na stacji wymiany akumulatorów możliwa jest wymiana akumulatora trakcyjnego pojazdu na akumulator naładowany, zgodnie ze schematem działań przedstawionym powyżej.

Należy pamiętać o zgaszeniu zapłonu podczas wymiany akumulatora trakcyjnego.

Należy stosować się do poleceń pracowników stacji wymiany. W razie niezastosowania się do wspomnianych poleceń, na tablicy wskaźników pojawiają się odpowiednie komunikaty.

Ryzyko uszkodzenia pojazdu.



Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe

- 1 Zablokowanie wszystkich zamków.
- 2 Odblokowanie wszystkich zamków.
- 3 Kluczyk do stacyjki i drzwi kierowcy.
- 4 W celu wyjęcia kluczyka, wcisnąć przycisk 4, kluczyk wysuwa się samoczynnie.
W celu wsunięcia kluczyka, wcisnąć przycisk 4 i przytrzymać kluczyk do momentu jego wprowadzenia.
- 5 Blokowanie/Odblokowywanie zamka bagażnika.

Zasięg działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Zakres ten zmienia się zależnie od otoczenia: należy uważać, aby nieoczekiwanie nie zablokować lub nie odblokować zamków drzwi poprzez przypadkowe naciśnięcie przycisków nadajnika.

Zakłócenia

Obecność niektórych przedmiotów (przedmioty metalowe, telefony komórkowe, strefy o silnym polu elektromagnetycznym, itd.), w pobliżu kluczyka może powodować zakłócenia i utrudniać działanie systemu.

Rada

Nie należy zbliżać nadajnika do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Kluczyk nie powinien być używany do celów innych niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).

Wymiana nadajnika zdalnego sterowania, konieczność posiadania nadajnika zapasowego

W przypadku zagubienia nadajnika, jak również gdy zechcą Państwo posiadać zapasowy nadajnik, prosimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

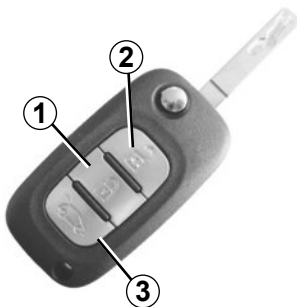
W przypadku wymiany nadajnika zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu **wraz ze wszystkimi nadajnikami** do Autoryzowanego Partnera marki, aby ustawić ponownie parametry początkowe całego systemu.

Istnieje możliwość używania maksymalnie czterech nadajników zdalnego sterowania.

Gdy nadajnik nie działa

Należy się upewnić, czy bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi oraz jest prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwóch lat.

Aby zapoznać się z procedurą wymiany baterii, patrz paragraf „Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie” w rozdziale 5.



Blokowanie zamków drzwi

Wcisnąć przycisk blokujący **1**.

Zablokowanie zostaje zasygnalizowane **przez dwa mignięcia** świateł awaryjnych oraz kierunkowskazów bocznych:

Jeżeli jeden element otwierany (drzwi, pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie, a następnie odblokowanie zamków, a światła awaryjne i boczne kierunkowskazy nie migają.

Uwaga: podczas ładowania akumulatora trakcyjnego, zablokowanie elementów otwieranych pociąga za sobą zablokowanie przewodu zasilającego w pojeździe.

Odblokowywanie zamków drzwi

Jedno wciśnięcie przycisku **2** umożliwia odblokowanie.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym mignięciem** świateł awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.

Uwaga: odblokowanie elementów otwieranych pociąga za sobą odblokowanie przewodu zasilającego w pojeździe.

Odblokowanie/zablokowanie zamka bagażnika

(dotyczy niektórych krajów)

Wcisnąć przycisk **3** w celu odblokowania lub zablokowania zamka pokrywy bagażnika.

Odblokowanie zamka zostaje zasygnalizowane jednokrotnym mignięciem świateł awaryjnych i bocznych kierunkowskazów, jeżeli zamki w pojeździe były zablokowane.

Zablokowanie zamka bagażnika zostaje zasygnalizowane dwukrotnym mignięciem świateł awaryjnych i bocznych kierunkowskazów, jeżeli drzwi w pojeździe były zablokowane.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko (lub zwierzę), jeżeli kluczyk znajduje się wewnątrz pojazdu. Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi. Ryzyko poważnych obrażeń.

Przy pracującym silniku przyciski karty są nieaktywne.

Miganie świateł awaryjnych informuje o stanie pojazdu:

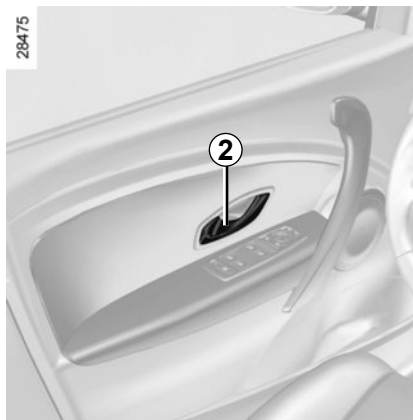
- **jedno mignięcie** wskazuje, że zamki pojazdu są całkowicie odblokowane;
- **dwa mignięcia** wskazują, że zamki pojazdu są całkowicie zablokowane.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (1/2)



Otwieranie z zewnątrz

Po odblokowaniu zamków, chwycić klamkę **1** i pociągnąć do siebie.



Otwieranie od wewnątrz

Pociągnąć za klamkę **2**.

Sygnał dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł


W momencie otwarcia drzwi, włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, informujący o pozostawieniu zapalonych świateł w sytuacji, gdy silnik samochodu jest wyłączony.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania/zamykania należy wykonywać wyłącznie podczas postoju.

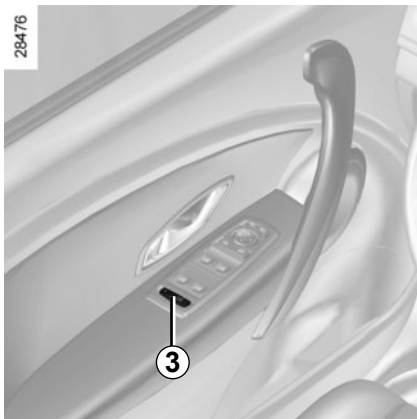
Alarm sygnalizujący otwarte drzwi lub pokrywę bagażnika

Jeżeli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedomknięty, po osiągnięciu przez pojazd prędkości około 20 km/h, zależnie od wersji:

- na tablicy wskaźników wyświetla się przez kilka sekund komunikat „Otwarte drzwi” lub „Otwarty bagażnik” (zależnie od przypadku) i rozlega się sygnał dźwiękowy.
- zapala się lampka kontrolna  i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Cecha szczególna

Po wyłączeniu silnika, światła i akcesoria (radio itd.) będą nadal działać, do momentu otwarcia drzwi kierowcy.



Bezpieczeństwo dzieci



Pojazd z przełącznikiem 3

Nacisnąć na przełącznik 3 w celu umożliwienia otwarcia drzwi tylnych. Jeśli pojazd jest wyposażony w elektryczne podnośniki szyb tylnych, ta funkcja umożliwia również ich działanie.

Świecenie lampki kontrolnej wbudowanej w przełącznik potwierdza zablokowanie drzwi.



Bezpieczeństwo osób podróżujących na tylnych siedzeniach

Kierowca może zezwolić na działanie otwierania drzwi tylnych oraz, zależnie od wersji pojazdu, funkcji podnoszenia szyb, wciskając przełącznik 3 po stronie z symbolem.

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku usterki:

- rozlega się sygnał dźwiękowy;
- na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat;
- nie świeci się wbudowana kontrolka.

Po odłączeniu akumulatora 12 V, należy nacisnąć na przełącznik 3 po stronie rysunku w celu zablokowania tylnych drzwi.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

BLOKOWANIE-ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI I POKRYW (1/2)

Blokowanie-odblokowanie zamków drzwi z zewnątrz

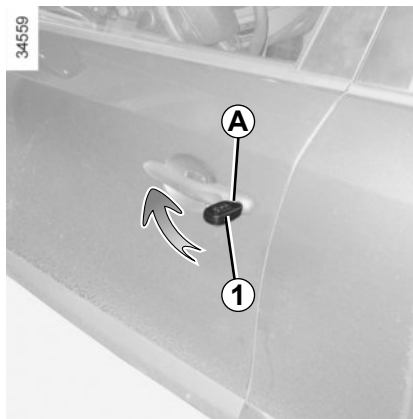
Patrz paragraf „Kluczyk, nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe” w rozdziale 1.

W niektórych przypadkach, nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe może nie działać lub mieć zmieniony zasięg:

- zużycie baterii, rozładowany akumulator 12 V itp.
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Można wtedy:

- użyć kluczyka wbudowanego w nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe w celu odblokowania zamka przednich drzwi z lewej strony;
- zablokować ręcznie zamki wszystkich drzwi;
- użyć przycisku blokowania-odblokowania drzwi od wewnątrz (patrz następną stronę).



Sposób użycia kluczyka

Wprowadzić kluczyk **1** do zamka **A** i zablokować lub odblokować drzwi kierowcy.



Ręczne blokowanie zamków drzwi

W przypadku otwartych drzwi, obrócić śrubę **2** (za pomocą końcówki kluczyka) i zamknąć drzwi.

Drzwi są odtąd zablokowane z zewnątrz.

Otwarcie drzwi będzie możliwe tylko od wewnątrz lub za pomocą kluczyka do drzwi kierowcy.



Sterowanie blokowaniem-odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz

Przełącznik **3** steruje jednocześnie drzwiami i bagażnikiem.

Jeżeli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

W przypadku przewożenia przedmiotów przy otwartym bagażniku można zablokować pozostałe elementy otwierane: **po wyłączeniu silnika**, wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund przełącznik **3** w celu zablokowania pozostałych elementów otwieranych.

Blokowanie elementów otwieranych bez użycia nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Na przykład w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe.

Przy wyłączonym silniku i otwartym jednym z elementów otwieranych (drzwi lub pokrywa bagażnika), wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund przełącznik **3**.

Po zamknięciu drzwi wszystkie elementy otwierane nadwozia zostaną zablokowane. Odblokowanie zamków pojazdu z zewnątrz będzie możliwe wyłącznie przy użyciu nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe.

Lampka kontrolna informująca o zablokowaniu elementów otwieranych nadwozia

Przy włączonym zapłonie, lampka kontrolna wbudowana w przełącznik **3** informuje kierowcę o stanie zablokowania elementów otwieranych:

- zapalona lampka kontrolna oznacza, że elementy otwierane są zablokowane;
- lampka zgaszona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

Przy blokowaniu drzwi, lampka kontrolna świeci się, po czym gaśnie.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu pozostawiając wewnątrz kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

AUTOMATYCZNE BLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI PODCZAS JAZDY



Zasada działania

Po ruszeniu, system automatycznie zablokuje elementy otwierane pojazdu, gdy tylko zostanie rozwinięta prędkość około 10 km/h.

Odblokowanie następuje:

- przez naciśnięcie na przycisk **1** odblokowania zamków drzwi.
- po zatrzymaniu pojazdu, przy otwarciu drzwi przednich.

Uwaga: w przypadku otwarcia/zamknięcia jednych z drzwi, zostaną one ponownie automatycznie zablokowane, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Włączanie-wyłączanie funkcji

Zależnie od wersji pojazdu:

- Patrz paragraf „Menu ustawień osobistych pojazdu” w rozdziale 1, funkcja „Auto. blok. zamków drzwi podczas jazdy”:



funkcja włączona



funkcja wyłączona.

- **Przy włączonym silniku**, wcisnąć przycisk **1**, przytrzymując przez około 5 sekund, do momentu aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Nieprawidłowości w działaniu

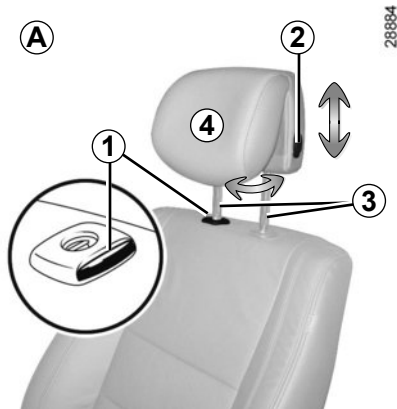
W razie stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu (funkcja automatycznego blokowania nie działa, lampka kontrolna wbudowana w przycisk **1** nie zapala się w chwili zablokowania zamków itp.), należy sprawdzić przede wszystkim, czy wszystkie elementy zamykane zostały prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

ZAGŁÓWKI PRZEDNIE (1/2)



Zagłówek A

Podnoszenie zagłówka

Pociągnąć zagłówek w górę do żądanej wysokości.

Opuszczanie zagłówka

Wcisnąć przycisk 2 i opuścić zagłówek do wybranej wysokości, przytrzymując go.

Regulacja pochylenia zagłówka

Zależnie od wersji pojazdu, odsunąć lub przysunąć część 4, aż do uzyskania wybranego poziomu komfortu.

Zdejmowanie zagłówka

Ustawić zagłówek w najwyższej możliwej pozycji (w razie potrzeby odchylić oparcie do tyłu). Wcisnąć przycisk 1 i podnieść zagłówek aż do zwolnienia zaczepów.

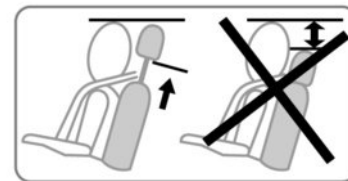
Montaż zagłówka

Wysunąć maksymalnie trzpienie 3, pociągając za nie. Należy przestrzegać ich prawidłowego ustawienia oraz czystości, a w przypadku problemów, sprawdzić, czy wgłębienia są ustawione do przodu.

Wprowadzić trzpienie zagłówka w prowadnice (odchylić oparcie do tyłu w razie potrzeby).

Włożyć zagłówek, aż do zablokowania, następnie nacisnąć na przycisk 1 i opuścić go maksymalnie.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie każdego trzpienia 3 na oparciu fotela, próbując je wsunąć lub wysunąć.

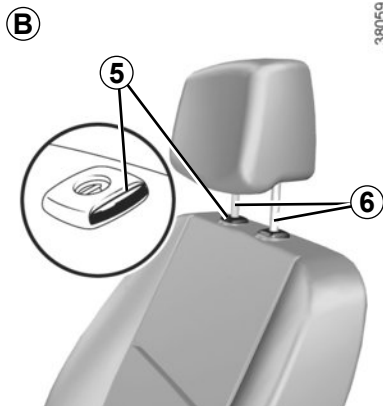


Można zmieniać trzy górne ustawienia bez wciśnięcia przycisku 2. Jednakże, zalecane jest wciśnięcie przycisku, aby opuścić zagłówek.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy; powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli; powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli tzn. odległość zagłówka od głowy powinna być jak najmniejsza, a górna jego część musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

ZAGŁÓWKI PRZEDNIE (2/2)



Zaglówek B

Podnoszenie zagłówka

Pociągnąć zagłówek w górę do żądanej wysokości.

Opuszczanie zagłówka

Wcisnąć przycisk 5 i przytrzymać zagłówek, opuszczając go do żądanej wysokości.

Zdejmowanie zagłówka

Ustawić zagłówek w najwyższej możliwej pozycji (w razie potrzeby odchylić oparcie do tyłu). Wcisnąć przycisk 5 i podnieść zagłówek aż do zwolnienia zaczepów.

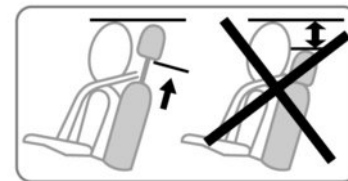
Montaż zagłówka

Wysunąć maksymalnie trzpienie 6, pociągając za nie. Należy przestrzegać ich prawidłowego ustawienia, czystości i, w razie problemów, sprawdzić, czy wgłębienia są ustawione do przodu.

Wprowadzić trzpienie zagłówka w prowadnice (odchylić oparcie do tyłu w razie potrzeby).

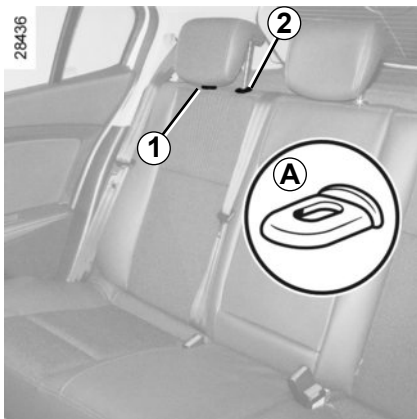
Włożyć zagłówek, aż do zablokowania, następnie nacisnąć na przycisk 5 i opuścić maksymalnie zagłówek.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie każdego trzpienia 6 w oparciu fotela, próbując je wsunąć lub wysunąć.



Zaglówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy; powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli: powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli tzn. odległość zagłówka od głowy powinna być jak najmniejsza, a górna jego część musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

ZAGŁÓWKI TYLNE

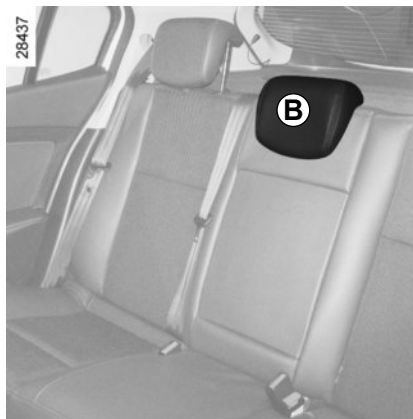


Położenie użytkowe

Podnieść lub opuścić zagłówek przytrzymując go w pozycji skierowanej do przodu pojazdu.

Zdejmowanie zagłówka

Nacisnąć równocześnie na zaczepy A trzpieni 1 i 2 i wyciągnąć zagłówek.



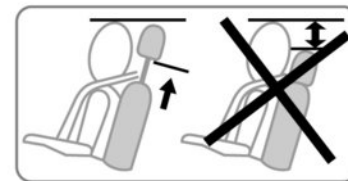
Montaż zagłówka w oparciu fotela

Wprowadzić trzpień w prowadnicę i opuścić zagłówek, aż do pierwszego położenia.

Składanie

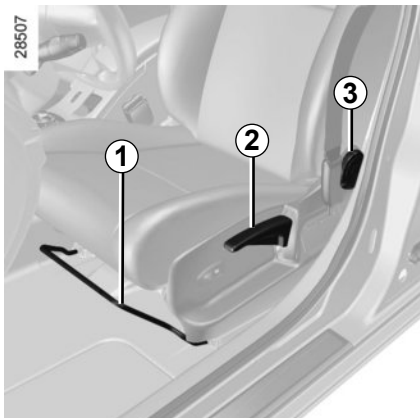
Opuścić zagłówek maksymalnie, następnie nacisnąć na zaczep 2 i opuścić go całkowicie.

Zagłówek całkowicie opuszczony (pozycja B) znajduje się w pozycji złożonej: zagłówek nie wolno składać, gdy na danym miejscu siedzi pasażer.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy. Powinny one zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli.

PRZEDNIE FOTELE REGULOWANE RĘCZNIE



Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu

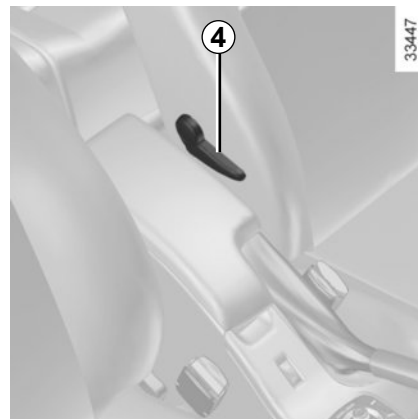
Podnieść uchwyt **1** w celu odblokowania fotela. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić uchwyt i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

W celu podniesienia lub opuszczenia siedzenia fotela

Zmieniać położenie dźwigni **2** w górę lub w dół tyle razy, ile jest to konieczne.

Pochylanie oparcia

Obrócić pokrętkę **3** do wybranego położenia.



Regulacja kształtu oparcia fotela kierowcy na wysokości bioder (zależnie od wersji pojazdu)

Opuścić dźwignię **4**, aby wzmocnić podparcie, a unieść ją, aby je zmniejszyć.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

Radzimy nie odchyłać nadmiernie oparcie foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na płycie podłogowej (miejsce kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania takie przedmioty mogłyby przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/3)

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo, zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.



Niewłaściwie ułożone lub skrzyżowane pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa.

Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

Ustawienie fotela kierowcy

- **Usiąść wygodnie w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki itd.). Jest to istotne dla odpowiedniego ustawienia kręgosłupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałów.** Siedzenie powinno być na tyle odsunięte, aby umożliwić wciśnięcie do oporu pedałów. Oparcie fotela powinno być ustawione w ten sposób, by ramiona pozostały lekko zgięte;
- **ustawić pozycję zagłówka.** Dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa, odległość między głową a zagłówkiem powinna być jak najmniejsza;
- **ustawić wysokość siedzenia.** Ta regulacja pozwala na uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas jazdy;
- **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**

13622



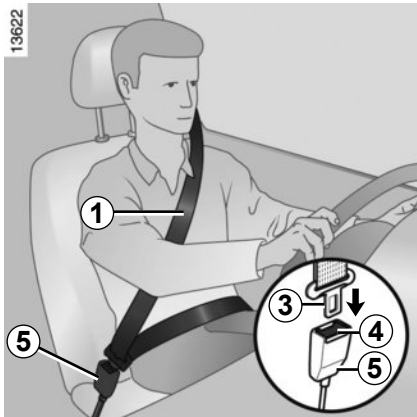
Regulacja pasów bezpieczeństwa

Oprzeć się wygodnie.

Pas obojczykowy **1** musi przebiegać jak najbliżej szyi, jednak nie powinien na nią zachodzić.

Pas biodrowy **2** musi być ułożony płasko na udach i dosunięty do miednicy.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała. Np.: unikać jazdy w zbyt grubych ubraniach, umieszczania pod pasem jakichkolwiek przedmiotów itd.



Blokowanie

Rozwinąć taśmę pasa **powoli i bez szarpnięć**, wprowadzić kłamerkę **3** w zamek **5** (należy sprawdzić, czy pas jest prawidłowo zablokowany - w tym celu pociągnąć kłamerkę **3**). W przypadku zablokowania taśmy pasa, puścić pas i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Odblokowanie

Nacisnąć na przycisk **4**; pas zostanie zwinięty automatycznie. Należy przytrzymać pas podczas zwijania.



Lampka kontrolna ostrzegawcza informująca o niezapiętych przednich pasach bezpieczeństwa

Zapala się ona na środkowym wyświetlaczu w chwili uruchomienia silnika, po czym, gdy pojazd osiągnie prędkość około 20 km/h przy niezapiętym pasie, zaczyna migać i przez około dwóch minut słychać sygnał dźwiękowy.

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować włączenie lampki ostrzegawczej.



Regulacja wysokości pasów bezpieczeństwa na miejscach przednich

Posłużyć się przyciskiem **6**, ustawiając pas na takiej wysokości, która zapewni położenie pasa obojczykowego **1** spełniające warunki opisane powyżej:

- w celu obniżenia pasa, nacisnąć przycisk **6** i opuścić jednocześnie pas;
- w celu podniesienia pasa wyżej, nacisnąć przycisk **6** i pociągnąć jednocześnie pas w górę.

Po przeprowadzeniu regulacji należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (3/3)



Prowadnica tylnego pasa bezpieczeństwa

Prowadnica pasa 7 umożliwia lepsze ułożenie pasa bezpieczeństwa.

Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



- Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli, jak również ich mocowań. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dla dziecka), należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Nie można stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np. klamerek do bielizny, klipsów itp.): w razie wypadku, zbyt luźny pas bezpieczeństwa może być przyczyną powstania obrażeń.
- Nigdy nie przekładać pasa obojczykowego pod ramieniem lub za plecami.
- Pas może być stosowany do zabezpieczenia tylko jednej osoby na danym miejscu. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
- Pas nie może być skręcony.
- Po wypadku, należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniego zamka.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty itp. ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/4)

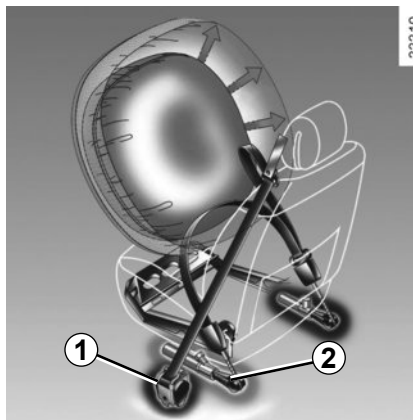
Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa;
- napinacze biodrowych pasów bezpieczeństwa;
- ograniczniki nacisku pasa obojczykowego;
- czolowe poduszki powietrzne kierowcy i pasażera.

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, system może uruchomić:

- zablokowanie pasa bezpieczeństwa;
- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa);
- przednią poduszkę powietrzną „o małej objętości”.
- napinacze pasów bezpieczeństwa biodrowych w celu przytwierdzenia pasażera do fotela;
- przednią poduszkę powietrzną „o dużej objętości”.



Napinacze pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz dociśnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie - zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia możliwe jest uruchomienie przez system następujących zabezpieczeń:

- napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który skraca pas w sposób natychmiastowy;
- napinacz pasa biodrowego **2** na przednich fotelach.



- Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.

- Zabrania się samodzielnego dokonywania jakichkolwiek napraw i modyfikacji systemu (napinacze pasów, poduszki powietrzne, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywania jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych.

- W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw napinaczy pasów bezpieczeństwa i poduszek powietrznych.
- Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora gazu, napinaczy pasów i poduszek powietrznych.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (2/4)

Ogranicznik napięcia pasa


Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.

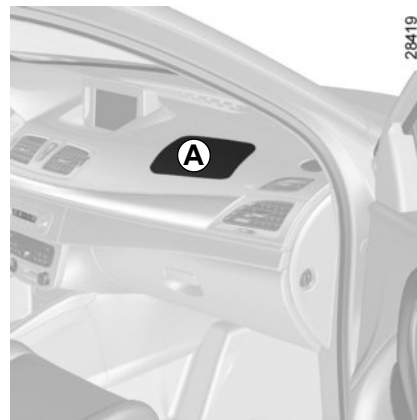
Poduszka powietrzna kierowcy i pasażera

Pojazd może być wyposażony w poduszkę powietrzną po stronie kierowcy i pasażera.

Oznakowanie Airbag umieszczone na kierownicy, na desce rozdzielczej (miejsce za instalowania poduszki powietrznej **A**) oraz, zależnie od wersji pojazdu, nalepka w dolnej części przedniej szyby przypominają o zamontowaniu tego wyposażenia w samochodzie.

Każdy system Airbag składa się z:

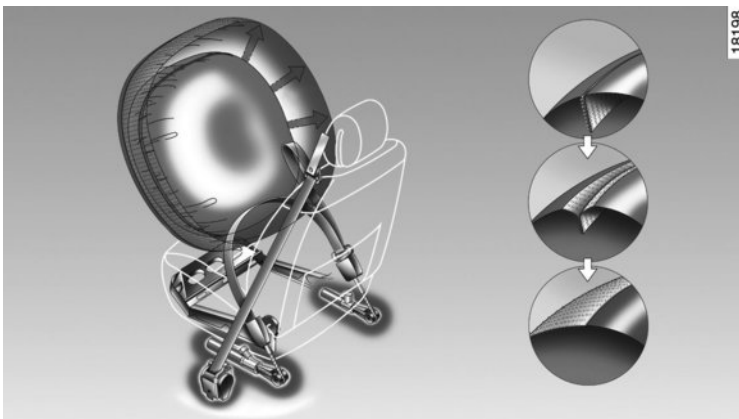
- poduszki powietrznej i generatora gazu, instalowanych w kierownicy samochodu dla kierowcy i w desce rozdzielczej dla pasażera;
- modułu elektronicznego kontroli systemu sterującego zapalnikiem elektrycznym generatora gazu;
- niezależnych czujników;
- jednej lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników.



28419



System Airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki, co tłumaczy fakt, że przy rozwinięciu poduszki wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) i słychać odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.



Zasada działania:

System działa tylko przy włączonym zapłonie.

W przypadku silnego uderzenia **czołowego**, poduszki zostają gwałtownie napełnione gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Po spełnieniu swojej funkcji gaz zostaje samoczynnie usunięty z poduszki, by umożliwić szybkie opuszczenie pojazdu po zderzeniu.

Cecha szczególna czołowej poduszki powietrznej

Poduszka ta posiada dwa zakresy objętości, które rozwijają się w zależności od siły uderzenia oraz system wewnętrznej wentylacji:

- poduszka o „małej objętości“, to pierwszy stopień rozwinięcia poduszki;
- poduszka o „dużej objętości“, szwy poduszki zostają rozerwane w celu zwiększenia jej objętości (w przypadkach najsilniejszych uderzeń).

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/4)

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy odpaleniu poduszki.



Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej kierowcy

- Nie dokonywać modyfikacji koła kierownicy, ani jego poduszki.
- Nie zasłaniać poduszki koła kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itd.) na poduszce kierownicy.
- Demontaż kierownicy jest zabroniony (za wyjątkiem wykonywania go przez Autoryzowanego Partnera marki).
- Prowadząc pojazd nie należy przysuwać się zbyt blisko do kierownicy: ramiona powinny być lekko zgięte w łokciach (patrz paragraf „Regulacja położenia fotela kierowcy“ w rozdziale 1). Taka pozycja pozwoli na zachowanie wystarczająco wolnej przestrzeni dla pełnego rozwinięcia i skutecznego działania poduszki.

Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej pasażera

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itd.) w miejscu zamontowania poduszki.
- Nie umieszczać nic między deską rozdzielczą, a pasażerem (pies, parasol, laska, paczki, itd.).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa, itd.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zderzenia.

ZABRANIA SIĘ INSTALOWANIA FOTELIKA DLA DZIECKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA, DOPÓKI ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PAS BEZPIECZEŃSTWA PASAŻERA Z PRZODU NIE ZOSTANĄ ODŁĄCZONE.

(patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu“ w rozdziale 1)

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE TYLNE PASY BEZPIECZEŃSTWA

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.



- Jeśli miał miejsce wypadek, należy skontrolować działanie systemu zabezpieczeń.
- Zabrania się samodzielnego dokonywania jakichkolwiek napraw i modyfikacji systemu (poduszki powietrzne, moduły elektroniczne, przewody) oraz wykorzystywania jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych.
- W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw poduszek powietrznych.

ZABEZPIECZENIA BOCZNE

Boczne poduszki powietrzne

Są to poduszki powietrzne, w które wyposażone są przednie fotele i które rozwijają się po ich zewnętrznej stronie (od strony drzwi); mają one za zadanie chronić pasażerów w przypadku gwałtownego uderzenia bocznego.

Kurtyny powietrzne

Są to poduszki powietrzne znajdujące się w górnej części obu boków pojazdu i rozwijające się wzdłuż bocznych szyb przednich i tylnych. Poduszki te mają za zadanie chronić pasażerów w przypadku silnego uderzenia w bok pojazdu.

Zależnie od wersji pojazdu, oznaczenie na przedniej szybie przypomina o zamontowaniu dodatkowych zabezpieczeń (poduszki powietrzne, napinacze pasów itp.) w kabinie.



Zalecenia dotyczące bocznej poduszki powietrznej

- **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszkę powietrzną można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Należy zapytać Autoryzowanego Partnera marki, czy dostępne są tego typu pokrowce. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa osób podróżujących.
- Żadne przedmioty, ani zwierzęta, nie powinny znajdować się między oparciem fotela, drzwiami a obiciami. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłyby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki lub spowodować obrażenia w razie jej rozwinięcia.
- Demontaż lub modyfikacja fotela i obić są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki.
- Przestrzeń między oparciem tylnej kanapy a obiciami, wyznaczają strefę rozwinięcia poduszki: wprowadzanie w te miejsca jakichkolwiek przedmiotów jest zabronione.

DODATKOWE ZABEZPIECZENIA

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej w razie wypadku oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy odpaleniu poduszki.




Poduszka powietrzna ma za zadanie uzupełniać działanie pasów bezpieczeństwa. Oba te elementy są nieodłącznymi częściami tego samego systemu zabezpieczenia. Jest zatem bardzo ważne, aby pasy były zawsze zapięte. Niezapięcie pasów może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku, a także zwiększyć ryzyko obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku rozwinęcia samej poduszki.

Napinacze pasów lub poduszki powietrzne nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami... mogą wywołać uruchomienie tych systemów.

- Wszelkie naprawy i modyfikacje całego systemu Airbag (poduszki powietrzne, napinacze pasów, moduł elektroniczny, przewody...) są **surowo wzbronione** (za wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa system Airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku pożyczania lub sprzedaży samochodu należy poinformować nowego użytkownika o wyposażeniu pojazdu w system Airbag, oddając mu do rąk niniejszą instrukcję obsługi.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora(ów) gazu.



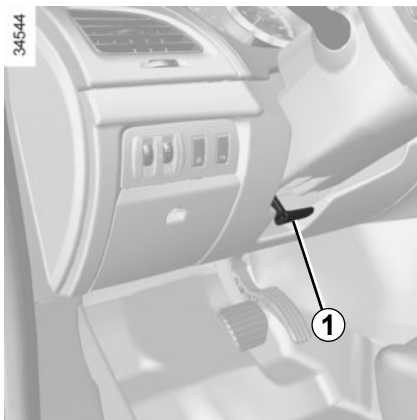
Nieprawidłowości w działaniu

Lampka kontrolna  zapala się na tablicy wskaźników przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub zapala się przy pracującym silniku, sygnalizuje nieprawidłowe działanie systemu (poduszki powietrzne, napinacze itp.) na miejscach przednich i/lub tylnych.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Zwlekanie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

KIEROWNICA - WSPOMAGANIE UKŁADU KIEROWNICZEGO



Kierownica

Regulacja wysokości.

Pociągnąć dźwignię **1** i ustawić kierownicę w wybranym położeniu;

Następnie, z całej siły popchnąć dźwignię poza punkt oporu, aby zablokować kierownicę.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacji należy dokonywać na postoju.



Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).

Wspomaganie układu kierowniczego

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem jest wyposażony w system kontroli elektronicznej, który dostosowuje siłę wspomagania kierownicy do prędkości pojazdu.

Poruszanie kierownicą jest ułatwione przy manewrach parkowania (dla zapewnienia komfortu), natomiast w miarę wzrostu prędkości pojazdu, ruchy kierownicą wymagają użycia większej siły (dla zapewnienia bezpieczeństwa przy dużych prędkościach).

Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrętu, gdy pojazd stoi.

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła, którą trzeba będzie przyłożyć do kierownicy.

Szybkemu przesunięciu kierownicy może towarzyszyć odgłos dźwiękowy, co jest zjawiskiem normalnym.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (1/2)

Przewożenie dziecka

Dziecko, tak jak dorosły, powinno prawidłowo siedzieć i być przypięte pasem niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko nie jest pomniejszoną kopią osoby dorosłej. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i układ kostny znajdują się w fazie pełnego rozwoju. Sam pas bezpieczeństwa nie jest dostosowany do przewożenia dziecka. Należy korzystać z odpowiedniego fotelika dla dziecka i używać go w prawidłowy sposób.



Aby uniemożliwić otwieranie drzwi, należy korzystać z funkcji „Bezpieczeństwo dzieci” (patrz paragraf „Otwieranie i zamykanie drzwi” w rozdziale 1).



Zderzenie przy prędkości 50 km/h równa się upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa. Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAZEŃ.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (2/2)

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia oferowany przez fotelik dla dziecka zależy od jego zdolności przytrzymania dziecka oraz od sposobu jego zamontowania. Nieprawidłowe zainstalowanie zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- prawidłowego zapinania pasa,
- wsiadania i wysiadania z samochodu po przeciwnej stronie do ruchu ulicznego.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnić się, że dziecko jest zawsze zapięte i że jego szelki lub pas są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Należy unikać zbyt grubych ubrań, które powodują powstanie luzu przy pasach.

Nie pozwalać, by dziecko wystawiało głowę lub ramię za okno.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór fotelika dla dziecka

31235



Foteliki dla dziecka montowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne i wymienić go na inny, kiedy głowa dziecka zacznie wystawać poza obudowę.

31233



Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Głowa i brzuch to części ciała u dzieci, które muszą być najbardziej chronione. Fotelik dla dziecka montowany przodem do kierunku jazdy, przymocowany sztywno w pojeździe ogranicza ryzyko uderzeń w głowę. Dziecko w foteliku ustawionym przodem do kierunku jazdy należy przewozić używając niezależnych pasów lub osłony zabezpieczającej, dopóki pozwala na to jego wzrost.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne.

31234



Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa są zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI“: wybór mocowania fotelika dla dziecka (1/2)

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: pas bezpieczeństwa lub system ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić napięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno zamocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany na ukos i czy nie opiera się o szybę.



Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczenia: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX, fotelików, jak i poszczególnych elementów mocujących.



Nie należy używać fotelika dla dziecka, w którym może zostać odblokowany przytrzymujący je pas: podstawa fotela nie może spoczywać na klamrze i/lub na zamku pasa bezpieczeństwa.



Pas bezpieczeństwa nigdy nie powinien być poluzowany lub skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem lub za plecami.
Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie.
Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystaj z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Dozwolone foteliki dla dziecka ISOFIX posiadają homologację, zgodnie z normą ECE-R44 w jednym z trzech następujących przypadków:

- uniwersalny fotelik ISOFIX, 3-punktowy, do montażu przodem do kierunku jazdy
- półuniwersalny fotelik ISOFIX, 2-punktowy
- specjalny

W przypadku tych dwóch ostatnich, należy sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zainstalowany, na liście kompatybilnych pojazdów.

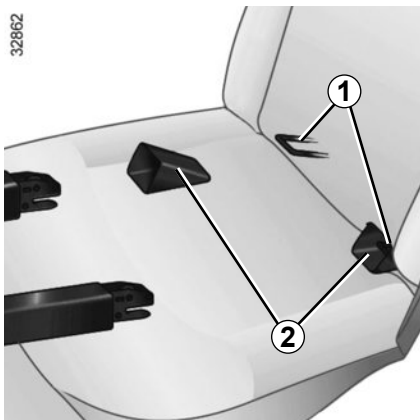
Należy przypiąć fotelik dla dziecka za pomocą mocowań ISOFIX, jeśli samochód jest w nie wyposażony. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i pewny montaż. System ISOFIX składa się z 2 punktów mocowania, a w niektórych przypadkach - z trzech.



Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić w dokumentacji producenta wyposażenia listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI“: wybór mocowania fotelika dla dziecka (2/2)

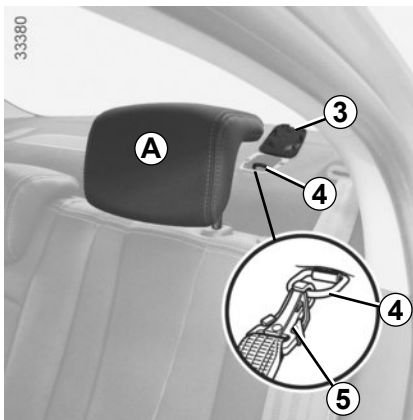
32862



Oba punkty mocowania **1** są umieszczone między oparciem a siedzeniem fotela i posiadają oznaczenia.

W celu ułatwienia montażu i zablokowania fotelika dla dziecka w punktach mocowania **1**, należy użyć prowadników służących do wkładania **2** fotelika dla dziecka.

33380



Trzeci punkt mocowania jest używany do przypięcia górnego pasa niektórych wersji fotelików dla dziecka.

Podnieś zagłówek **A**, następnie przelożyc pas przez prowadnice zagłówka.

Podnieś osłonę **3** umieszczoną nad tylną półką. Zamocować zaczepek **5** w punkcie mocującym **4**.

Naciągnąć taśmę pasa, tak aby oparcie fotelika dla dziecka dotykało oparcia fotela pojazdu.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dla dzieci ani pasów, bądź innych przedmiotów.

Upewnić się, że nie ma żadnych elementów utrudniających montaż w okolicy punktów mocujących.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka (1/4)

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schemat na następnej stronie pokazuje, gdzie można zamocować fotelik dla dziecka.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, sprawdź u producenta, czy da się on zamontować.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Upewnij się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówki, należy upewnij się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Na miejscu przednim

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie na następnej stronie.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przechylić lekko oparcie względem osi pionowej (o około 25°);
- w pojazdach posiadających wyposażenie, które to umożliwia, maksymalnie podnieść siedzenie fotela.

Nie zmieniać już tych ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na tym miejscu, należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest prawidłowo wyłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączenie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera” w rozdziale 1).

Na miejscu tylnym bocznym

Łóżeczko jest instalowane poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi. Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecku siedzącemu przodem do kierunku jazdy, nie należy fotela znajdującego się przed dzieckiem przesuwac do tyłu dalej niż do środkowego położenia prowadnicy, nie nachylać oparcia pod zbyt dużym kątem (maksymalnie 25°) i maksymalnie podnieść fotel.

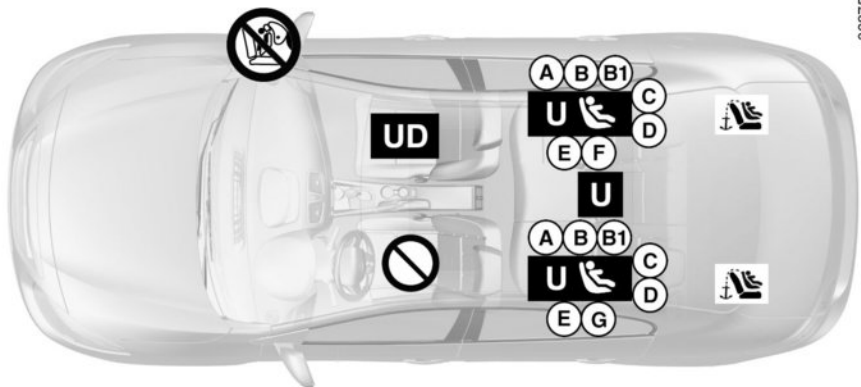
Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka montowany przodem do kierunku jazdy opiera się o oparcie fotela pojazdu i czy zagłówki pojazdu nie koliduje z fotelikiem.




Upewnij się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają zablokowania przedniego fotela.

Patrz paragraf „Przedni fotel” w rozdziale 1.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka (2/4)



 Sprawdzić stan przedniej poduszki powietrznej, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest na pewno wyłączona (patrz koniec paragrafu „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie, włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu”).



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik posiadający homologację „Uniwersalny”.



Miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika posiadającego homologację „Uniwersalny” za pomocą pasa **wyłącznie w położeniu tyłem do kierunku jazdy**.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy systemu ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca tylne są wyposażone w mocowanie, w którym dozwolony jest montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy znajdują się w bagażniku i są widoczne.

Rozmiar fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczony literą:

- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C: foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: foteliki z obudową lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0 lub 0+ (poniżej 13 kg);
- F i G: Gondole grupy 0 (poniżej 10 kg).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka (3/4)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika	Miejsce przednie pasażera (1) (2)	Miejsca tylne boczne	Miejsce tylne środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	F, G	X	U - IL (3)	U (3)
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupa 0 lub 0+	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	E, D	U	U - IL (4)	U (4)
fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Grupa 0+ i 1	9 do 18 kg	C	U	U - IL (4)	U (4)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (5)	U (5)
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	-	X	U (5)	U (5)



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest na pewno wyłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie, włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka (4/4)

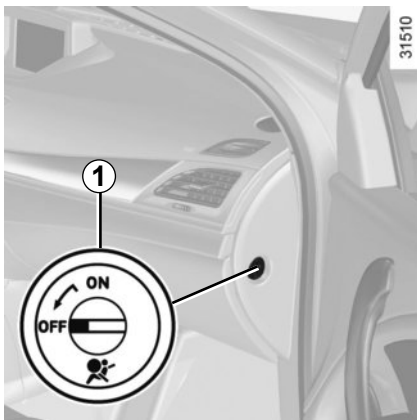
X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

IUF/IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”, w pojazdach wyposażonych w taki system; sprawdzić, czy można go zamontować.

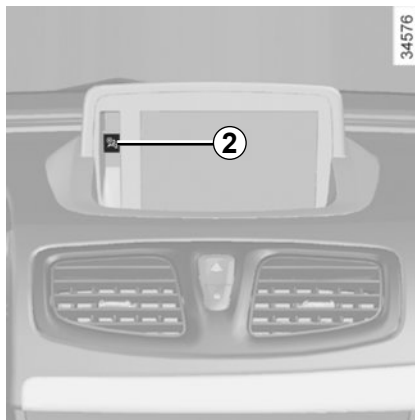
- (2) Na tym miejscu można zainstalować wyłącznie fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy: fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).
- (3) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.
- (4) Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.
- (5) W przypadku fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy, oparcie fotelika dla dziecka ustawić w taki sposób, aby stykało się z oparciem pojazdu. Ustawić wysokość zagłówka lub wyjąć go w razie potrzeby. Nie należy przesuwac przedniego fotela poza środkowe położenie regulacji jego prowadnic oraz nachylać oparcia pod zbyt dużym kątem (maksymalnie 25°).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera (1/3)




Odłączenie poduszek powietrznych pasażera z przodu (zależnie od wyposażenia pojazdu)

Aby możliwe było zainstalowanie fotelika dla dziecka na fotelu pasażera z przodu, należy **koniecznie** wyłączyć zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa pasażera.



W celu wyłączenia poduszek powietrznych: **podczas postoju**, należy popchnąć i obrócić blokadę **1** do pozycji OFF.



Przy włączonym zapłonie, sprawdzić ko-

niecznie, czy lampka kontrolna **2**  się świeci na centralnym wyświetlaczu, i czy, zależnie od wersji pojazdu, wyświetla się komunikat „Poduszka pow. pasaż. wyłączona”.

Lampka świeci się stale w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.

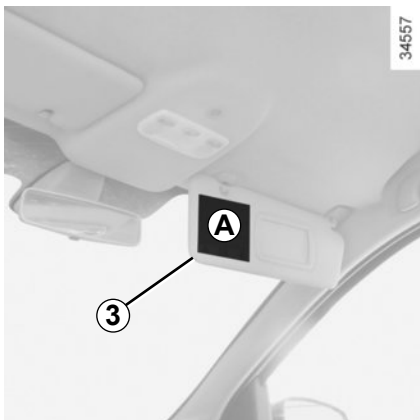


Włączanie lub odłączanie poduszki powietrznej pasażera musi odbywać się **na postoju**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają się lampki kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera (2/3)



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości otwarcia się poduszki powietrznej pasażera z przodu w przypadku, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **NIGDY NIE WOLNO** używać urządzenia zabezpieczającego w przypadku niemowlęcia siedzącego tyłem do kierunku jazdy w foteliku chronionym **WŁĄCZONĄ PODUSZKĄ POWIETRZNĄ** umieszczoną przed nim. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.

A

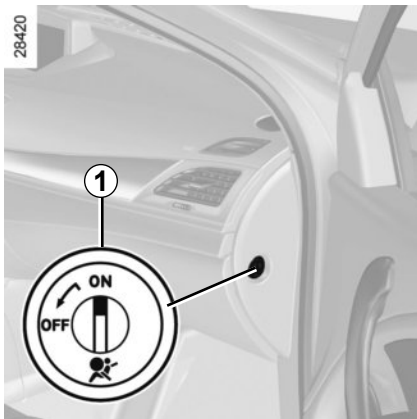


A



Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** po obu stronach osłony przeciwslonecznej pasażera **3** (wzór naklejek powyżej) przypominają o tych zaleceniach.


BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera (3/3)

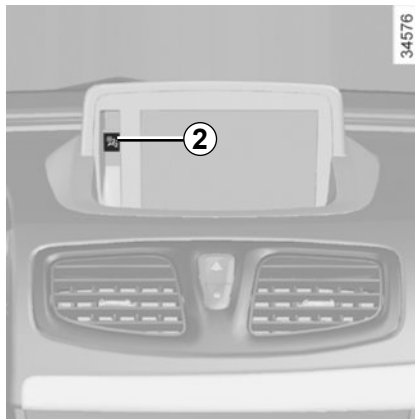


Włączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera z przodu

Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszki powietrzne, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.

W celu ponownego włączenia poduszek powietrznych: podczas postoju, należy popchnąć i obrócić blokadę **1** do pozycji **ON**.

Po włączeniu zapłonu, należy **koniecznie** sprawdzić, czy lampka kontrolna **2**  jest zgaszona.



Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w systemie włączania / odłączania poduszek powietrznych pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu jest zabronione.

Przewożenie innych pasażerów na przednim fotelu jest niewskazane.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.





NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości otwarcia się poduszki powietrznej pasażera z przodu w przypadku, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **NIGDY NIE WOLNO** używać urządzenia zabezpieczającego w przypadku niemowlęcia siedzącego tyłem do kierunku jazdy w foteliku chronionym **WŁĄCZONĄ PODUSZKĄ POWIETRZNĄ** umieszczoną przed nim. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.



Włączanie lub odłączanie poduszki powietrznej pasażera musi odbywać się **na postoju**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają

się lampki kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

GODZINA I TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA



Przy włączonym zapłonie, godzina i - zależnie od wersji pojazdu - temperatura zewnętrzna, pojawiają się na wyświetlaczu.

Ustawianie godziny 1

Pojazdy wyposażone w system nawigacji, radioodtwarzacz, itd.

Należy zapoznać się z instrukcją danego urządzenia w celu poznania jego cech szczególnych.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Cecha szczególna:

Gdy temperatura na zewnątrz zawiera się w przedziale między -3°C i $+3^{\circ}\text{C}$, napis $^{\circ}\text{C}$ miga (sygnalizując ryzyko gołoledzi).

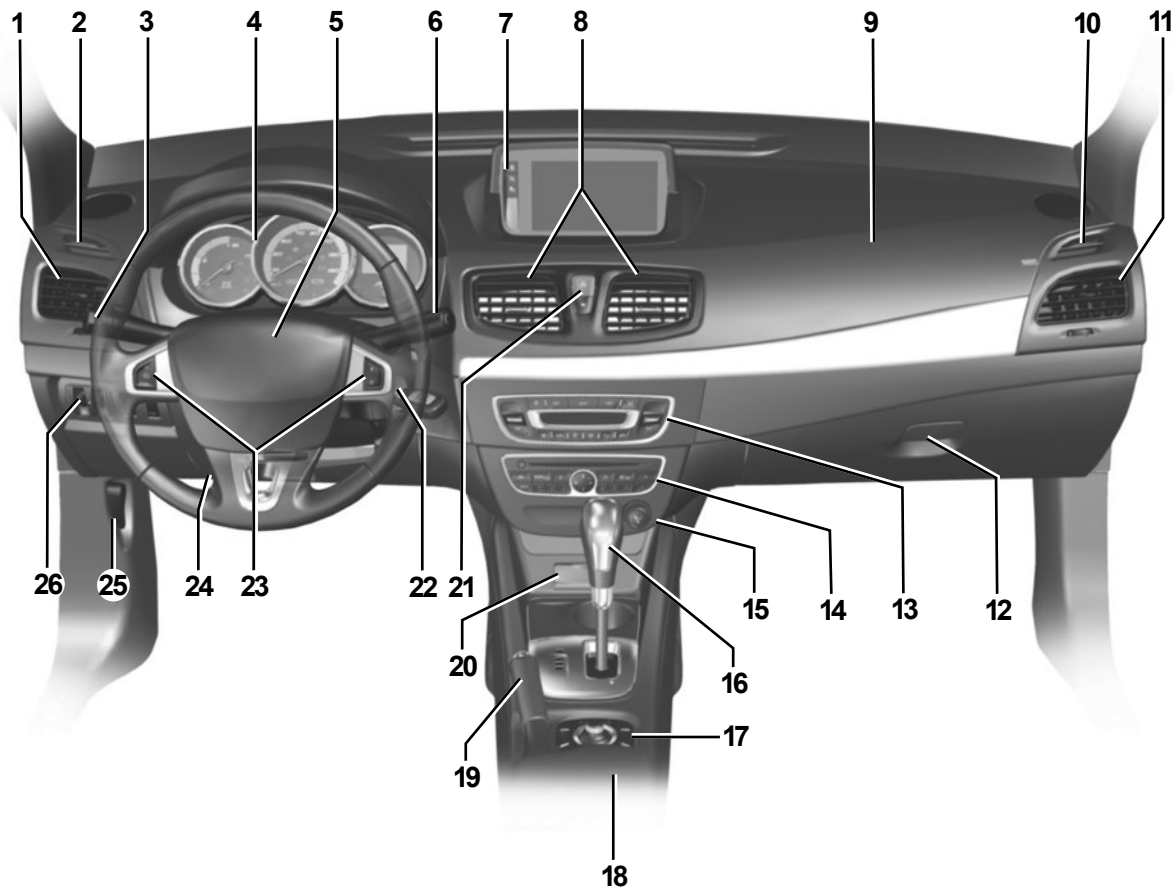


Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołoledzi jest związane z wieloma lokalnymi czynnikami meteorologicznymi, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza; samo określenie temperatury powietrza nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołoledzi na drodze.

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (1/2)

33413



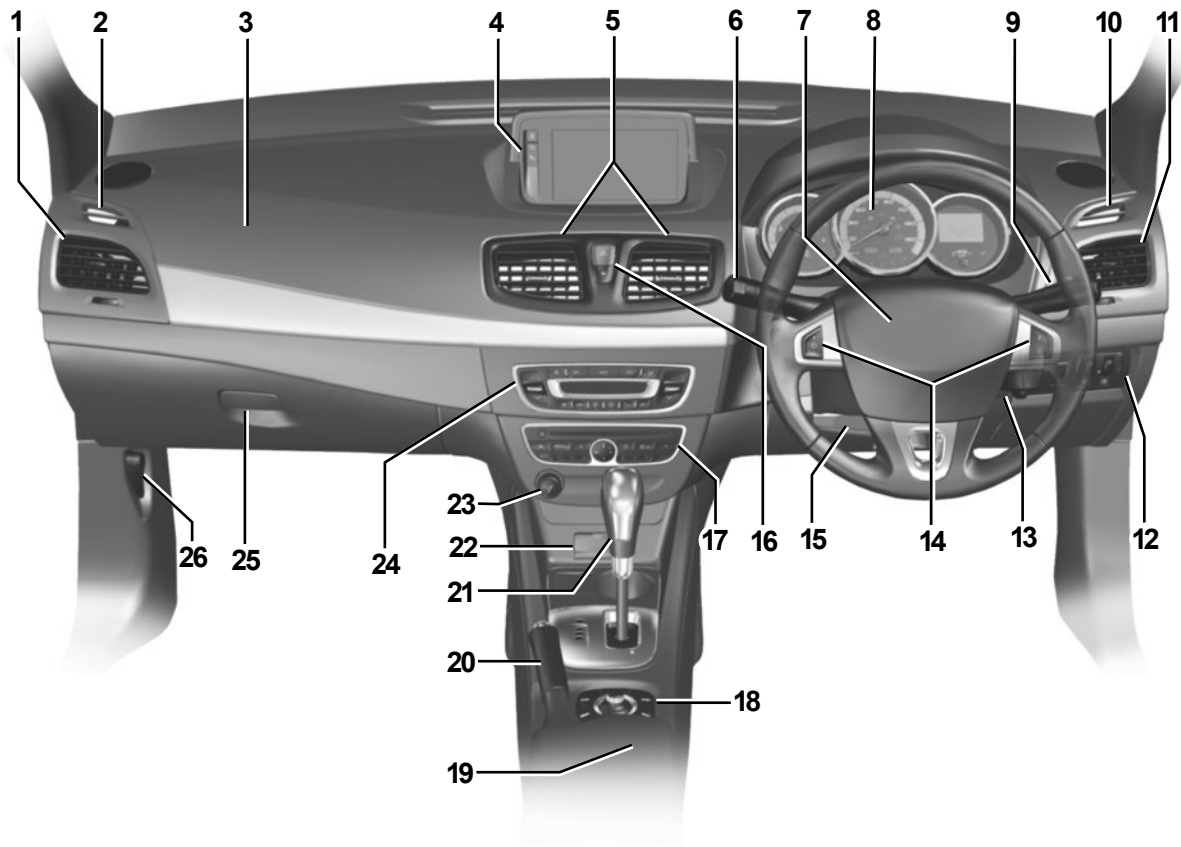
MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

- 1 Nawiew boczny.
- 2 Dysza nawiewu powietrza na boczną szybę.
- 3 Dźwignia:
 - światła kierunkowskazów,
 - oświetlenia zewnętrznego,
 - światła przeciwmgielnych przednich,
 - światła przeciwmgielnego tylnego.
- 4 Tablica wskaźników.
- 5 Miejsce poduszki powietrznej kierowcy, klakson.
- 6 – Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej szyby,
 - Przycisk wyświetlania informacji komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu.
- 7 – Wyświetlanie, zależnie od wersji pojazdu, godziny, temperatury, informacji dotyczących radia, systemu nawigacji itd.
 - Lampka kontrolna sygnalizująca niezapięte pasy bezpieczeństwa kierowcy i pasażera oraz kontrolka odłączenia poduszki powietrznej pasażera.
- 8 Nawiewy centralne.
- 9 Miejsce poduszki powietrznej pasażera.
- 10 Dysza nawiewu powietrza na boczną szybę.
- 11 Nawiew boczny.
- 12 Schówek podręczny.
- 13 Element sterujący klimatyzacją.
- 14 Miejsce do montażu radioodtwarzacza, systemu nawigacji itp.
- 15 Zapalniczka.
- 16 Dźwignia zmiany biegów.
- 17 Element sterujący multimediami.
- 18 Główny element sterujący regulatorem/ogranicznikiem prędkości.
- 19 Hamulec ręczny.
- 20 Gniazdo podłączenia urządzeń audio.
- 21 Elementy sterujące elektrycznym blokowaniem/odblokowaniem zamków oraz włącznik światła awaryjnych.
- 22 Stacyjka
- 23 Elementy sterujące regulatorem/ogranicznikiem prędkości
- 24 Dźwignia regulacji wysokości kierownicy.
- 25 Dźwignia otwierania pokrywy komory silnika.
- 26 Elementy sterujące:
 - elektrycznej regulacji wysokości przednich światel;
 - natężeniem oświetlenia przyrządów kontrolnych;
 - włączaniem/wyłączaniem układu antypoślizgowego.

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (1/2)

33414



MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWY STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.


- 1 Nawiew boczny.
- 2 Dysza nawiewu powietrza na boczną szybę.
- 3 Miejsce poduszki powietrznej pasażera.
- 4 – Wyświetlanie, zależnie od wersji pojazdu, godziny, temperatury, informacji dotyczących radia, systemu nawigacji itd.
 - Lampka kontrolna sygnalizująca niezapięte pasy bezpieczeństwa kierowcy i pasażera oraz kontrolka wyłączenia poduszki powietrznej pasażera.
- 5 Nawiewy centralne.
- 6 Dźwignia sterująca:
 - świateł kierunkowskazów,
 - oświetlenia zewnętrznego,
 - świateł przeciwmgielnych przednich,
 - światła przeciwmgielnego tylnego.
- 7 Miejsce poduszki powietrznej kierowcy, klakson.
- 8 Tablica wskaźników.
- 9 – Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej szyby,
 - Przycisk wyświetlania informacji komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu.
- 10 Dysza nawiewu powietrza na boczną szybę.
- 11 Nawiew boczny.
- 12 Elementy sterujące:
 - elektrycznej regulacji wysokości przednich świateł;
 - natężeniem oświetlenia przyrządów kontrolnych;
 - włączaniem/wyłączaniem układu antypoślizgowego.
- 13 Stacyjka.
- 14 Elementy sterujące regulatora/ogranicznika prędkości.
- 15 Dźwignia regulacji wysokości kierownicy.
- 16 Elementy sterujące elektrycznym blokowaniem/odblokowaniem zamków oraz włącznik świateł awaryjnych.
- 17 Miejsce do montażu radioodtwarzacza, systemu nawigacji itp.
- 18 Element sterujący multimediami.
- 19 Główny element sterujący regulatorem/ogranicznikiem prędkości.
- 20 Hamulec ręczny.
- 21 Dźwignia zmiany biegów.
- 22 Gniazdo podłączenia urządzeń audio.
- 23 Zapalniczka.
- 24 Element sterujący klimatyzacją.
- 25 Schowek podręczny.
- 26 Dźwignia otwierania pokrywy komory silnika.

LAMPKI KONTROLNE (1/3)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Tablica wskaźników **A** : włącza się przy zapaleniu świateł. Natężenie oświetlenia można regulować za pomocą pokręćła **1**. Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

Lampka kontrolna  oznacza konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka kontrolna świateł pozycyjnych



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych



Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów lewych



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów prawych



Lampka kontrolna informująca o pozostawieniu otwartych drzwi

Zapala się przy włączonym zapłonie, kiedy któreś drzwi są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna poduszki powietrznej

Zapala się w chwili uruchamiania silnika, a po kilku sekundach gaśnie. Jeśli nie zapali się przy włączeniu zapłonu albo zaświeci się przy pracującym silniku, oznacza to usterkę systemu. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna oznaczająca, że samochód jest gotowy do jazdy

Zapala się po uruchomieniu silnika.



Nie używany



Brak sygnalizacji wizualnej lub dźwiękowej oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (2/3)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



STOP Lampka sygnalizująca konieczność zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Zapala się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami, towarzyszy jej też emisja pojedynczego sygnału dźwiękowego.

Informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna informująca o usterce układu hamulcowego

Jeżeli zaświeci się podczas hamowania wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układzie lub usterkę układu hamulcowego. Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ładowania akumulatora 12 V

Jeżeli zaświeci się wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza zbyt intensywne ładowanie akumulatora lub jego rozładowanie.



Lampka ostrzegawcza

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami wyświetlanymi na tablicy wskaźników. Konieczne jest jak najszybsze udanie się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenie pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka kontrolna ostrzegawcza informująca o niezapiętych przednich pasach bezpieczeństwa

Zapala się ona na środkowym wyświetlaczu w chwili uruchomienia silnika, po czym, gdy pojazd osiągnie prędkość około 20 km/h przy niezapiętych pasie kierowcy, zaczyna migać i przez około dwie minuty słychać sygnał dźwiękowy.



Lampki kontrolne regulatora i ogranicznika prędkości

Patrz paragraf „Regulator-ogranicznik prędkości” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna podłączenia przewodu zasilającego

Zapala się po podłączeniu do pojazdu przewodu zasilającego.

LAMPKI KONTROLNE (3/3)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania)

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeśli nie gaśnie po włączeniu zapłonu lub zapala się w czasie jazdy, sygnalizuje usterkę systemu zapobiegającego blokowaniu kół. W takim wypadku, układ hamulcowy działa w sposób „klasyczny”, tak jak w pojazdach niewyposażonych w system ABS. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Lampki kontrolne temperatury systemu elektrotechnicznego

Zapalenie się niebieskiej lampki kontrolnej oznacza zbyt niską temperaturę akumulatora trakcyjnego.

Zapalenie się pomarańczowej lampki kontrolnej oznacza zbyt wysoką temperaturę silnika lub akumulatora trakcyjnego. Należy przyjąć bardziej elastyczny styl jazdy.

We wszystkich przypadkach zapalenie się lampek kontrolnych może oznaczać zmniejszenie osiągnięć pojazdu.

Lampka sygnalizująca niski poziom energii w akumulatorze trakcyjnym

Zapala się po osiągnięciu rezerwowego progu naładowania akumulatora trakcyjnego. Patrz paragraf „Wyświetlacze i wskaźniki” w rozdziale 1.

Lampka ostrzegawcza systemu elektrotechnicznego

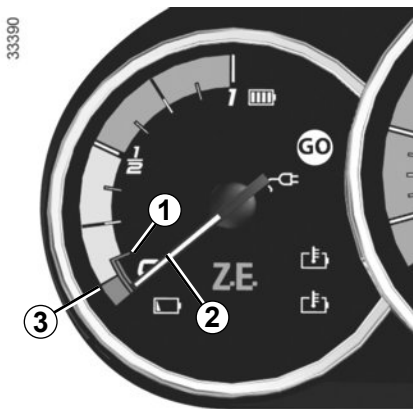
Jeśli zapali się w czasie jazdy, oznacza usterkę elektrotechniczną, związaną z układem elektrycznym „400 V”. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Lampka kontrolna systemu kontroli toru jazdy oraz układu antypoślizgowego

Lampka ta może zaświecić się w wielu przypadkach: patrz paragraf „Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu” w rozdziale 2.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (1/2)


Występowanie i działanie opisanych wyświetlaczy i wskaźników ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.




Poziom naładowania 2

Czujnik wskazuje poziom energii pozostałej do wykorzystania.

Próg rezerwy 1

Wskazuje, że akumulator został naładowany w około 12%. Zapala się lampka kontrolna  i rozlega się sygnał dźwiękowy. Aby zoptymalizować wykorzystanie energii, patrz paragraf „Rady: oszczędzanie energii”, rozdział 2.

Próg ryzyka unieruchomienia 3

Wskazuje, że akumulator jest naładowany w mniej niż 6%. Co 20 sekund powtarzany jest sygnał dźwiękowy i miga lampka kontrolna . Na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Ograniczona wydajność”.

Wydajność silnika zmniejsza się stopniowo, aż do całkowitego unieruchomienia pojazdu.

Patrz paragraf „Holowanie: w przypadku braku zasilania”, rozdział 5.

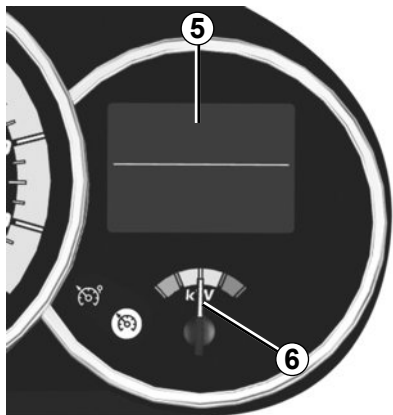


Prędkościomierz 4

Prędkość pojazdu jest ograniczona do około 135 km/h.

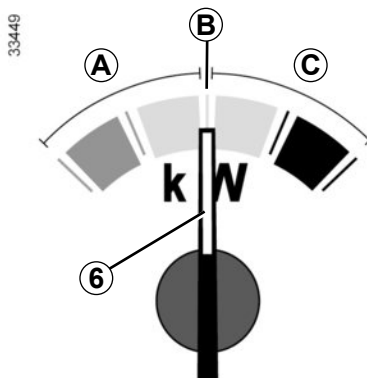
WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (2/2)

Występowanie i działanie opisanych wyświetlaczy i wskaźników ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.



Wyświetlacz wielofunkcyjny 5

Patrz paragraf „Komputer pokładowy: informacje ogólne” w rozdziale 1.



Licznik zużycia energii 6

Patrz paragraf „Licznik zużycia energii” w rozdziale 2.

Strefa zużycia A „odzyskanie energii”

Wskazówka pokazuje, że pojazd generuje energię oraz doładowuje tym sposobem akumulator trakcyjny (samochód hamuje lub zjeżdża po pochyłym terenie).

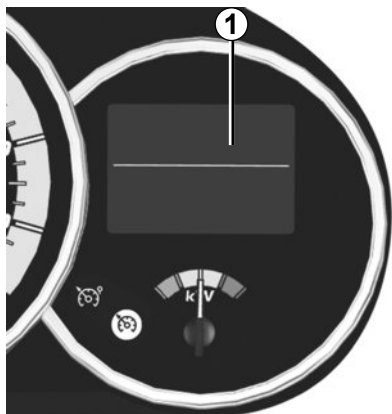
Położenie B „neutralne”

Wskazówka wskazuje na zerowe zużycie energii (pojazd w czasie postoju, nie pobiera energii).

Strefa zużycia C „zużycie”


Wskazówka wskazuje na zużycie energii (np. pojazd jedzie po płaskiej nawierzchni).

KOMPUTER POKŁADOWY: informacje ogólne (1/2)



Komputer pokładowy 1

Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje:

- przebyty dystans;
- parametry podróży;
- komunikaty informacyjne;
- komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (wyświetlające się zwykle razem z lampką kontrolną );
- komunikaty ostrzegawcze (wyświetlające się razem z kontrolką **STOP**);
- menu osobistych ustawień pojazdu.

Wszystkie funkcje są opisane na następujących stronach.



Przyciski wyboru wyświetlanych informacji 2 i 3

Możliwe jest przewijanie w górę (przycisk **2**) lub w dół (przycisk **3**) następujących informacji, poprzez kolejne, krótkie naciśnięcia (wyświetlane informacje zależą od poziomu wyposażenia pojazdu i od kraju użytkownika).

a) licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych;

- b) parametry podróży:
- całkowite zużycie energii od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ;
 - średnie zużycie energii;
 - chwilowe zużycie energii;
 - całkowite zużycie energii od rejestracji pojazdu;
 - przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku;
 - przebyty dystans;
 - średnia prędkość.
- c) przebieg pozostały do następnego przeglądu lub termin kolejnego przeglądu;
- e) menu osobistych ustawień pojazdu;
- f) dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych i o nieprawidłowościach w działaniu.



Przycisk zerowania licznika przebiegów częściowych

Po wybraniu na wyświetlaczu „licznika przebiegów częściowych”, wcisnąć jeden z przycisków **2** lub **3**, przytrzymując aż do wyzerowania licznika.

Zerowanie parametrów podróży (Top départ)

Po wybraniu na wyświetlaczu jednego z parametrów podróży, wcisnąć jeden z przycisków **2** lub **3**, przytrzymując aż do wyzerowania wartości.

Interpretacja wartości zużycia energii

Niektóre części wyposażenia pojazdu pobierają energię elektryczną; w związku z tym energia zużyta przez pojazd może się różnić od wartości zużytej energii podanej na liczniku.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

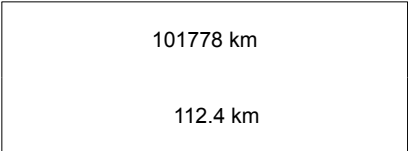



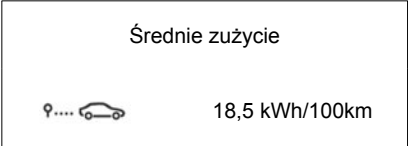

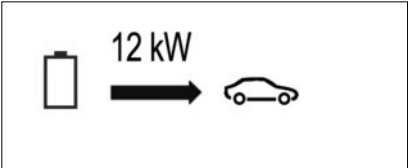

Wartości określające średnie zużycie energii i średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak rośnie ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku „Top départ”.

Automatyczne zerowanie parametrów podróży

Przy przeładowaniu pamięci jednego z parametrów, następuje jej automatyczne wyzerowanie.




KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (1/4)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
 <p>101778 km 112.4 km</p>	 <p>a) Licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych</p>
 <p>Zużycie 20 kWh</p>	 <p>b) Parametry podróży. Energia zużyta od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.</p>
 <p>Średnie zużycie 18,5 kWh/100km</p>	 <p>Średnie zużycie paliwa od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu co najmniej 400 metrów od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.</p>
 <p>12 kW</p>	 <p>Chwilowe zużycie paliwa.</p>


KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (2/4)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
<p>Zasięg</p>  <p>118 km</p>	<p>➔ Przewidywana droga, którą można przejechać na energii pozostałej w akumulatorze. Wartość obliczona na podstawie średniego zużycia energii podczas ostatnich 200 km.</p>
<p>Przejechane</p>  <p>522 km</p>	<p>➔ Przebyty dystans od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.</p>
<p>Średnie zużycie</p>  <p>48 km/h</p>	<p>➔ Średnia prędkość od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.</p>
<p>Zużycie</p> <p>487 kWh</p>	<p>➔ Całkowite zużycie energii od rejestracji pojazdu.</p>

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (3/4)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
<div data-bbox="107 273 508 426" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">Zaplanuj przegląd za 1936 km</div>	<p data-bbox="659 277 883 300">c) Czas do przeglądu.</p> <p data-bbox="686 314 1427 381">Odległość pozostała do następnego przeglądu (wyświetlana w kilometrach), następnie gdy zbliża się ona do określonej wartości, możliwych jest kilka przypadków:</p> <ul data-bbox="686 387 1427 516" style="list-style-type: none"><li data-bbox="686 387 1427 454">– wartość mniejsza niż 1 500 km lub miesiąc: wyświetla się komunikat „zaplanuj przegląd za” wraz z wartością najbardziej zbliżoną do terminu przeglądu (odległość lub czas);<li data-bbox="686 465 1427 516">– wartość jest równa 0 km lub nadeszła data przeglądu: wyświetla się komunikat „wykonaj przegląd”, któremu towarzyszy lampka kontrolna . <p data-bbox="686 533 1241 555">Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.</p>
<p data-bbox="81 652 1221 675">Przywrócenie początkowych ustawień wyświetlacza po wykonaniu przeglądu zgodnie z programem przeglądów.</p> <p data-bbox="81 675 1427 720">Parametry związane z wartością pozostałą do kolejnego przeglądu należy ustawić dopiero po wykonaniu przeglądu, zgodnie z zaleceniami zawartymi w programie przeglądów pojazdu.</p> <p data-bbox="81 731 1427 776">Cecha szczególna: w celu ustawienia parametrów początkowych wartości pozostałych do kolejnego przeglądu, należy wcisnąć i przytrzymać przez około 10 sekund bez przerwy jeden z przycisków zerowania, aż informacja o pozostałym przebiegu zacznie się świecić w sposób ciągły.</p>	

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (4/4)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
<p>MENU USTAWIEŃ naciśnij dłużej</p>	<p>➔ d) Menu ustawień osobistych pojazdu. Umożliwia wprowadzanie ustawień niektórych funkcji pojazdu (język tablicy wskaźników, system pomocy przy parkowaniu itp.). Patrz rozdział 1, paragraf „Menu ustawień osobistych pojazdu”.</p>
<p>Ogranicznik 90 km/h</p>	<p>➔ e) Prędkość zadana regulatora-ogranicznika prędkości. Patrz rozdział 2, paragrafy „Ogranicznik prędkości” i „Regulator prędkości”.</p>
<p>Regulator 90 km/h</p>	
<p>Brak komunikatu w pamięci</p>	<p>➔ f) Dziennik pokładowy. Kolejne wyświetlanie: – komunikaty informacyjne (poduszka powietrzna pasażera OFF itp.); – komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu.</p>


KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty informacyjne


Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
„Ładowanie zostało 02:10”	Informuje o czasie pozostałym do całkowitego naładowania.
„Test systemów pokładowych”	Wyświetla się przy włączonym zapłonie, gdy w pojeździe odbywa się test autokontroly.
„Antypoślizgowy system wyłączony”	Wskazuje, że została wyłączona funkcja ASR.
„Brak komunikatu w pamięci”	Żaden komunikat ostrzegawczy nie został zapisany.
„Kierownica niezablokowana”	Informuje, że kolumna kierownicy nie została zablokowana.
„Osiągi ograniczone”	Oznacza obniżenie osiągnięć pojazdu.
„Hamuj pojazd”	Należy przestrzegać następującego zalecenia: ryzyko uszkodzenia silnika.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu

Wyświetlają się one wraz z lampką kontrolną  i oznaczają konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Znikają one po wciśnięciu przycisku wyboru wyświetlanych informacji lub po upływie kilku sekund i są zapisywane w dzienniku pokładowym. Lampka kontrolna  pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu zostały podane poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Skontroluj poduszkę pow. »	Oznacza nieprawidłowe działanie zabezpieczeń uzupełniających pasy bezpieczeństwa. Istnieje ryzyko, że nie zadziałają one w razie wypadku.
« System elek do kontroli »	Oznacza uszkodzenie jednego z czujników pedałów lub układu sterowania akumulatora 12 V.
« Skontroluj układ hamulcowy »	Informuje o zużyciu lub konieczności przeglądu układu hamulcowego.
« Wykonaj przegląd »	Informuje o konieczności dokonania przeglądu systemu związanego z szybką wymianą akumulatora trakcyjnego.
« System elek do kontroli »	Oznacza usterkę systemu trakcji.
« Ładowanie akumul niemożliwe »	Oznacza uszkodzenie systemu ładowania akumulatora trakcyjnego.

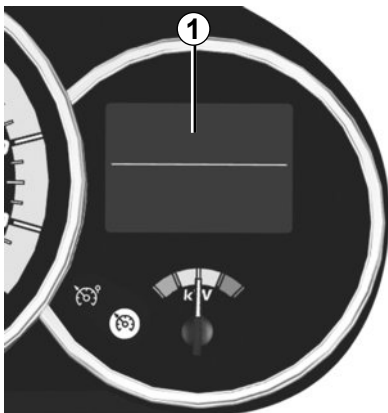
KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty alarmowe

Wyświetlają się wraz z lampką kontrolną **STOP** i informują o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów alarmowych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo lub na przemian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
„Usterka układu hamulcowego”	Informuje o usterce układu hamulcowego.
« Usterka układu kierowniczego »	Informuje o usterce w układzie kierowniczym.
« Usterka silnika elek »	Oznacza utratę mocy pojazdu.
« Usterka elek zagrożenie »	Oznacza usterkę systemu elektrycznego.

MENU USTAWIENÍ OSOBISTYCH POJAZDU



Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, funkcja ta, zintegrowana z komputerem pokładowym **1**, umożliwia włączanie/wyłączenie i regulację niektórych funkcji w pojeździe.

Dostęp do menu osobistych ustawień

Podczas postoju nacisnąć kilkakrotnie na jeden z przycisków **2** lub **3**, aż do pojawienia się komunikatu „Menu ustawień : naciśnij dłużej” na wyświetlaczu **1**. Nacisnąć przez ponad 2 sekundy na jeden z przycisków **2** lub **3**, aby wejść do menu.



Wybór ustawień

Nacisnąć na jeden z przycisków **2** lub **3** aby wybrać funkcję, którą należy zmienić:


- a) Auto. blok. zamków drzwi podczas jazdy ;
- b) Automat. włączenie świateł dziennych ;
- c) Pomoc parkowania z tyłu samochodu ;
- d) Pomoc parkowania : głośność ;
- e) JĘZYK.



funkcja włączona

funkcja wyłączona

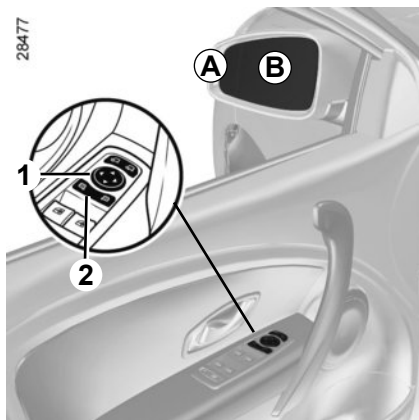
Po wybraniu pozycji, przytrzymać wciśnięty jeden z przycisków **2** lub **3**, aby zmienić funkcję. Po dokonaniu jednego z wyborów „Pomoc parkowania : głośność” lub „JĘZYK”, trzeba będzie ponownie wybrać ustawienie (głośność dźwięku pomocy przy parkowaniu lub język tablicy wskaźników). W tym przypadku, należy dokonać wyboru i potwierdzić go, przytrzymując wciśnięty jeden z przycisków **2** lub **3**, wybrana war-

tość jest przedstawiona za pomocą  przed pozycją.

Aby wyjść z menu, należy wybrać „WYJŚCIE” lub „POWRÓT”, a następnie potwierdzić, przytrzymując wciśnięty jeden z przycisków **2** lub **3**. Kilkakrotne wykonanie tej operacji może się okazać konieczne.

Menu ustawień osobistych pojazdu nie może być używane w czasie jazdy. Wyświetlacz przechodzi ponownie w tryb komputera pokładowego.

LUSTERKA WSTECZNE



Lusterka zewnętrzne

Regulacja

Wybrać lusterko wsteczne za pomocą przełącznika 2, a następnie użyć przycisku 1 do ustawienia go w żądanej pozycji.

Lusterka ogrzewane

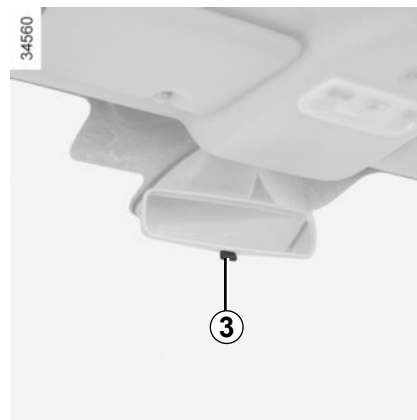
(Zależnie od wersji pojazdu)

Funkcja usuwania szronu włącza się jednocześnie z ogrzewaniem tylnej szyby.



Zewnętrzne lusterko wsteczne po stronie kierowcy jest wyraźnie podzielone na dwie strefy. W strefie **B** lusterka widoczny jest obszar odpowiadający polu widzenia w klasycznym lusterku wstecznym. Strefa **A** pozwala na zwiększenie pola widzenia w części bocznej z tyłu.

Przedmioty widziane w strefie A wydają się być dużo bardziej oddalone, niż są w rzeczywistości.



Lusterko wewnętrzne

Zależnie od potrzeby, istnieje możliwość jego regulacji.

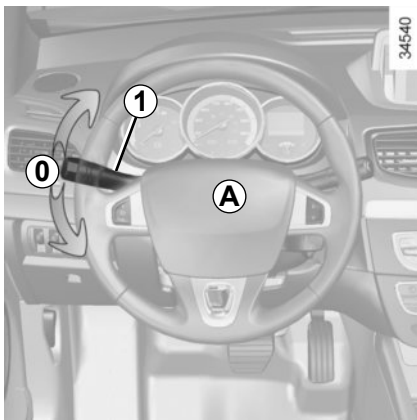
Lusterko wsteczne z dźwignią 3

W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepienia przez reflektory pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie dźwigni 3 znajdującej się za lusterkiem.

Lusterko wsteczne bez dźwigni 3

Lusterko to zostaje automatycznie przyciemnione, gdy z tyłu samochodu jedzie inny pojazd z włączonymi światłami.

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE



Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson).

Nacisnąć na boki poduszki w kole kierownicy **A**.

Sygnał świetlny

Chcąc wykonać sygnał ostrzegawczy poprzez mignięcie światłami, należy pociągnąć do siebie dźwignię **1**.

Światła kierunkowskazów

Przesunąć dźwignię **1** w płaszczyźnie kierownicy w kierunku, w którym ma nastąpić skręt.

W czasie jazdy autostradą, manewry wykonywane kierownicą nie dają możliwości automatycznego powrotu dźwigni **0** do pozycji wyjściowej. Istnieje położenie pośrednie, w którym należy przytrzymać dźwignię podczas manewru.

Dźwignia puszczona swobodnie powróci automatycznie do **0**.

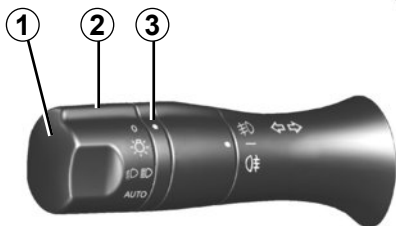


Światła awaryjne

Nacisnąć przełącznik **2**. Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje jednoczesne włączenie czterech kierunkowskazów i kierunkowskazów bocznych. Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa w celu ostrzeżenia innych kierowców o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku znacznego zmniejszenia prędkości, światła awaryjne mogą włączyć się automatycznie. Można je zgasić, naciskając przełącznik **2**.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (1/3)



Światła pozycyjne

Obracać pierścień **2**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **3**.



Światła mijania

Działanie ręczne

Obracać pierścień **2**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **3**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Działanie automatyczne

Obracać pierścień **2**, aż do pojawienia się symbolu AUTO naprzeciwko oznaczenia **3**: przy pracującym silniku, światła mijania zapalają się lub gasną automatycznie, w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego ustawiania dźwigni **1**.



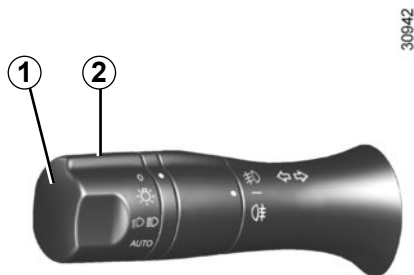
Światła drogowe

Przy włączonych światłach mijania pociągnąć dźwignię **1** do siebie. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

Chcąc ponownie włączyć światła mijania, należy jeszcze raz pociągnąć dźwignię **1** do siebie.



Przed rozpoczęciem jazdy nocą: należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych i ustawić reflektory (jeśli obciążenie samochodu jest inne niż zwykle). Należy zawsze zwracać uwagę, aby światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty itd.).



Wyłączenie świateł

Istnieją dwie możliwości:

- Ręcznie ustawić pierścień **2** w położeniu **0**;
- światła gasną automatycznie w momencie wyłączenia silnika, przy otwarciu drzwi po stronie kierowcy lub zablokowaniu zamków w pojeździe. W takim przypadku, gdy silnik zostanie ponownie uruchomiony, światła zapalą się w położeniu pierścienia **2**.

Uwaga: w przypadku, gdy światła przeciwmgielne są zapalone, funkcja automatycznego wyłączenia świateł nie działa.

Funkcja „zewnętrznego oświetlenia towarzyszącego”

Zależnie od wersji pojazdu, funkcja ta umożliwia chwilowe zapalenie świateł mijania (aby oświetlić otwieraną bramę, itd.).

Przy wyłączonym silniku i zgaszonych światłach, gdy pierścień **2** jest ustawiony w położeniu **0**, pociągnąć dźwignię **1** do siebie: światła mijania zapalą się na około trzydzieści sekund. Aby wydłużyć ten czas, można pociągnąć dźwignię maksymalnie cztery razy (całkowity czas ograniczony do dwóch minut). Zależnie od wersji pojazdu, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Czas oświetlenia pomoc. _ _ _” i wyświetla się czas włączenia, w celu potwierdzenia czynności.

W celu wyłączenia świateł, zanim nastąpi to w trybie automatycznym, obrócić pierścień **2** do dowolnego położenia, po czym ponownie ustawić w pozycji **0**.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

W przypadku, gdy światła były zapalone po wyłączeniu silnika, w chwili otwarcia drzwi kierowcy włącza się dźwiękowy alarm ostrzegawczy, powiadamiający o pozostawieniu zapalonych świateł.



Przednie światła przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień **4** dźwigni **1** do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia **5** pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie świateł zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu świateł przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Tylne światło przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień **4** dźwigni do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia **5** pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu świateł przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Należy pamiętać o wyłączeniu tego światła, gdy korzystanie z niego nie jest już konieczne, by nie oślepiać innych użytkowników dróg.

Wyłączenie świateł przeciwmgielnych

Obrócić ponownie pierścień **4** do położenia, w którym oznaczenie **5** znajdzie się naprzeciwko symbolu odpowiadającego światłom przeciwmgielnym, które mają zostać wyłączone. Odpowiednia lampka kontrolna gaśnie na tablicy wskaźników.

Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje zgaszenie przednich i tylnych świateł przeciwmgielnych.

W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, automatyczne włączanie reflektorów nie odbywa się w sposób regularny.

Włączanie świateł przeciwmgielnych pozostaje pod kontrolą kierowcy: lampki kontrolne na tablicy wskaźników informują o ich włączeniu (lampka zapalona) lub wyłączeniu (lampka zgaszona).

ELEKTRYCZNA REGULACJA WYSOKOŚCI WIĄZKI ŚWIATŁA REFLEKTORÓW



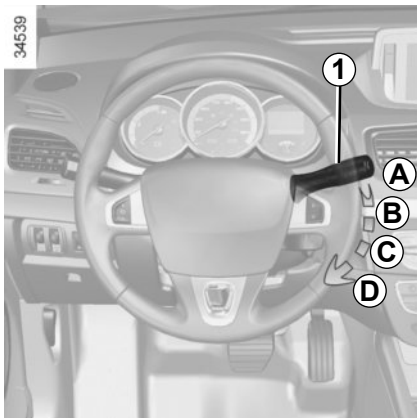
W pojazdach wyposażonych w taką funkcję, element sterujący **A** umożliwia regulację wysokości wiązki światła w zależności od obciążenia samochodu.

Obrócić pokrętko **A** do dołu w celu obniżenia reflektorów i w górę – w celu ich podniesienia.

W przypadku pojazdów, które nie są wyposażone w element sterujący **A**, regulacja odbywa się w sposób automatyczny.

	W przypadku regulacji ręcznej Przykłady ustawienia regulacji elementu sterującego A w zależności od obciążenia pojazdu
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0
Kierowca z pasażerem z przodu i jednym pasażerem z tyłu	0
Kierowca z pasażerem z przodu i dwoma lub trzema pasażerami z tyłu	1
Kierowca z pasażerem z przodu, trzema pasażerami z tyłu i bagażami	3

WYCIERACZKI - SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (1/2)



Pojazdy wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z przerywanym biegiem pracy

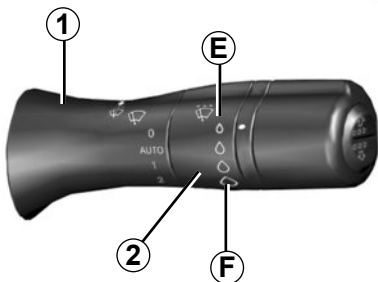
A zatrzymanie

B przerywany bieg wycieraczek

Wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund po wykonaniu cyklu pracy. Istnieje możliwość regulacji odstępu czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2.

C powolny, ciągły bieg wycieraczek

D szybki, ciągły bieg wycieraczek



Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dźwigni 1 powoduje anulowanie automatycznego trybu działania.

We wszystkich wersjach pojazdu, ustawienie C jest dostępne przy włączonym zapłonie, natomiast ustawienia B oraz D są dostępne wyłącznie po uruchomieniu silnika.

Pojazdy wyposażone w wycieraczki z czujnikiem opadów

A zatrzymanie

B funkcja automatycznego włączania wycieraczek.

W przypadku wybrania tego ustawienia, system wykrywa obecność wody na przedniej szybie i uruchamia wycieraczki, odpowiednio dostosowując prędkość ich pracy. Możliwa jest zmiana progu włączania wycieraczek oraz czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2:

- E : czułość minimalna
- F : czułość maksymalna

uwaga: w przypadku wystąpienia mgły lub opadów śniegu, funkcja automatycznego włączania wycieraczek nie działa w sposób systematyczny i wymaga kontroli ze strony kierowcy.

C powolny, ciągły bieg wycieraczek

D szybki, ciągły bieg wycieraczek

WYCIERACZKI - SPRYSKIWACZE PRZEDNIEJ SZYBY (2/2)



33393

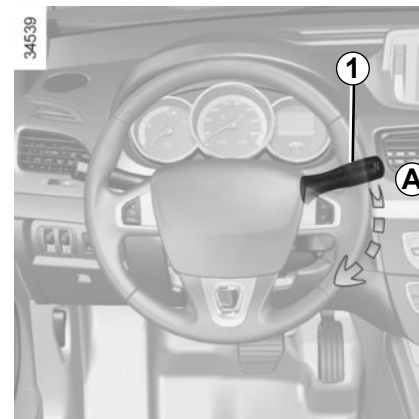
Spryskiwacze szyb

Przy włączonym zapłonie pociągnąć dźwignię 1, a następnie puścić ją.

Krótkie pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyb, jedno przetarcie szyby.

Dłuższe pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyb, trzy przetarcia szyby, a po kilku sekundach, czwarte przetarcie.

Podczas opadów śniegu lub przy ujemnych temperaturach, należy oczyścić przednią szybę (łącznie z jej strefą środkową znajdującą się za wewnętrznym lustrem wstecznym) oraz tylną szybę przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika).



34539



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **A** (zatrzymanie pracy).

Ryzyko obrażeń.



Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności na przedniej szybie (mycie pojazdu, usuwanie szronu, czyszczenie itd.) należy ustawić dźwignię 1 w położeniu **A** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

Rozdział 2: Prowadzenie pojazdu

(rady związane z oszczędzaniem paliwa i ochroną środowiska)

Uruchamianie, zatrzymywanie silnika	2.2
Element sterujący prędkością	2.3
Hamulec ręczny	2.4
Przebieg pojazdu: porady	2.5
Środowisko naturalne	2.7
Wskaźnik intensywności zużycia energii	2.8
Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu	2.9
Ogranicznik prędkości	2.13
Regulator prędkości	2.16
Pomoc przy parkowaniu	2.20

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA



Pozycja „Stop i blokada kierownicy” St

W celu odblokowania należy delikatnie obrócić kluczyk w stacyjce i kręcić kierownicą.

W celu zablokowania układu kierowniczego należy wyjąć kluczyk ze stacyjki i obrócić koło kierownicy do momentu zadziałania blokady.

Pozycja „Akcesoria” A

Przy wyłączonym zapłonie można korzystać z niektórych elementów wyposażenia pojazdu (radio itp.).



Pozycja „Jazda” M

Włączony zapłon.

Pozycja „Rozruch” D

Uruchamianie silnika


- Ustawić dźwignię zmiany biegów wyłączyć w położeniu **P**;
- obrócić kluczyk do pozycji **D** i puścić.

Lampka kontrolna  może migać na tablicy wskaźników w połączeniu z sygnałem dźwiękowym. Kiedy lampka kontrolna  zaświeci się w sposób ciągły, a sygnał dźwiękowy ustanie, oznacza to gotowość samochodu do jazdy.

Uruchomienie pojazdu nastąpi wyłącznie po odłączeniu przewodu zasilającego od pojazdu.

Nie należy uruchamiać pojazdu, jeśli dźwignia zmiany biegów nie zostanie ustawiona w położeniu **P**. Patrz paragraf „Element sterujący prędkością” w rozdziale 2.

Wyłączanie silnika

Obrócić kluczyk do pozycji „Stop”. Lampka kontrolna  gaśnie.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko (lub zwierzę), jeżeli kluczyk znajduje się wewnątrz pojazdu. Mogłoby ono uruchomić silnik lub któryś z elektrycznych elementów wyposażenia (np. podnoszenie szyb), co stwarza niebezpieczeństwo przycięcia wysuniętej przez okno części ciała (szyja, ramię, ręka itd.)
Ryzyko poważnych obrażeń.

Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, zatrzymanie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: hamulców, kierownicy, a także urządzeń odpowiedzialnych za bezpieczeństwo bierne, takich jak airbags, napinacze pasów.

ELEMENT STERUJĄCY PRĘDKOŚCIĄ (1/2)

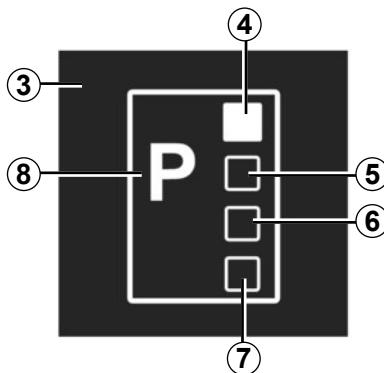


Jego działanie jest związane z automatyczną skrzynią biegów.

Dźwignia zmiany biegów 1

Wyświetlacz 3 znajdujący się na tablicy wskaźników informuje o położeniu dźwigni biegów.

- 4: P: parking
- 5: R: wsteczny bieg
- 6: N: położenie neutralne
- 7: D: jazda do przodu
- 8: wyświetlanie położenia dźwigni biegów




Uruchomienie silnika

Trzymając nogę na pedale hamulca i dźwignię zmiany biegów 1 w położeniu P, włączyć zapłon.

Uruchomić silnik.

W celu przestawienia dźwigni z położenia P, należy koniecznie wcisnąć pedał hamulca przed naciśnięciem na przycisk odblokowujący 2.

Wciskając pedał hamulca (lampa kontrolna  na wyświetlaczu 3 gaśnie), przestawić dźwignię z pozycji P.

Ustawienie dźwigni sterującej w położeniu D lub R może odbywać się wyłącznie w czasie postoju, należy wówczas wcisnąć pedał hamulca, zdjąwszy uprzednio nogę z pedalu przyspieszenia.

Prowadzenie pojazdu

Ustawić dźwignię 1 w pozycji D.

Pojazd rozpocznie jazdę od momentu zdjęcia nogi z pedala hamulca (bez naciskania pedala gazu).

Podczas jazdy, naciskać pedał gazu mocniej lub słabiej, w zależności od żądanej prędkości.

Wsteczny bieg

Ustawić dźwignię 1 w pozycji R.

Światła cofania włączają się (przy włączonym zapłonie) w momencie włączenia wstecznego biegu.

Pojazd uruchomi się wyłącznie wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu P.

Uruchomienie pojazdu nastąpi wyłącznie po odłączeniu przewodu zasilającego od pojazdu.

ELEMENT STERUJĄCY PRĘDKOŚCIĄ (2/2)/HAMULEC RĘCZNY

Zatrzymanie samochodu

Po zatrzymaniu samochodu, należy ustawić dźwignię w pozycji **P**: koła napędowe są zablokowane mechanicznie.

Zaciągnąć hamulec ręczny.

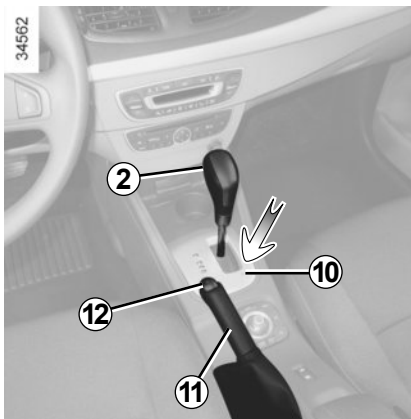


W przypadku uderzenia w podwozie pojazdu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi), układu elektrycznego lub akumulatora trakcyjnego.

Nie należy dotykać elementów obwodu lub ewentualnych wycieków czy płynów.

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Ryzyko poważnych obrażeń ciała lub porażenia prądem elektrycznym mogące skutkować śmiercią.



Jeśli **przy uruchamianiu silnika**, dźwignia zostaje zablokowana w położeniu **P** podczas wciśnięcia pedału hamulca i przycisku odblokowującego **2**, istnieje możliwość ręcznego zwolnienia dźwigni. W tym celu należy wcisnąć przycisk, wprowadzając jakiś przedmiot w otwór **10** i naciskając jednocześnie przycisk odblokowujący **2** znajdujący się na dźwigni.

Hamulec ręczny

Odblokowanie

Pociągnąć dźwignię **11** lekko do góry, wcisnąć przycisk **12** i sprowadzić dźwignię do podłogi.

Blokowanie

Pociągnąć dźwignię **11** do góry, sprawdzić, czy pojazd jest rzeczywiście unieruchomiony.



W czasie jazdy hamulec ręczny powinien być całkowicie zwolniony (czerwona kontrolka zgaszona): ryzyko przegrzania lub uszkodzenia.



Na postoju, zależnie od stopnia nachylenia terenu i/lub obciążenia pojazdu, może okazać się konieczne przesunięcie dźwigni dodatkowo o dwa położenia i ustawienie dźwigni w położeniu **P**.

TRWAŁOŚĆ POJAZDU: porady (1/2)

Przebieg pojazdu jest homologowany w cyklu mieszanym NEDC (nowy europejski cykl jezdny).

W konkretnym przypadku przebieg pojazdu elektrycznego może się różnić w zależności od wielu czynników, które można kontrolować, częściowo, aby osiągnąć istotne zwiększenie przebiegu. Do czynników tych należy:

- szybkością i stylem jazdy;
- rodzajem drogi;
- żadaną temperaturą;
- ogumieniem pojazdu;
- procesem ładowania pojazdu.

Szybkość i styl jazdy

Im większa szybkość, tym większe zużycie energii.

„Sportowy” styl jazdy zwiększa zużycie energii: zaleca się prowadzić samochód w sposób „elastyczny”.

Należy jechać ze stałą prędkością.

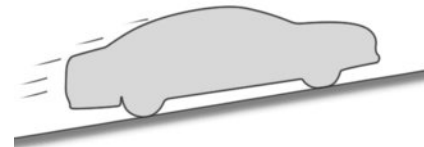
Sposób jazdy należy odpowiednio dostosować w celu zmniejszenia zużycia energii. Patrz rozdział 2 „Licznik zużycia energii”.

34630



Podczas jazdy należy przewidzieć różne scenariusze i zdejmować nogę z pedału gazu, aby pozwolić na odzyskanie energii. Patrz rozdział 2 „Licznik zużycia energii”.

34628



Rodzaj drogi

Jadąc pod górę, nie starać się utrzymywać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie: najkorzystniej jest utrzymywać pedał gazu na stałym poziomie.

34629

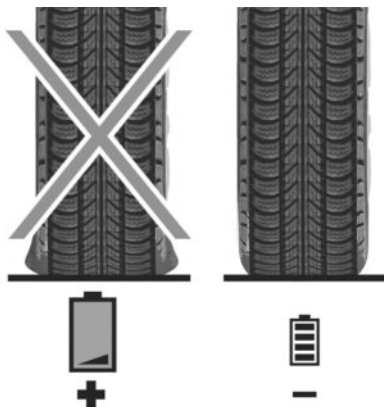


Żądana temperatura

Użytkowanie ogrzewania lub klimatyzacji zwiększa zużycie energii w pojeździe.

Przed użyciem pojazdu zaleca się ustawienie trybu „programowanie ogrzewania”, aby zmniejszyć zużycie energii (patrz paragraf „Klimatyzacja: programowanie” w rozdziale 3).

Podczas jazdy korzystać z ogrzewania lub z klimatyzacji w jak najmniejszym stopniu. Zaleca się użycie trybu ECO, patrz paragraf „Klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3.



Opony

Niedostateczne ciśnienie w oponach powoduje wzrost zużycia energii. Należy przestrzegać zalecanej dla pojazdu wartości ciśnienia w oponach.

Podczas wymiany opon zaleca się montaż opon tej samej firmy, w tych samych rozmiarach, tego samego typu i konstrukcji co oryginalne opony. Użycie opon niezalecanych dla pojazdu w znacznym stopniu zwiększa zużycie energii.

Patrz paragraf „Ciśnienie w ogumieniu” w rozdziale 4.

Ładunek w pojeździe

Należy unikać wszelkich zbędnych ładunków.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Państwa samochód został wykonany z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu eksploatacji, czyli zarówno podczas produkcji, użytkowania, jak i wycofania z użycia.

Podjęcie tego zobowiązania potwierdza oznaczenie eco² producenta.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów)

Emisja zanieczyszczeń

Samochód ten został zaprojektowany w taki sposób, aby w fazie eksploatacji emitował mniej gazów cieplarnianych (CO₂), a więc zużywał mniej paliwa (np. 140 g/km równa się zużyciu 5,3 l/100 km w pojeździe z silnikiem diesel).

Ponadto, samochody są wyposażone w układ oczyszczania spalin składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra z aktywnym węglem (filtr ten zapobiega wydzielaniu na zewnątrz oparów benzyny ze zbiornika).

W niektórych wersjach pojazdów z silnikiem diesel, system ten został uzupełniony o filtr cząstek stałych umożliwiający redukcję emisji cząstek sadzy.

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

- Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącej obsługi samochodu (akumulator, filtr oleju, filtr powietrza, baterie, itd.) oraz pojemniki po oleju (puste lub wypełnione użytym olejem) powinny być składowane w miejscach specjalnie do tego celu przeznaczonych.

- Samochód, którego okres eksploatacji dobiegł końca, należy odprowadzić do jednostki posiadającej odpowiednie uprawnienia, w celu dokonania jego recyklingu.
- W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

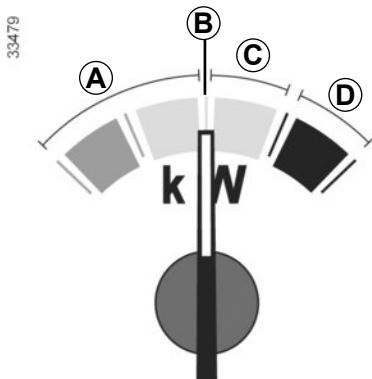
Recykling

Ten pojazd jest wykonany z materiałów nadających się do recyklingu w 85% i z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania w 95%.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Szczególną uwagę zwrócono na konstrukcje i materiały, aby ułatwić demontaż podzespołów oraz ich ponowne przetworzenie w wyspecjalizowanych zakładach.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego, takie jak bawełna lub wełna).

LICZNIK ZUŻYCIA ENERGII

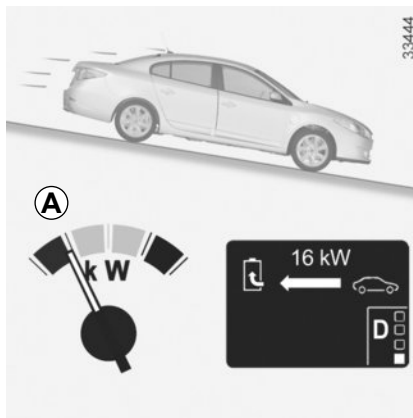


Akumulator trakcyjny dostarcza energię niezbędną silnikowi do wprawienia pojazdu w ruch.

Po zdjęciu nogi z pedału gazu podczas zwalniania, silnik generuje prąd elektryczny, który służy do naładowania akumulatora trakcyjnego.

Strefa zużycia A „odzyskanie energii”

Oznacza, że pojazd generuje energię i ładuje akumulator.



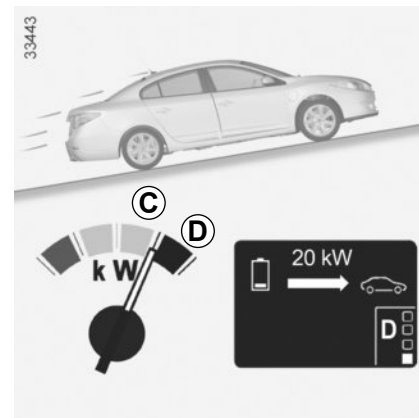
Cechy szczególne odzyskiwania energii

Silnik pojazdu pozwala na mocniejsze hamowanie silnikiem niż pojazdy napędzane silnikiem cieplnym.

Po maksymalnym naładowaniu akumulatora trakcyjnego oraz podczas pierwszych przejechanych kilometrów, przez jakiś czas pojazd hamuje silnikiem słabiej. Należy wówczas odpowiednio dostosować sposób kierowania pojazdem.

Położenie B „neutralne”

Oznacza brak zużycia.



Strefa zużycia C „zalecane zużycie”

Oznacza „oszczędny” sposób wykorzystania energii.

Strefa zużycia D „niezalecane zużycie”

Oznacza duże zużycie energii.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (1/4)

Systemy składowe:

- z systemu ABS (system zapobiegający blokowaniu kół);
- system kontroli toru jazdy ESP z kontrolą sterowności na zakrętach oraz układem antypoślizgowym ASR;
- wspomaganie nagłego hamowania z, zależnie od wersji pojazdu, wyprzedzeniem hamowania.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Nie zastępują one jednak kierowcy. Ich działanie nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinno skłaniać osoby prowadzącej go do jazdy z większą prędkością. W czasie manewrów systemy w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

ABS (system zapobiegający blokowaniu kół)



Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.





W takich warunkach, możliwe jest wykonanie manewrów mających na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania. Ponadto system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia, itp.).

Każde uruchomienie się systemu objawia się drganiem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów „fizycznych” związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Tak więc zasady ostrożnej jazdy muszą być **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami itp.).

W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **silne i ciągłe wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

Nieprawidłowości w działaniu:

-  i  świecą się na tablicy wskaźników wraz z komunikatami „Skontroluj ABS”, „Skontroluj układ hamulcowy” i „Skontroluj ESP”, zależnie od wersji pojazdu: ABS, ESP i wspomaganie nagłego hamowania są wyłączone. **Działanie układu hamulcowego jest nadal zapewnione;**

-  i  i  i  świecą się na tablicy wskaźników i pojawia się komunikat „Usterka układu hamulcowego”: **oznacza to usterkę elementów układu hamulcowego.**

W obu przypadkach należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiąże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz wymusza konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowe. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (2/4)

System kontroli toru jazdy ESP z kontrolą sterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym ASR

System kontroli toru jazdy ESP

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach „krytycznych” (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie itp.).

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Inne czujniki rozmieszczone w pojeździe określają rzeczywisty kierunek, w którym porusza się pojazd.

System porównuje polecenia kierowcy z rzeczywistym torem jazdy samochodu i w razie potrzeby wprowadza niezbędne korekty, włączając hamulce poszczególnych kół i/lub zmieniając moc silnika, w przypadku uruchomienia systemu na tablicy wskaźników

miga lampka kontrolna



Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESP w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

Układ antypoślizgowy ASR

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Zasada działania

Za pomocą czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg. Jeżeli jedno z kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość obrotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj ESP” i zapala się lampka kontrolna . W takim przypadku systemy ESP i ASR są wyłączone.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (3/4)



Wyłączenie funkcji ASR

W niektórych sytuacjach (jazda po miękkiej nawierzchni: śnieg, błoto itp., lub jazda z zamontowanymi łańcuchami śniegowymi), system może spowodować zmniejszenie mocy silnika, by ograniczyć poślizg. Jeżeli kierowca sobie tego nie życzy, może wyłączyć funkcję, wciskając przycisk **1**.

Na tablicy wskaźników pojawia się ostrzegawczy komunikat „Antypoślizgowy syst. wyłączony”.

Ponieważ układ antypoślizgowy ASR zapewnia dodatkowe zabezpieczenie, jazda z wyłączoną funkcją jest niewskazana. Gdy tylko będzie to możliwe, należy ponownie włączyć funkcję, naciskając przycisk **1**.

Uwaga: funkcja zostaje automatycznie ponownie włączona w chwili włączenia zapłonu lub przekroczenia prędkości około 40 km/h.

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania


System umożliwi wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku zostaje natychmiast włączona maksymalna siła wspomagania i możliwe jest uruchomienie regulacji ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalenie się świateł awaryjnych

Automatyczne włączenie świateł awaryjnych może nastąpić w przypadku gwałtownego hamowania.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj układ hamulcowy” i zapala się lampka kontrolna .

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Uprowadzenie hamowania

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku szybkiego puszczenia pedału przyspieszenia, system uprzedza hamowanie w celu zmniejszenia drogi hamowania.

Przypadki szczególne

Podczas używania regulatora prędkości:

- podczas używania pedału gazu, system może się uruchomić, gdy pedał zostanie zwolniony;
- jeśli pedał przyspieszenia nie jest używany, system nie zostanie uruchomiony.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (4/4)

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System ten wspomaga kierowcę przy ruszaniu na pochyłym terenie. Uniemożliwia on cofanie się pojazdu na wzniesieniu, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał gazu.

Działanie systemu

System działa tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w innym położeniu niż **N** lub **P**, a pojazd stoi nieruchomo (wciśnięcie pedału hamulca).

System przytrzymuje pojazd przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają stopniowo zwolnione (pojazd zaczyna jechać, w zależności od nachylenia terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może całkowicie zapobiec przemieszczaniu się pojazdu w tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże pochyłości terenu, itd.).

We wszystkich przypadkach kierowca może włączyć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczeniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany po dłuższym postoju pojazdu: należy wtedy skorzystać z pedału hamulca.

Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

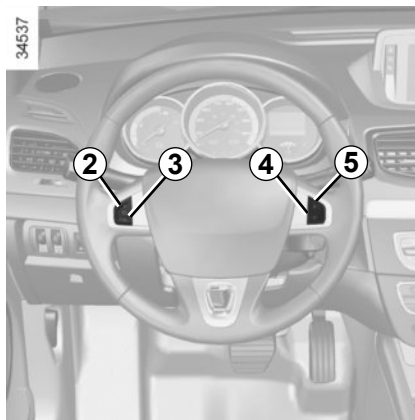
Na nawierzchni śliskiej lub o złej przyczepności i/lub na pochyłym terenie kierowca powinien zachować szczególną ostrożność.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja ogranicznika (1/3)

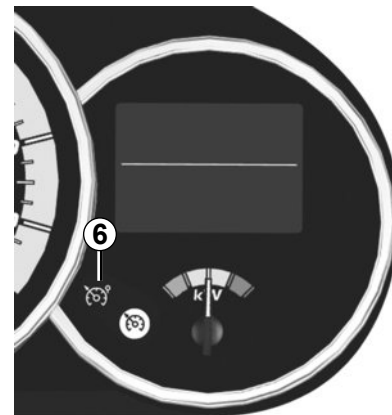


Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy zwanej **prędkością ograniczoną**.




Elementy sterujące

- 1 Przełącznik główny Włączanie/wyłączenie.
- 2 Włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości ograniczonej do pamięci i zmiana prędkości ograniczonej na wyższą (+).
- 3 Zmiana prędkości ograniczonej na niższą (-).
- 4 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci) (O).
- 5 Włączenie wraz z wywołaniem prędkości ograniczonej wprowadzonej do pamięci (R).



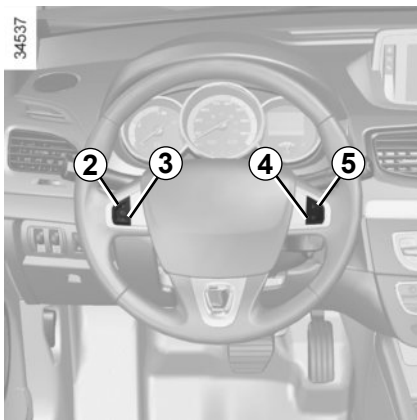
Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1** po stronie . Lampka kontrolna **6** zapala się na pomarańczowo i komunikat „Ogranicznik” pojawia się na tablicy wskaźników z kreskami sygnalizującymi, że funkcja ogranicznika prędkości działa oraz że system czeka na zapisanie prędkości ograniczonej.

W celu zapisania bieżącej prędkości należy wcisnąć przełącznik **2** (+): kreski zostają zastąpione przez wartość prędkości ograniczonej.

Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja ogranicznika (2/3)



Jazda samochodem

W przypadku, gdy do pamięci jest wprowadzona prędkość ograniczona, dopóki prędkość ta nie zostanie osiągnięta prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nie posiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Od momentu uzyskania przez pojazd zapisanej prędkości, wciskanie pedału gazu nie umożliwi przekroczenia zaprogramowanej prędkości, z wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf „Przekroczenie prędkości ograniczonej”).

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Można zmieniać prędkość ograniczoną poprzez kolejne naciskanie na:

- przelącznik 2 (+) w celu zwiększenia prędkości;
- przelącznik 3 (-) w celu zmniejszenia prędkości.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości ograniczonej. W tym celu: należy wcisnąć **zdecydowanie i mocno** pedał gazu (poza „punkt oporu”).

Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, wartość prędkości ograniczonej miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał gazu: funkcja ogranicznika prędkości staje się ponownie aktywna, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.

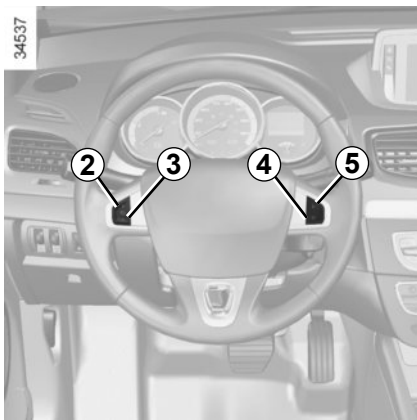
Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości ograniczonej na zadanym poziomie: informacja o zapamiętanej prędkości miga na tablicy wskaźników w celu powiadomienia o tym kierowcy.



Funkcja ogranicznika prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja ogranicznika (3/3)



Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu na przelącznik 4 (O). W takim przypadku, prędkość ograniczona zostaje zapisana w pamięci i na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „W pamięci” oraz wartość zapisanej prędkości.

Wywołanie prędkości ograniczonej

Po zapisaniu prędkości w pamięci, istnieje możliwość wywołania jej poprzez naciśnięcie na przelącznik 5 (R).



Wyłączenie funkcji

Funkcja ogranicznika prędkości zostaje przerwana po naciśnięciu przelącznika 1, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie pomarańczowej lampki (S) na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.

Gdy ogranicznik znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przelącznika 2 (+) powoduje ponowne uaktywnienie funkcji, bez uwzględnienia wartości prędkości zapisanej w pamięci: w takim przypadku prędkością zadaną jest prędkość, z którą jedzie pojazd.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (1/4)



Regulator prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w utrzymaniu prędkości jazdy na stałej wybranej wartości, zwanej **prędkością regulowaną**.

Prędkość regulowana może być ustawiana w sposób ciągły, począwszy od prędkości 30 km/h.

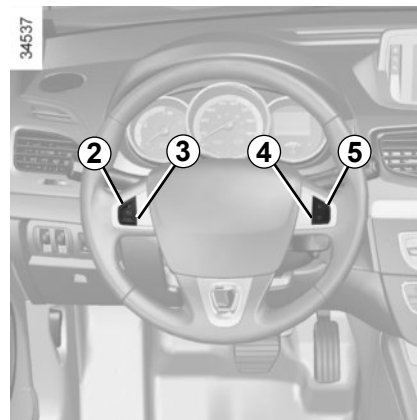


Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Nie zastępuje ona jednak kierowcy. Nie może ona więc w żadnym wypadku przyczynić się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości, zmniejszać czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach), ani zwalniać go z odpowiedzialności. Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

Ryzyko wypadku.




Elementy sterujące

- 1 Przełącznik główny Włączanie-Wyłączanie.
- 2 Włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości regulowanej do pamięci i zmiana prędkości regulowanej na wyższą (+).
- 3 Zmiana prędkości regulowanej na niższą (-).
- 4 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (O).
- 5 Włączenie funkcji z wywołaniem zapamiętanej prędkości regulowanej (R).

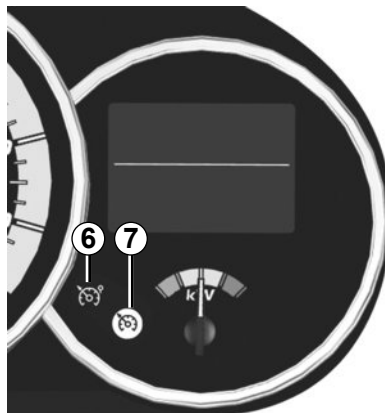
REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (2/4)



Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1** po stronie .

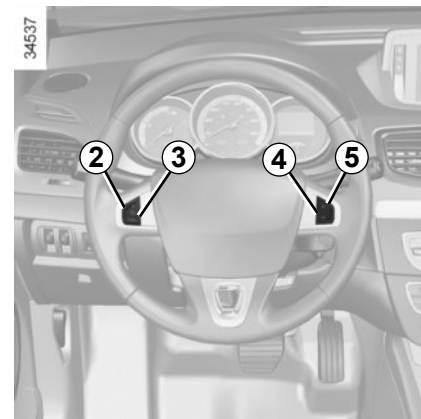
Lampka kontrolna **6** zapala się na zielono, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat: „Regulator” z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na zarejestrowanie prędkości regulowanej.



Ustawianie prędkości

Przy ustabilizowanej prędkości (powyżej około 30 km/h), wcisnąć przycisk **2** (+): funkcja jest włączona i bieżąca prędkość zostaje zapamiętana.

Wartość prędkości regulowanej zastępuje kreski, a regulacja zostaje potwierdzona poprzez zaświecenie się lampki kontrolnej **7** na zielono, oprócz lampki **6**.



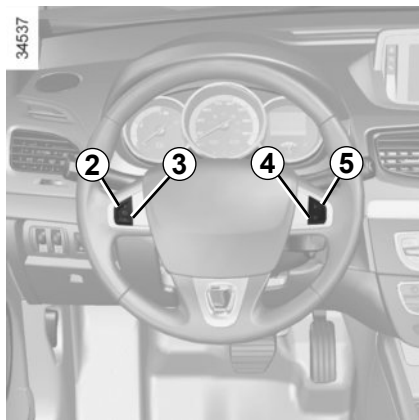
Jazda samochodem

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć nogę z pedału gazu.



Uwaga, zalecamy jednak trzymać nogi w pobliżu pedałów, aby móc je nacisnąć w przypadku wystąpienia nagłej sytuacji.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (3/4)



Zmiana prędkości regulowanej

Można zmieniać prędkość regulowaną przez kolejne naciskanie na:

- przelącznik **2** (+) w celu zwiększenia prędkości,
- przelącznik **3** (-) w celu zmniejszenia prędkości.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości regulowanej

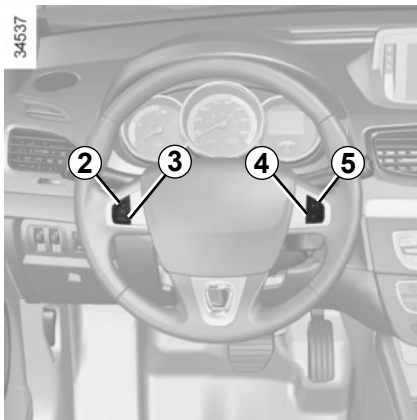
W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału gazu. Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, zadana wartość miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał gazu: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Brak możliwości utrzymania prędkości regulowanej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości regulowanej na zadanym poziomie: informacja o zapamiętanej prędkości miga na tablicy wskaźników w celu powiadomienia o tym kierowcy.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (4/4)




Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji zostaje wstrzymane po naciśnięciu na:


- przelącznik 4 (0);
- pedał hamulca;
- przejście w położenie neutralne.

W tych trzech przypadkach, prędkość regulowana pozostaje wprowadzona do pamięci, a komunikat „W pamięci” wyświetla się na tablicy wskaźników.

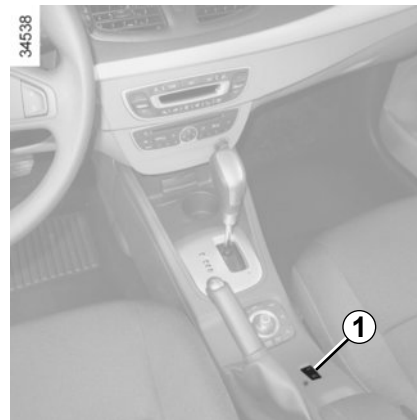
Przejęcie do stanu czuwania zostaje potwierdzone zgaśnięciem lampki kontrolnej .

Wywołanie prędkości regulowanej



Po zapisaniu prędkości w pamięci istnieje możliwość jej przywołania po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne itp.). Wcisnąć przelącznik 5 (R), jeśli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h.

Podczas wywołania zapamiętanej prędkości, włączenie regulatora prędkości zostaje potwierdzone przez zapalenie lampki kontrolnej .

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięciażądanego progu prędkości.



Wyłączenie funkcji

Funkcja regulatora prędkości zostaje wyłączona po naciśnięciu przelącznika 1, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie zielonych lampek kontrolnych  i  na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.

Gdy regulator znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przelącznika 2 (+) powoduje ponowne uaktywnienie funkcji, bez uwzględnienia wartości prędkości zapisanej w pamięci: w takim przypadku prędkością zadaną jest prędkość, z którą jedzie pojazd.



Przelączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: hamowanie uzyskuje się, naciskając na pedał hamulca.

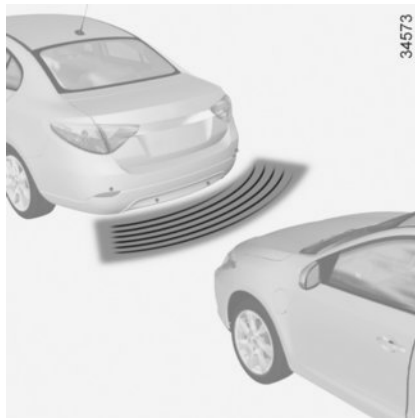
POMOC PRZY PARKOWANIU (1/2)

Zasada działania

Czujniki ultradźwiękowe umieszczone (za-
leżnie od wersji pojazdu) w tylnym zderzaku
samochodu „mierzą” odległość między po-
jazdem a przeszkodą.

Po włączeniu wstecznego biegu, wykrywane
są wszelkie przedmioty znajdujące się w od-
ległości mniejszej niż około 1,5 metra z tyłu
pojazdu, co jest sygnalizowane za pomocą
sygnału dźwiękowego.

System emituje sygnały dźwiękowe, których
częstotliwość zwiększa się wraz ze zbliż-
aniem się do przeszkody. Kiedy przeszkoda
znajdzie się w odległości około 25 centyme-
trów od pojazdu, sygnał staje się ciągły.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w czasie jazdy do tyłu, informując, przy pomocy sygnałów dźwiękowych, jaka jest odległość między pojazdem a przeszkodą.

Nie może ona jednak w żadnym wypadku zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i być odpowiedzialnym podczas manewrowania na biegu wstecznym.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (takie jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.), lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (średniej wielkości kamień, bardzo mały kołek itp.).

Automatyczne włączenie-wyłączenie systemu pomocy przy parkowaniu tyłem

System wyłącza się:

- przy zaciąganiu hamulca ręcznego;
- kiedy prędkość pojazdu jest wyższa niż 7 km/h w przybliżeniu;
- kiedy pojazd jest zatrzymany przez czas dłuższy niż około pięć sekund i gdy wykryta jest jakaś przeszkoda (np. jazda w korku itp.);
- gdy kierowca znajduje się w pozycjach **N** i **P**.



W przypadku uderzenia w podwozie pojazdu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi), układu elektrycznego lub akumulatora trakcyjnego.

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POMOC PRZY PARKOWANIU (2/2)



Regulacja głośności sygnału systemu pomocy przy parkowaniu

W menu ustawień osobistych pojazdu (patrz paragraf „Menu ustawień osobistych pojazdu” w rozdziale 1), wybrać pozycję „Pomoc parkowania : głośność” w celu regulacji głośności dźwięku sygnału systemu pomocy przy parkowaniu i zatwierdzić ustawienie poprzez naciśnięcie na jeden z przycisków **1** lub **2**.

Kiedy pojazd jedzie z prędkością niższą niż około 7 km/h, niektóre źródła hałasu (motor, ciężarówka, młot pneumatyczny itd.) mogą spowodować włączenie sygnałów dźwiękowych.

Trwałe wyłączenie systemu

Z menu ustawień osobistych pojazdu (patrz paragraf „Menu ustawień osobistych pojazdu” w rozdziale 1) wybrać pozycję „Pomoc parkowania z tyłu samochodu”, a następnie włączyć lub wyłączyć system:




funkcja wyłączona;



funkcja włączona.

Nieprawidłowości w działaniu

Zależnie od wersji pojazdu, gdy system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „konieczna kontrola systemu pomocy przy parkowaniu” wraz z lampką kontrolną  i przez około 5 sekund słychać sygnał dźwiękowy. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przypadki szczególne

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg, itp.).

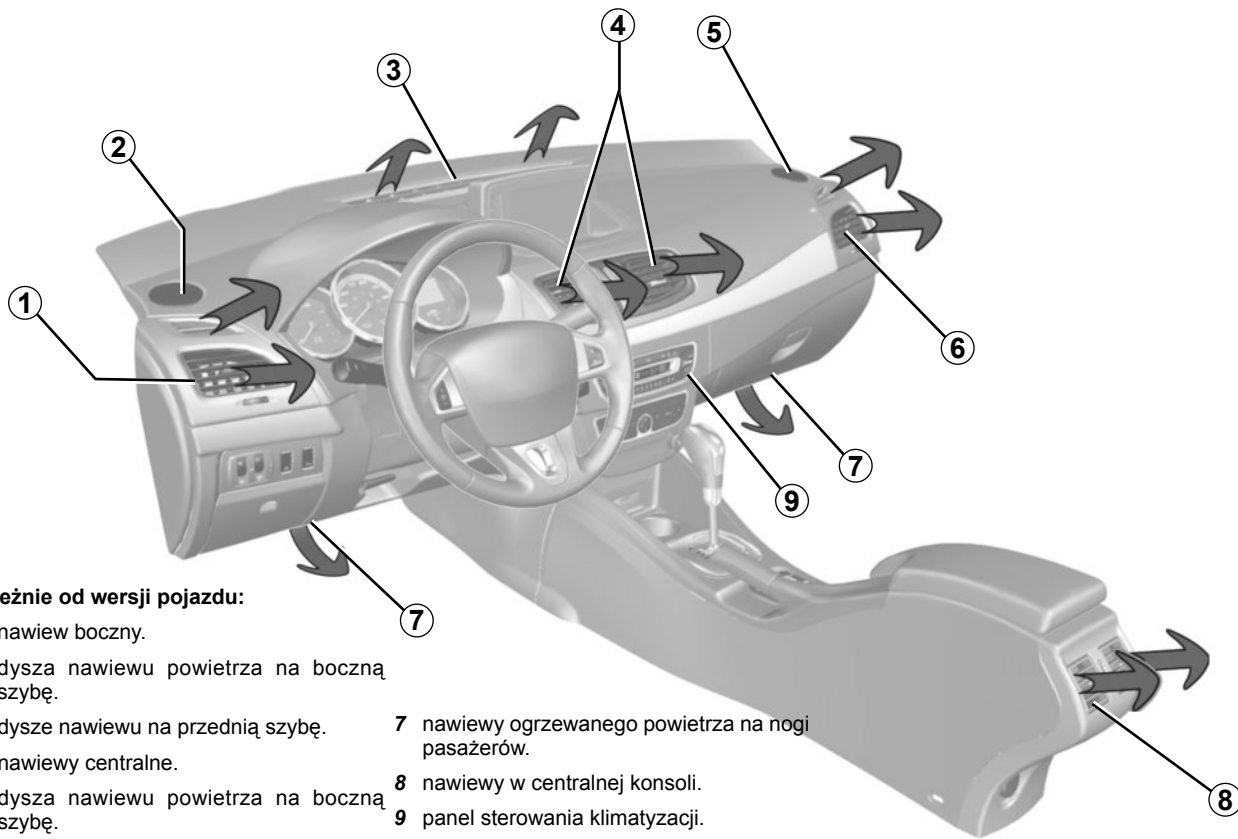


Rozdział 3: Komfort jazdy

Nawiewy powietrza	3.2
Klimatyzacja automatyczna	3.4
Klimatyzacja: programowanie	3.9
Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją	3.11
Elektryczne podnośniki szyb	3.12
Oświetlenie wnętrza	3.14
Ostona przeciwsłoneczna	3.15
Schowki, elementy wyposażenia kabiny	3.16
Gniazdo akcesoriów	3.19
Popielniczka – Zapalniczka	3.19
Bagażnik	3.20
Relingi dachowe	3.21
Multimedialne elementy wyposażenia	3.22

NAWIEWY POWIETRZA: dysze nawiewu (1/2)

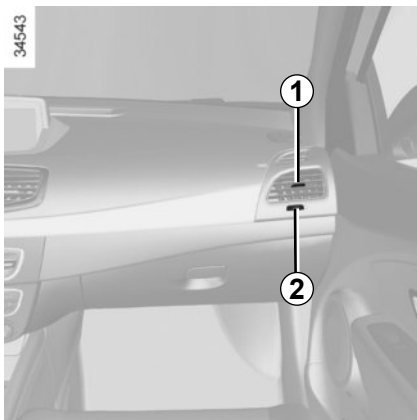
35045



Zależnie od wersji pojazdu:

- 1 nawiew boczny.
- 2 dysza nawiewu powietrza na boczną szybę.
- 3 dysze nawiewu na przednią szybę.
- 4 nawiewy centralne.
- 5 dysza nawiewu powietrza na boczną szybę.
- 6 nawiew boczny.
- 7 nawiewy ogrzewanego powietrza na nogi pasażerów.
- 8 nawiewy w centralnej konsoli.
- 9 panel sterowania klimatyzacji.

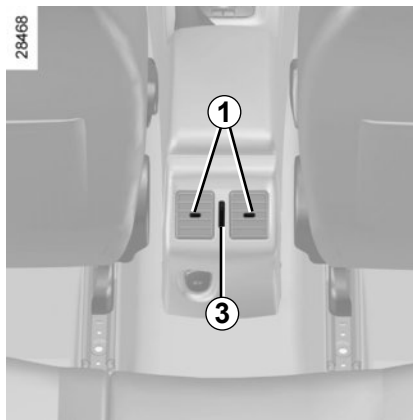
NAWIEWY POWIETRZA: dysze nawiewu (2/2)



Kierunek nawiewu

W prawo/w lewo: przesunąć suwaki **1** w prawo lub w lewo.

W górę/w dół: opuścić lub podnieść suwaki **1**.



Siła nawiewu

Obrócić pokrętko **2** (poza punkt oporu).

W prawo: maksymalne otwarcie.

W lewo: zamknięcie.

Obrócić pokrętko **3** (poza punkt oporu).

Do góry: maksymalne otwarcie.

Do dołu: zamknięcie.

Aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów w samochodzie, należy stosować wyłącznie systemy przewidziane do tego celu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.



33394

Elementy sterujące

- 1 i 6 Temperatura powietrza.
- 2, 3 i 4 Programy automatyczne.
- 5 Rozdział powietrza w kabinie.
- 7 Włączanie, wyłączenie programowania klimatyzacji.
- 8 Klimatyzacja.

- 9 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.
- 10 Funkcja „dobra widoczność”.
- 11 Recyrkulacja powietrza.
- 12 Regulacja siły działania wentylacji aż do zatrzymania systemu.
- 13 Wyświetlacz.

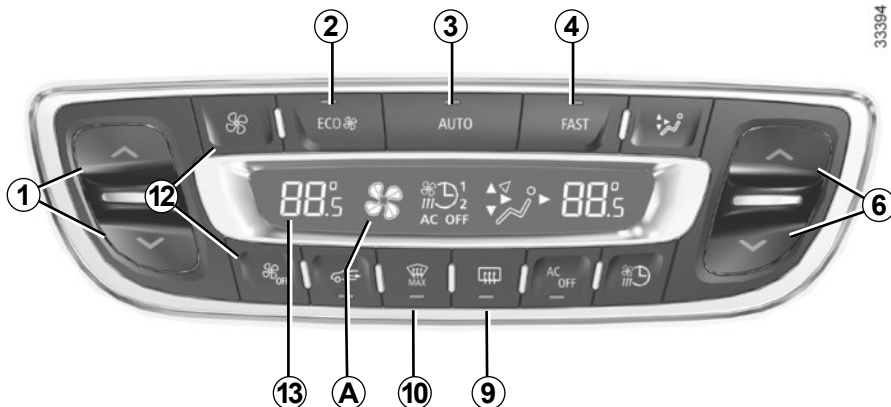
Tryb automatyczny

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączenie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza. Ten tryb jest wyposażony w trzy programy:

ECO : Ogranicza zużycie energii elektrycznej systemu klimatyzacji, aby zoptymalizować przebieg pojazdu. Jeśli temperatura w pojeździe będzie nieodpowiednia, należy nacisnąć przycisk 2. Ten tryb reguluje ustawienie temperatury po stronie pasażera na takim samym poziomie, jak temperatura po stronie kierowcy.

AUTO: optymalny sposób osiągania wybranej temperatury w zależności od warunków zewnętrznych. Wcisnąć przycisk 3.

FAST : nasilone działanie systemu, aby szybko uzyskać wybraną temperaturę. Wcisnąć przycisk 4.



33394

Zmiana siły nawiewu powietrza

W trybie automatycznym system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym komfortową atmosferę wewnątrz pojazdu.

Można wyregulować siłę nawiewu naciskając na przyciski **12** w celu zwiększenia lub zmniejszenia nadmuchu.

W takim przypadku, wartość siły nawiewu, który nie jest już wytwarzany automatycznie, pojawia się w strefie **A** na wyświetlaczu **13**.

Regulacja temperatury

Nacisnąć jeden z przycisków **1** lub **6**, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę po lewej stronie **1** lub po prawej stronie **6**. Wciśnięcie na ponad 2 sekundy przycisku **3** powoduje ustawienie temperatury po stronie pasażera na takim samym poziomie, jak temperatura po stronie kierowcy.

Cecha szczególna: skrajne ustawienia pozwalają systemowi wytworzyć maksymalną ilość zimnego lub gorącego powietrza (oznaczenie „LO” i „HI” pojawia się na wyświetlaczu **13**).

Funkcja „dobra widoczność“

Wcisnąć przycisk **10**, wbudowana w przycisk lampka kontrolna zapala się.

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Powoduje automatyczne włączenie układu klimatyzacji i funkcji ogrzewania tylnej szyby.

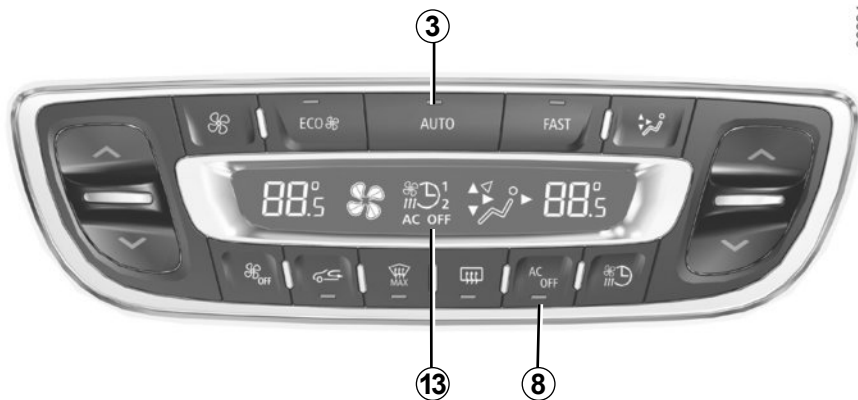
Nacisnąć na przycisk **9** w celu wyłączenia funkcji ogrzewania tylnej szyby, wbudowana lampka kontrolna gaśnie.

Istnieje możliwość zmiany siły nawiewu: należy nacisnąć na przyciski **12**.

W celu wyłączenia tej funkcji, należy nacisnąć:

- ponownie na przycisk **10**,
- na jeden z przycisków **2**, **3** lub **4**.

Niektóre przyciski posiadają lampkę kontrolną działania, która wskazuje stan działania.



33394

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Nacisnąć na przycisk **8**, aby wyłączyć klimatyzację, wbudowana lampka kontrolna zapala się, a komunikat „AC OFF” pojawia się na wyświetlaczu **13**.

Wyświetlane wartości odpowiadają temperaturze w kabinie.

Podczas uruchomienia samochodu, zwiększenie lub zmniejszenie wartości pojawiającej się na wyświetlaczu w żadnym wypadku nie pozwala na szybsze uzyskanie optymalnej temperatury. System zawsze optymalnie dostosowuje sposób obniżania lub podwyższania temperatury (nawiew powietrza nie uruchamia się natychmiast z maksymalną prędkością; jej zwiększanie następuje stopniowo) może to trwać od kilku sekund do kilku minut.

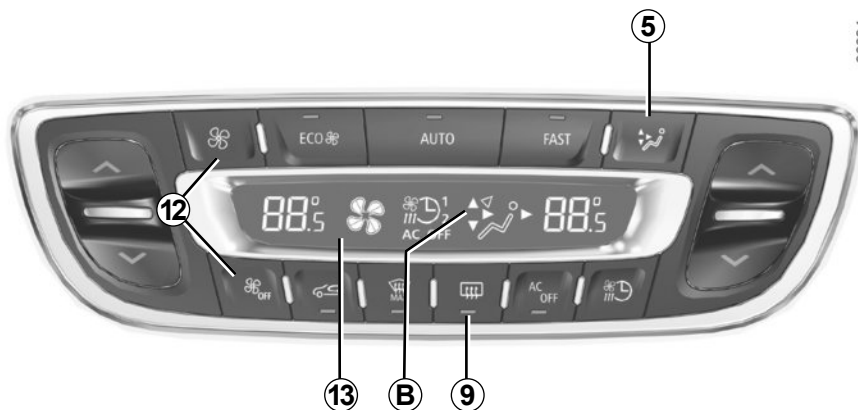
Ogólnie biorąc, za wyjątkiem szczególnych przypadków, nawiewy w desce rozdzielczej powinny stale pozostawać otwarte.

Zalecamy korzystanie z automatycznego trybu pracy poprzez wybranie jednego z programów automatycznych ECO, AUTO lub FAST.

W trybie automatycznym (lampka kontrolna przycisku **3** zapalona), wszystkie funkcje klimatyzacji są kontrolowane przez system.

W każdej chwili można zmienić ustawienia wybrane przez system, w takim przypadku lampka kontrolna przycisku **3** gaśnie, a zmieniona funkcja, która nie jest już sterowana przez system, zapala się na wyświetlaczu **13**.

Aby powrócić do automatycznego trybu pracy, należy nacisnąć na jeden z programów **ECO, AUTO** lub **FAST**.



33394

Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Wcisnąć przycisk 9, wbudowana w przycisk lampka kontrolna zapala się. Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz z ogrzewanych lusterek zewnętrznych (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

W celu wyłączenia funkcji, należy ponownie nacisnąć na przycisk 9. Jeżeli przycisk nie zostanie wciśnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie

Dostępnych jest pięć ustawień rozdziału powietrza. Nacisnąć na przełącznik 5 w celu ich wyświetlenia. Strzałki znajdujące się w strefie B wyświetlacza 13 wskazują kierowcy wybrany rozdział powietrza:



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.



Strumień powietrza jest rozłożony równomiernie na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na nogi pasażerów.



Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu w desce rozdzielczej oraz na nogi osób podróżujących.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.

W takim przypadku rozdział powietrza w kabinie, który nie jest już sterowany w sposób automatyczny pojawia się na wyświetlaczu.

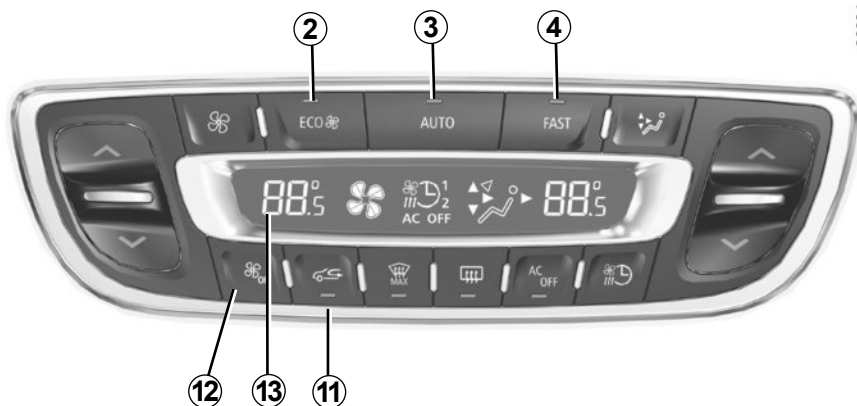
Recyrkulacja

Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny, ale można ją również włączyć ręcznie.

Uwaga:

- przy włączonej funkcji recyrkulacji, powietrze jest pobierane z kabiny i jego recyrkulacja odbywa się bez pobierania powietrza z zewnątrz;
- recyrkulacja powietrza pozwala na odizolowanie kabiny od czynników zewnętrznych (jazda w obszarze o dużym zanieczyszczeniu powietrza...);
- szybsze obniżenie temperatury w kabinie.

Usuwanie zaparowania-usuwaniestronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.



33394

Używanie funkcji w trybie ręcznym

Naciśnięcie na przycisk **11** pozwala na włączenie recyrkulacji powietrza, **w takim przypadku lampka kontrolna wbudowana w przycisk zapala się.**

Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Dlatego też zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie na przycisk **11**, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna.

Wyłączenie systemu


Nacisnąć na przycisk **12** tyle razy, ile jest niezbędne do zatrzymania systemu; w takim przypadku komunikat „OFF” pojawia się na wyświetlaczu **13**. Aby włączyć system, nacisnąć na jeden z przełączników **2, 3** lub **4**.



Ustawianie programowania

Funkcja ta pozwala na korzystanie, w pewnych warunkach, z sieci elektrycznej (zamiast akumulatora trakcyjnego), w celu ustawienia żądanej temperatury przed rozpoczęciem korzystania z pojazdu.

Funkcja programowania klimatyzacji uruchamia się godzinę przed zaprogramowanym czasem, w celu uzyskania w odpowiednim momencie żądanej temperatury.

Na panelu sterowania klimatyzacją pojawia się symbol  i lampka kontrolna przycisku AUTO.

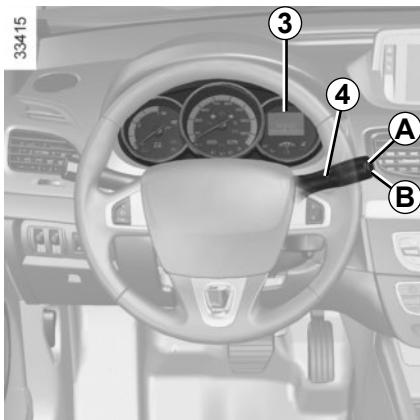
Warunki działania

- zapłon musi być wyłączony;
- funkcja może zostać uruchomiona wyłącznie po zakończeniu ładowania akumulatora trakcyjnego;
- programowanie należy wykonać przynajmniej 1 godzinę przed uruchomieniem funkcji;

oraz

- pojazd musi być podłączony do gniazda zasilającego.

KLIMATYZACJA: programowanie (2/2)



Programowanie godziny uruchomienia funkcji

Można zaprogramować dwie różne godziny.

- aby zaprogramować godzinę uruchomienia funkcji, nacisnąć i przytrzymać przez chwilę przycisk **A** lub **B** dźwigni **4**, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Menu ustawień” **3**;
- po menu należy się poruszać za pomocą przycisków **A** oraz **B**, aż do pojawienia się symboli $\frac{\text{D}}{\text{m}}$ ¹ lub $\frac{\text{D}}{\text{m}}$ ₂;

- nacisnąć i przytrzymać przycisk **A** lub **B**; godziny zaczną migać;
- nacisnąć krótko na przyciski **A** oraz **B**, aby ustawić godzinę;
- nacisnąć i przytrzymać przycisk **A** lub **B**, aby zatwierdzić ustawienie godzin;
- gdy zaczną migać minuty, nacisnąć krótko na przyciski **A** lub **B** w celu ich ustawienia;
- nacisnąć i przytrzymać przycisk **A** lub **B**, aby zatwierdzić ustawienie minut, wybrane ustawienie zostanie zapamiętane.

Włączenie funkcji

- Funkcja programowania klimatyzacji przy włączonym zapłonie (patrz paragraf „Klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3);
- nacisnąć przycisk $2 \frac{\text{D}}{\text{m}}$, aż na wyświetlaczu **1** pojawi się symbol $\frac{\text{D}}{\text{m}}$ ¹ lub $\frac{\text{D}}{\text{m}}$ ₂;
- wyłączyć zapłon;
- rozpocząć ładowanie pojazdu.

Funkcja uruchamia się godzinę przed zaprogramowanym czasem, w celu uzyskania żądanej temperatury.

Automatyczne wyłączenie funkcji

- około 30 minut po zaprogramowanym czasie;
- po wyjęciu przewodu z gniazda ładowania;
- jeśli po naciśnięciu na przycisk $2 \frac{\text{D}}{\text{m}}$, na wyświetlaczu **1** nie wyświetlają się już symbole $\frac{\text{D}}{\text{m}}$ ¹ lub $\frac{\text{D}}{\text{m}}$ ₂.

Dwie zaprogramowane godziny nie mogą być uruchomione jednocześnie.

KLIMATYZACJA: informacje i rady związane z eksploatacją

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, prędkość nawiewu zerowa lub słaba, ...) może się zdarzyć, że na szybach i szybie przedniej samochodu pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania należy użyć funkcji „**dobra widoczność**”, aby je usunąć, a następnie najlepiej włączyć klimatyzację w trybie automatycznym w celu uniknięcia powstawania pary. Jeśli szyba jest nadal zaparowana, należy użyć programu **FAST**.

Trwałość

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia energii jest normalnym zjawiskiem.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte.

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

Obsługa

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w razie zaistnienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu klimatyzacji, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

- **Obniżona skuteczność usuwania szronu, zaparowania lub działania klimatyzacji.** Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.
- **Brak nawiewu zimnego powietrza.** Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć klimatyzację.

Obecność wody pod pojazdem.

Przy dłuższym stosowaniu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to zjawisko normalne, spowodowane skraplaniem się pary wodnej.



Nie należy samodzielnie otwierać układu z czynnikiem chłodzącym. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

ELEKTRYCZNE PODNOŚNIKI SZYB (1/2)

Te systemy działają przy włączonym lub wyłączonym zapłonie, aż do chwili otwarcia jednego z drzwi przednich (z ograniczeniem do około 3 minut).

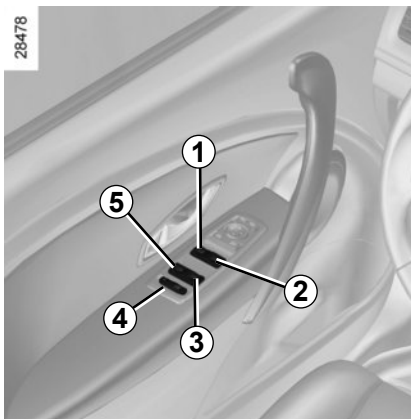


Bezpieczeństwo osób podróżujących na tylnych siedzeniach

Kierowca może zablokować działanie funkcji podnoszenia szyb i, w zależności od pojazdu, otwierania tylnych drzwi, wciskając przełącznik 4. Świecenie lampki kontrolnej wbudowanej w przełącznik potwierdza zablokowanie drzwi.

Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko (lub zwierzę), jeżeli kluczyk znajduje się wewnątrz pojazdu. Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb, lub zablokować zamki drzwi. W przypadku przyknięcia części ciała, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik. Ryzyko poważnych obrażeń.



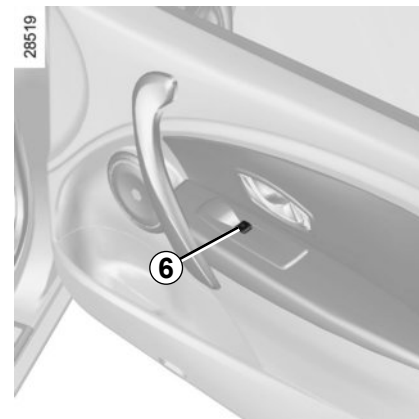
Elektryczne podnośniki szyb

Wcisnąć lub pociągnąć za przełącznik szyby, aby ją opuścić lub podnieść do żądanej wysokości: tylne szyby nie otwierają się całkowicie.

Tryb impulsowy

Tryb impulsowy stanowi uzupełnienie funkcji elektrycznego podnoszenia szyb, opisanej w poprzednim paragrafie. Może stanowić wyposażenie tylko przednich szyb lub wszystkich szyb.

Wcisnąć lub pociągnąć krótko, do oporu przełącznik szyby: szyba podnosi się lub opuszcza całkowicie. Poruszenie przełącznika powoduje zatrzymanie przesuwania się szyby.



Poruszać przełącznikiem z miejsca kierowcy:

- 1 szyba po stronie kierowcy;
- 2 szyba po stronie pasażera z przodu;
- 3 oraz 5 po stronach pasażerów z tyłu pojazdu.

Poruszać przełącznikami z miejsc pasażerów 6.

Cecha szczególna szyb przednich: kiedy szyba napotyka na opór pod koniec cyklu przesuwania (np.: palce itp.), zatrzymuje się, a następnie opada o kilka centymetrów.

Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały uchylonej szyby: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

ELEKTRYCZNE PODNOŚNIKI SZYB (2/2)

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli funkcja zamykania jednej z szyb nie działa, system przechodzi do zwykłego trybu działania: należy pociągnąć dany przełącznik tyle razy, ile to konieczne, aby zamknąć szybę do końca (szyba zamyka się etapami), a następnie przytrzymać wciśnięty (po stronie zamykania) przez ponad trzy sekundy, a potem opuścić i podnieść całkowicie szybę w celu ustawienia parametrów początkowych systemu.

W razie potrzeby, zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

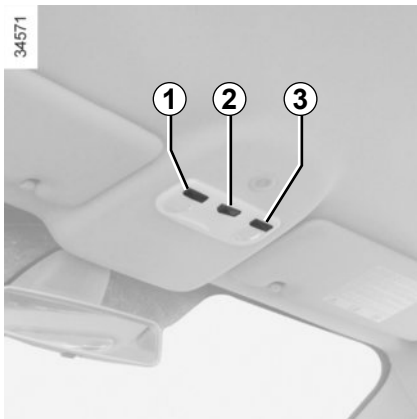
Zalecenie dotyczące użycia

Uszczelka powinna być czyszczona co trzy miesiące przy użyciu środków zalecanych przez nasze służby techniczne.



Zamykanie szyb może spowodować poważne obrażenia.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA (1/2)



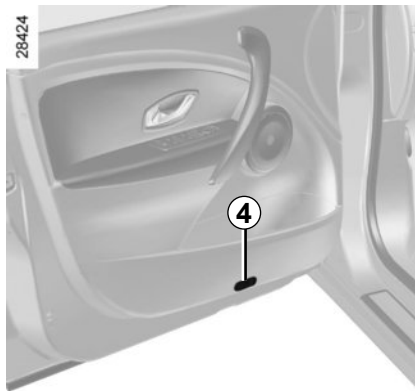
Lampka sufitowa

Ustawić przełącznik 2; powoduje to, zależnie od położenia:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- włączenie oświetlenia wywołwane otwarciem jednych z drzwi. Gaśnie, kiedy odpowiednie drzwi są prawidłowo zamknięte oraz po upływie okresu włączenia czasowego;
- natychmiastowe zgaszenie oświetlenia.

Światła punktowe

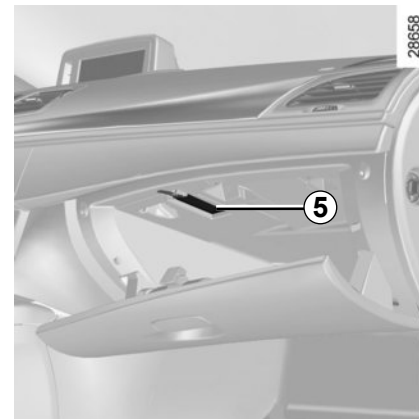
Przesunąć przełącznik 1 lub 3.



Lampki oświetlenia w drzwiach z przodu

Lampka oświetlenia 4 zapala się przy otwarciu drzwi.

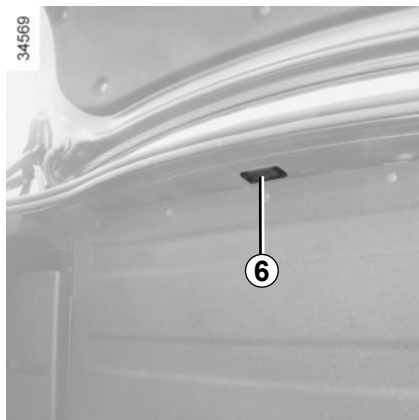
Odblokowanie zamka i otwarcie drzwi lub bagażnika powoduje czasowe włączenie lampek sufitowych i oświetlenia podłogi.



Oświetlenie zamykanego schowka

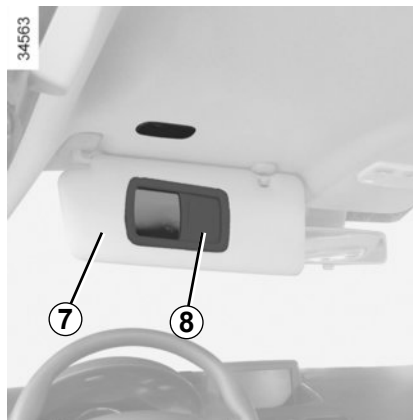
Lampka oświetlenia 5 zapala się przy otwarciu drzwiczek.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA (2/2)/OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA



Lampka oświetlenia bagażnika

Lampka **6** zapala się w chwili otwarcia pokrywy bagażnika.



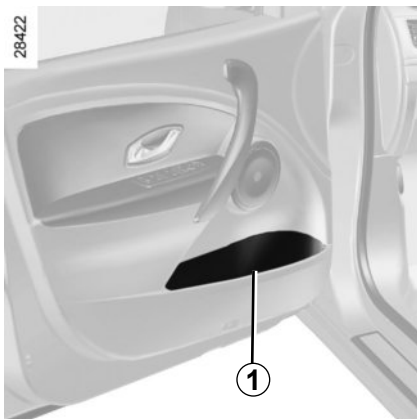
Osłona przeciwsłoneczna

Opuścić osłonę przeciwsłoneczną **7** na przednią szybę lub odpiąć ją i skierować na boczną szybę.

Lusterka wewnętrzne

Odsunąć pokrywę **8**, zależnie od wersji pojazdu, zapala się lampka oświetlenia lusterka.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (1/3)



Schowki w drzwiach przednich 1



Uchwyt na napoje 2



Sprawdzić, czy w „otwartych” schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

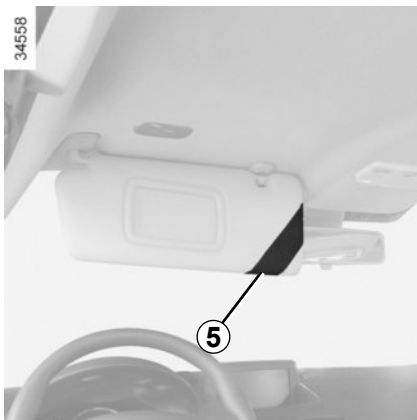


Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na napoje nie rozlał się. Ryzyko wylania i/lub poparzenia, jeśli płyn jest gorący.



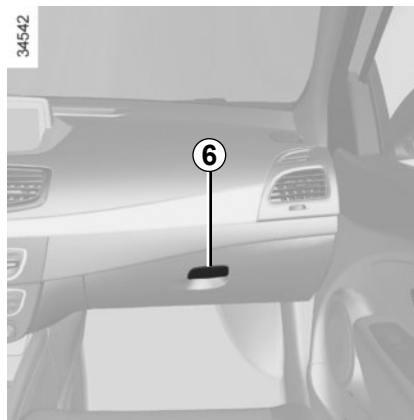
Żaden przedmiot nie może się znajdować na płycie podłogowej (miejsce kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania takie przedmioty mogłyby przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (2/3)



Schowek w osłonie przeciwsłonecznej 5

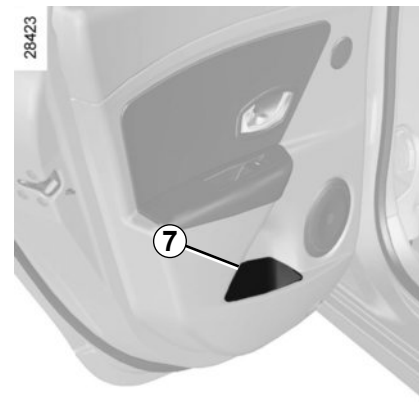
Można nim przypiąć bilety za przejazd autostradą, mapy...



Schowek podręczny 6

W celu otwarcia, pociągnąć za uchwyt 6.

W schowku tym można przechowywać dokumenty formatu A4, dużą butelkę wody itp.



Schowek w drzwiach tylnych 7



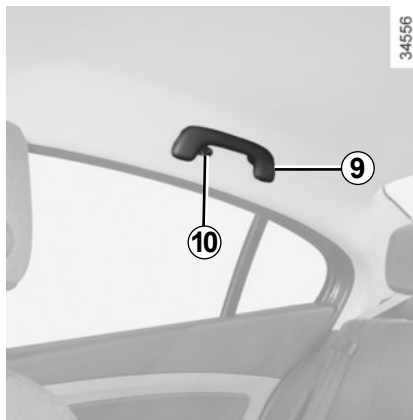
Sprawdzić, czy w „otwartych” schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (3/3)



Schowki w tylnym podłokietniku 8

Opuścić podłokietnik 8.

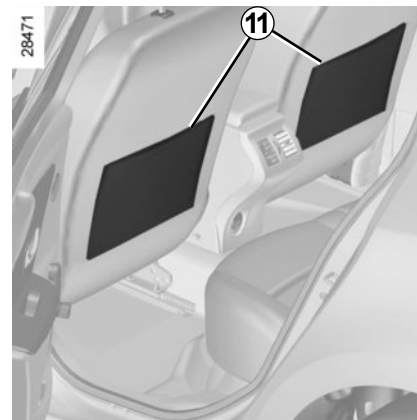


Uchwyt przytrzymujący 9

Służy on do przytrzymania się w czasie jazdy.

Nie należy go używać przy wchodzeniu lub wychodzeniu z samochodu.

Zaczepty na ubrania 10



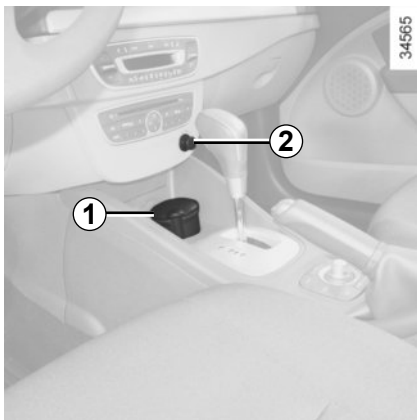
Kieszenie 11 w przednich fotelach



Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.

Ryzyko poparzenia jeśli płyn jest gorący i/lub rozlania.

POPIELNICZKA - ZAPALNICZKA - GNIAZDKO AKCESORIÓW



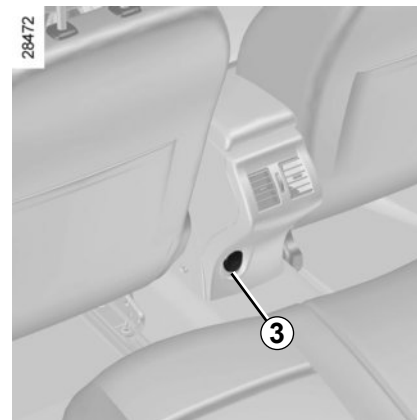
Popielniczka 1

W celu otwarcia, należy podnieść pokrywkę. W celu opróżnienia popielniczki, pociągnąć całość, popielniczka wysunie się z obudowy.

Jeśli Państwa samochód nie jest wyposażony w zapalniczkę i w popielniczkę, można je nabyć u Autoryzowanych Partnerów marki.

Zapalniczka 2

Po włączeniu zapłonu wcisnąć zapalniczkę 2, wysunie się ona automatycznie po odpowiednim rozgrzaniu. Będzie słyszalny cichy odgłos kliknięcia. Wyjąć ją. Po użyciu należy zapalniczkę włożyć w jej gniazdo, nie wciskając do oporu.



Gniazdko akcesoriów

Można skorzystać z miejsca na zapalniczkę 2 lub z gniazda 3 (zależnie od wersji pojazdu). Służą one do podłączania akcesoriów posiadających atest naszych Służb technicznych o maksymalnej mocy 120 W (napięcie 12 V).



Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W.

Ryzyko pożaru.

BAGAŻNIK

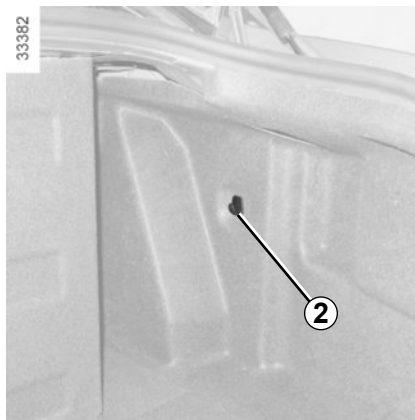


Otwieranie

Nacisnąć przycisk **1** i podnieść pokrywę bagażnika.

Zamykanie

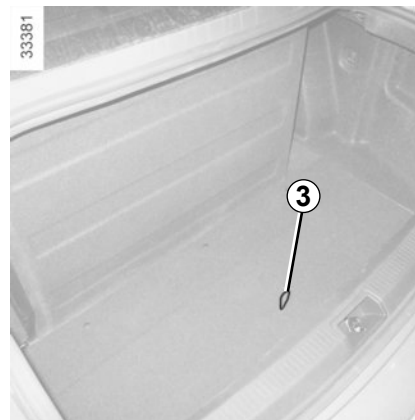
Opuścić pokrywę bagażnika, zależnie od wersji pojazdu, ciągnąc najpierw za wewnętrzny uchwyt **3**.



Przewożenie przedmiotów

Zaczep mocujący

Zaczep **2** umożliwia przymocowanie ładunku.



Pojemnik

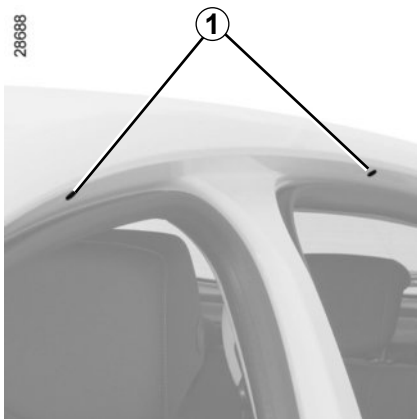
Znajduje się on pod wykładziną w bagażniku „podnieść wykładzinę, pociągając za rzemyk **3**”.



Najcięższe przedmioty powinny być ułożone bezpośrednio na podłodze. Ładunek należy załadować w taki sposób, aby w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów.

RELINGI DACHOWE: dostęp do punktów mocowania

286888



Otworzyć drzwi, aby uzyskać dostęp do wkładek mocujących **1**.



Gdy oryginalne relingi dachowe, homologowane przez nasze służby techniczne, są dostarczane wraz ze śrubami, wówczas do zamocowania relingów w pojeździe należy używać wyłącznie tych śrub.

Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W celu zamontowania relingów oraz poznania warunków ich eksploatacji, należy zapoznać się z instrukcją montażu wyposażenia.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego: patrz rozdział 6, paragraf „Masy”.

WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE

Obecność i umiejscowienie tych elementów zależy od wyposażenia multimedialnego pojazdu.

- 1 Radioodtwarzacz;
- 2 Wyświetlacz;
- 3 Element sterujący multimediami;
- 4 Element sterujący pod kierownicą;
- 5 Mikrofon.

Zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym

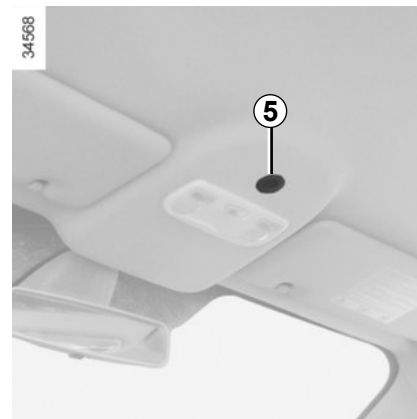
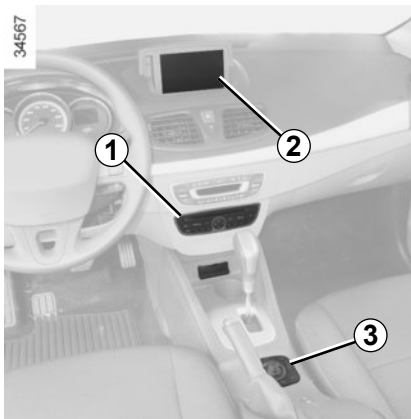
W przypadku pojazdów, które posiadają takie wyposażenie, należy korzystać z mikrofonu **5** oraz elementu sterującego pod kierownicą **4**.

Działanie tych elementów wyposażenia: zapoznać się z instrukcją wyposażenia, którą zalecamy trzymać razem z innymi dokumentami pojazdu.



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.



Rozdział 4: Konserwacja

Pokrywa komory silnika	4.2
Poziomy płynów.	4.4
płyn w układzie chłodzenia	4.4
płyn hamulcowy.	4.5
zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb.	4.5
Akumulator 12 V	4.6
Ciśnienie w ogumieniu.	4.8
Konserwacja nadwozia	4.9
Konserwacja obić tapicerskich	4.11

POKRYWA KOMORY SILNIKA (1/2)

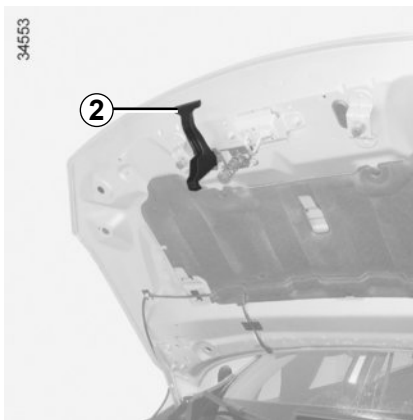


W celu otwarcia pokrywy pociągnąć dźwignię **1** znajdującą się z lewej strony deski rozdzielczej.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

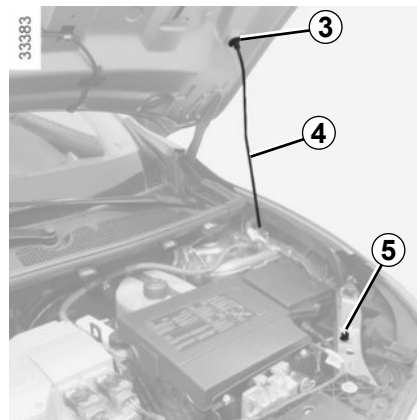


Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

Aby odblokować, podnieść zaczep **2**.



W przypadku choćby niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli zamka pokrywy Autoryzowanemu Partnerowi marki.



Otwieranie pokrywy komory silnika

Podnieść pokrywę, zdjąć podkładkę **4** z mocowania **5** i, ze względów bezpieczeństwa, umieścić ją **koniecznie** w gnieździe **3** pokrywy.



Nie wykonywać żadnych czynności pod pokrywą komory silnika podczas ładowania pojazdu lub jeśli zapłon nie jest wyłączony.

POKRYWA KOMORY SILNIKA (2/2)

Zamykanie pokrywy komory silnika

Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

W celu zamknięcia pokrywy wsunąć podkładkę **4** w miejsce mocowania **5**, chwycić pokrywę pośrodku jej przedniej krawędzi, obniżyć do wysokości około 30 cm nad przednim pasem i puścić. Zamek zostanie zablokowany samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.

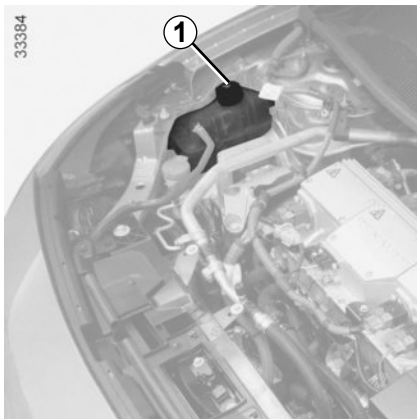


Po każdej naprawie wykonywanej w komorze silnika, należy upewnić się, że nie zostały w niej żadne przedmioty (ściereczka, narzędzia, itd.). Mogłoby to spowodować uszkodzenie silnika.



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy. Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka...).

POZIOMY PŁYNÓW (1/2)



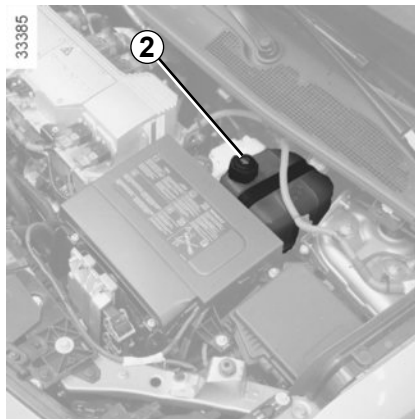
Płyn w układzie chłodzenia

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, w pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, poziom płynu **przy zimnym silniku** powinien znajdować się między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” znajdującymi się na zbiornikach płynu chłodzącego **1 i 2**.

Uzupełnienie płynów **powinno odbywać się przy zimnym silniku**, zanim poziom obniży się do oznaczenia „MINI”.



Nie wykonywać żadnych czynności pod pokrywą komory silnika podczas ładowania pojazdu lub jeśli zapłon nie jest wyłączony.



Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.

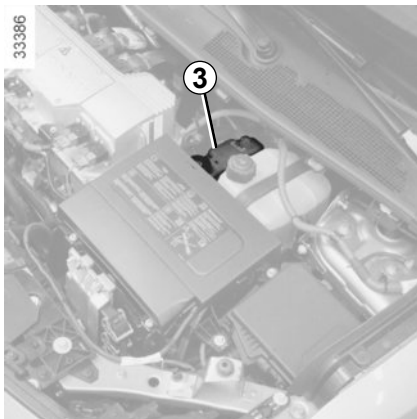


Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Ryzyko oparzeń.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

POZIOMY PŁYNÓW (2/2)



Poziom płynu w układzie hamulcowym

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu. Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

Napełnianie

Każda naprawa układu hamulcowego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę. Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest naszych służb technicznych (pochodzący z oryginalnie zamkniętej puszki).

Częstotliwość wymiany

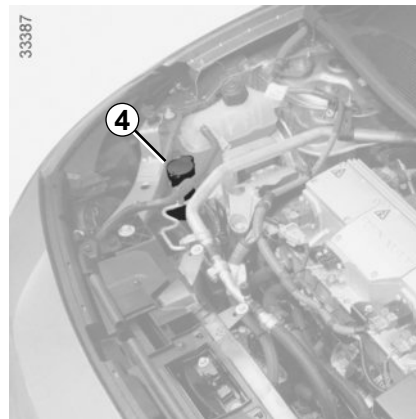
Patrz książka przeglądów pojazdu.

Poziom 3

Poziom płynu obniża się w miarę zużywania się okładzin ciernych, jednak nie powinien nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego „MINI”.

W przypadku chęci sprawdzenia stanu zużycia tarcz we własnym zakresie, należy zaopatrzyć się w dokumentację opisującą metodę kontroli dostępną u Autoryzowanych Partnerów marki lub na witrynie internetowej producenta.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb

Napełnianie

Odkręć korek 4 i napełnić, aż płyn będzie widoczny, następnie zakręć korek.

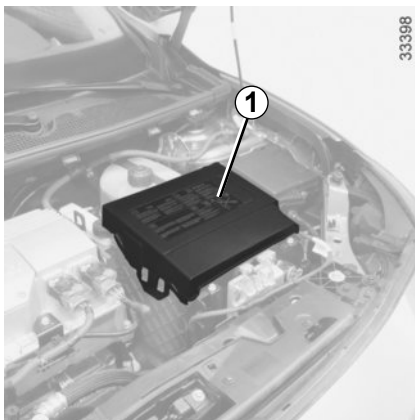
Płyn

Płyn do spryskiwaczy szyb (płyn niezamarzający w zimie).

Dysze spryskiwaczy

W celu odpowiedniego ustawienia dysz spryskiwaczy przedniej szyby użyć igły.

AKUMULATOR 12 V (1/2)



Konserwacja

Patrz książka przeglądów pojazdu



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.



Nie wykonywać żadnych czynności związanych z akumulatorem 12 V (ładowanie, wymiana itd.):

- przy włączonym zapłonie;
- podczas ładowania akumulatora trakcyjnego

Patrz rozdział 1, paragraf „Pojazd elektryczny: ładowanie”.

Ryzyko poważnych obrażeń.

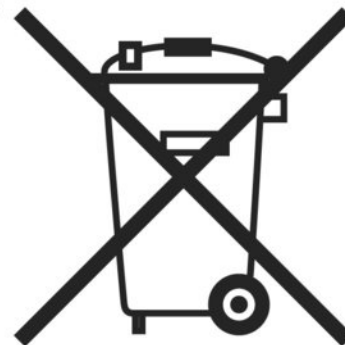
Stan naładowania akumulatora 12 V 1 może spaść, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- gdy temperatura na zewnątrz spada;
- po dłuższym używaniu odbiorników prądu (radio itp.), gdy silnik jest wyłączony.

Wymiana

Z uwagi na fakt, że czynność ta jest skomplikowana, radzimy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

26913

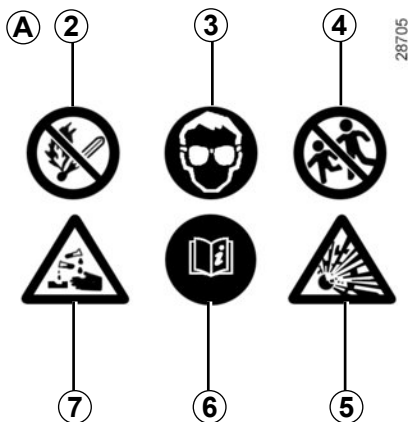


Ponieważ akumulator jest **specjalnego** typu, należy wymienić go na akumulator o równorzędnych parametrach. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wymiana akumulatora 12 V: Dla własnego bezpieczeństwa należy **bezwzględnie** przestrzegać okresów wymiany akumulatora, wyszczególnionych w książce przeglądów pojazdu, i nie przekraczać ich.

AKUMULATOR 12 V (2/2)



Naklejka A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

- 2 zabronione wystawianie na bezpośrednie działanie ognia i zakaz palenia;
- 3 obowiązkowa ochrona oczu;
- 4 trzymać poza zasięgiem dzieci;
- 5 substancje wybuchowe;
- 6 należy zapoznać się z instrukcją;
- 7 substancje powodujące korozję.

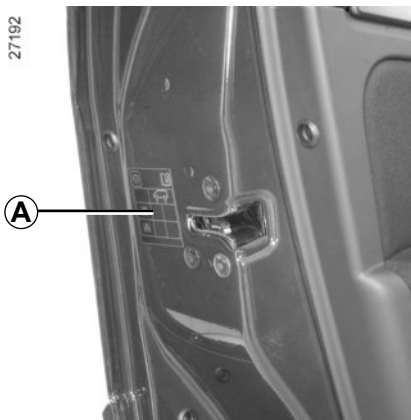


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU

27192

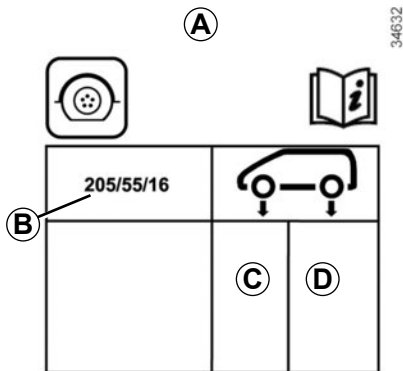


Etykieta A

Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi kierowcy.

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara (lub 3 PSI)**. **Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**



B : rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C : ciśnienie w ogumieniu w kołach przednich.

D : ciśnienie w ogumieniu w kołach tylnych.

Bezpieczna eksploatacja ogumienia i zakładanie łańcuchów śniegowych: Aby poznać się z zasadami konserwacji opon oraz, zależnie od wersji pojazdu, z warunkami stosowania łańcuchów śniegowych, patrz paragraf „Opony” w rozdziale 5.



W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Opony: muszą być identyczne jak te, które stanowiły oryginalne wyposażenie samochodu lub inne, dobrane przez Autoryzowanego Partnera marki.

KONSERWACJA NADWOZIA (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny wysokoprzemysłowe),
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów),
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, różnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi itd.).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Czego należy unikać

Oddłuszczenia lub czyszczenia podzespołów mechanicznych (np. komory silnika), podwozia, elementów z zawiasami (np. wnętrza drzwi) i lakierowanych elementów z tworzyw sztucznych (np.: zderzaków) przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub z zastosowaniem środków chemicznych nie posiadających atestu naszych służb technicznych. Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych). Splukać obficie strumieniem wody:

- plamy z żywicy z drzew lub opadów przemysłowych;
- błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
- **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują **szybkie odbarwienie lakieru, a nawet jego złuszczenie**;
Należy **koniecznie** natychmiast usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;
- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście) z pojazdu.

KONSERWACJA NADWOZIA (2/2)

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz książka przeglądów.

Pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów, dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

W przypadku, gdyby zaistniała konieczność usunięcia zanieczyszczeń z podzespołów mechanicznych, zawiasów itd. Należy bezwzględnie zabezpieczyć je na nowo, wykorzystując do tego celu preparaty atestowane przez nasze Służby Techniczne.

U Autoryzowanych Partnerów marki mogą Państwo nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania (patrz paragraf „Wycieraczki, spryskiwacze przedniej szyby” w rozdziale 1). Sprawdzić zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe reflektory, lusterka wsteczne i przymocować za pomocą taśmy samoprzylepnej pióra wycieraczek.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy przylepnej i zamontowaniu anteny.



Czyszczenie pojazdu

Nigdy nie czyścić komory silnika, gniazda ładowania i akumulatora trakcyjnego za pomocą myjki wysokociśnieniowej.

Ryzyko uszkodzenia układu elektrycznego.

Nigdy nie myć pojazdu podczas jego ładowania.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym mogące prowadzić do śmierci.

Czyszczenie reflektorów

Do czyszczenia plastikowych „kloszy” reflektorów należy używać miękkiej szmatki lub wacika. Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować środków z dodatkiem alkoholu.

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Czego należy unikać

- korzystania z produktów na bazie wosku (polerowanie);
- intensywnego polerowania;
- wjeżdżania do myjni automatycznej;
- mycia pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym;
- przyklejania naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

KONSERWACJA OBIĆ TAPICERSKICH (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać wody mydlanej (w razie potrzeby letniej), zawierającej naturalne mydło.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej ściereczki.

Splukać i osuszyć.

Szyby wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia...)

Używać miękkiej szmatki lub wacika. Przy silniejszych zabrudzeniach użyć szmatki lekko zwilżonej wodą z mydłem, a następnie zmyć wilgotną szmatką. Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować środków z dodatkiem alkoholu.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie należy stosować detergentów lub wybielaczy.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciepla

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wyplukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast i ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Wyczyścić jak opisano w przypadku plamy ciekłej.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu krystalizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.

W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadowalającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA OBIĆ TAPICERSKICH (2/2)

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeśli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany założonymi łącznikami).

We wszystkich przypadkach, kiedy pojazd nie jedzie, należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (przeszkoda w naciśnięciu pedałów, zablokowanie pięty dywanikiem...).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczania na wysokości nawiewów przedmiotów takich jak dezodorant, perfumy, itd., które mogłyby uszkodzić pokrycie deski rozdzielczej.

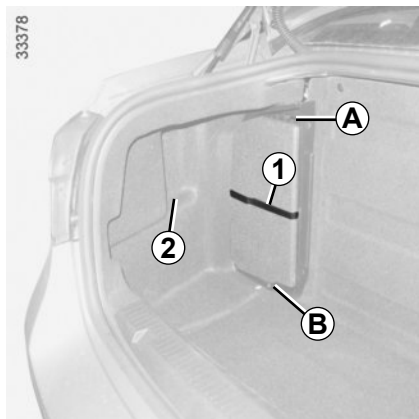


Stanowczo odradzamy używania wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia lub rozpylaczy wewnątrz kabiny: bez zachowania środków ostrożności, mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.

Rozdział 5: Rady praktyczne

Zestaw narzędzi	5.2
Ozdobny kołpak koła	5.3
Zestaw do pompowania opon	5.4
Zmiana koła	5.9
Opony (bezpieczna eksploatacja opon, kół, jazda zimą).	5.11
Reflektory przednie (wymiana żarówek)	5.14
Światła tylne (wymiana żarówek)	5.17
Kierunkowskazy boczne (wymiana żarówek)	5.18
Oświetlenie wnętrza (wymiana żarówek)	5.19
Bezpieczniki.	5.21
Akumulatory 12 V: usuwanie awarii.	5.23
Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: bateria	5.25
Akcesoria.	5.26
Wycieraczki (wymiana piór).	5.27
Holowanie, postępowanie w razie awarii.	5.28
Nieprawidłowości w działaniu	5.31

ZESTAW NARZĘDZI (1/2)

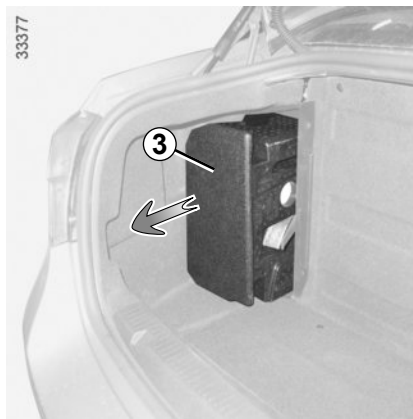


zestaw narzędzi zawiera narzędzia oraz zestaw do pompowania opon. Znajduje się w bagażniku.

W celu wyjęcia go należy:

- wyciągnąć pas podtrzymujący **1** i umieścić go w pozycji **2**.
- ustawić dłonie w pozycjach **A** i **B**;
- pociągnąć zestaw **3** do siebie.

Użycie zestawu do pompowania opon, patrz rozdział 5, paragraf „Zestaw do pompowania opon”.



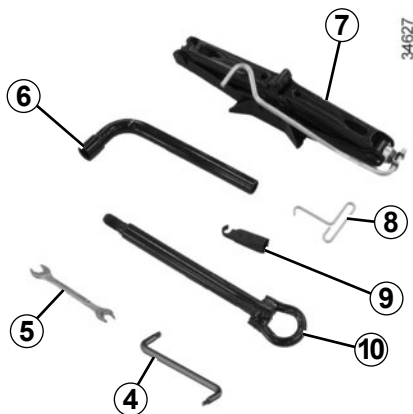
Zestaw do pompowania opon

Użycie zestawu do pompowania opon, patrz rozdział 5, paragraf „Zestaw do pompowania opon”.



Narzędzia muszą być zawsze unieruchomione w obudowie, w przeciwnym razie mogą wypaść z niej podczas hamowania. Po ich użyciu należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, a następnie umieścić prawidłowo zestaw w jego gnieździe: ryzyko obrażeń.

ZESTAW NARZĘDZI (2/2)/OZDOBNY KOŁPAK



Narzędzia

Narzędzia w zestawie mogą być różne, zależnie od wersji pojazdu.

Klucz do świateł tylnych 4

Umożliwia odkręcenie śrub świateł tylnych.

Klucz do przednich reflektorów 5

Umożliwia odkręcenie śrub przednich reflektorów.

Klucz do kół 6

Podnośnik 7

Podczas wkładania go na miejsce, należy prawidłowo złożyć podnośnik i ustawić odpowiednio korbę przed zamontowaniem go w gnieździe.



Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

Klucz do kołpaków 8

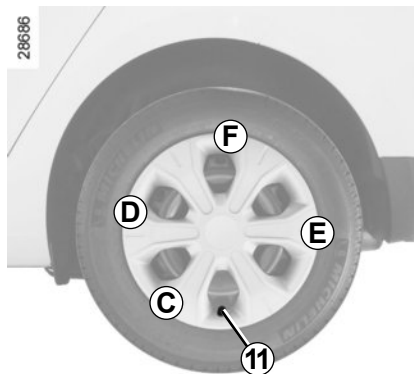
Umożliwia zdjęcie kołpaków kół.

Nakładka na śruby kół 9

Do ostatecznego odkręcania lub wstępnego dokręcania śrub koła.

Zaczepek holowniczy 10

Patrz paragraf „Holowanie” w rozdziale 5.



Oslona

Wymontować kołpak za pomocą klucza do kołpaków 8 wprowadzając zaczep w prześwit w pobliżu zaworu 11, tak aby chwycić za metalowy zacisk.

Przy zakładaniu kołpaka, należy go odpowiednio ustawić względem wentyla 11. Wprowadzić zaczepy przytrzymujące, zaczynając od strony wentyla C, następnie D i E, a kończąc po przeciwnej stronie wentyla F.

Uwaga: w przypadku użycia śrub antykradzieżowych, patrz paragraf „Zmiana koła”.



Narzędzia nie mogą leżeć bezładnie w pojeździe: ryzyko wypadnięcia podczas hamowania. Po ich użyciu należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, a następnie umieścić prawidłowo zestaw w schowku: ryzyko obrażeń.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (1/5)

32788



Zestaw umożliwia naprawę opon, których bieżnik **A** został uszkodzony przez przedmioty mniejsze niż **4** milimetry. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż **4** milimetry, czy też nacięć na bocznej powierzchni **B** opony.

Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy.

Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca w jak naj szybszym czasie.

Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanym przedmiotów (koło ratunkowe, ponton itp.).

Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.

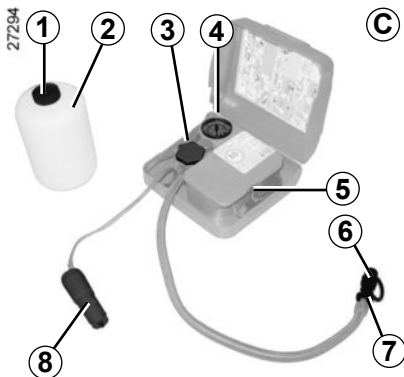
Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Pojemnik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (2/5)



Zestaw do pompowania opon C

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku przebicia opony należy użyć zestawu znajdującego się w bagażniku.



Przed użyciem zestawu należy zaparkować samochód tak, aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec ręczny i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

Zależnie od typu pojazdu, wyjąć środkową przegrodę schowka, aby uzyskać dostęp do zestawu do pompowania.

Otworzyć zestaw, odkręcić korki **1** i **3** (**nie wolno** zdejmować zamknięcia z pojemnika), następnie przykręcić pojemnik **2** do podstawy **3**.

Kluczyk w pozycji „Akcesoria”, zaciągnięty hamulec ręczny,

- odkręcić kapturek zaworu danego koła i dokręcić na zaworze końcówkę do pompowania **6**;
- podłączyć końcówkę **8** do gniazdka akcesoriów w desce rozdzielczej pojazdu;
- nacisnąć na przełącznik **5**, aby napompować oponę do zalecanego ciśnienia (patrz naklejka na krawędzi drzwi kierowcy);
- po maksymalnie 5 minutach przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (za pomocą manometru **4**);

Uwaga: podczas opróżniania się pojemnika (około 30 sekund), manometr **4** wskazuje przez krótki czas ciśnienie wynoszące do 6 barów, następnie ciśnienie spada.

- dostosować ciśnienie w oponie do zalecanej wartości: w celu zwiększenia ciśnienia - kontynuować pompowanie przy użyciu zestawu, w celu zmniejszenia ciśnienia - obrócić przycisk **7** znajdujący się na końcówce.

Jeśli nie można uzyskać minimalnej wartości ciśnienia 1,8 bar w ciągu 15 minut, oznacza to, że naprawa nie jest możliwa, nie należy jechać pojazdem, trzeba skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (3/5)

27295



Po uzyskaniu prawidłowej wartości ciśnienia w oponie, należy:

- przerwać pompowanie przy użyciu zestawu;
- zamknąć korek wbudowany w pojemnik;
- odłączyć wtyczkę **8**;



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

- przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy **9** w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej;
- schować zestaw;
- pod koniec pierwszego pompowania z opony nadal będzie wydostawać się powietrze, należy koniecznie przejechać się samochodem, aby zatkać otwór;
- niezwłocznie uruchomić pojazd i jechać z prędkością 20-60 km/h, by produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie i po 3 kilometrach jazdy zatrzymać się w celu sprawdzenia ciśnienia;
- jeśli ciśnienie przekracza 1,3 bar, ale jest niższe od zalecanej wartości, należy je dostosować (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy), w przeciwnym wypadku należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki: naprawa nie jest możliwa.

Uwaga: po użyciu zestawu do pompowania opon, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki, aby wymienić przewód do pompowania oraz pojemnik z produktem do naprawy opon.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut.



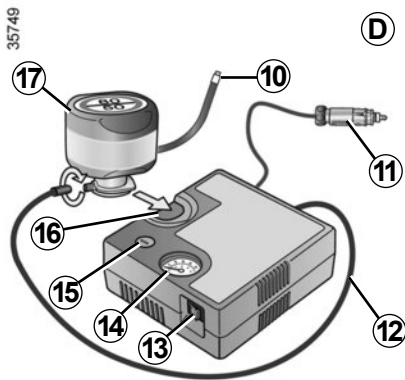
Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.



Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (4/5)



Zestaw do pompowania opon **D**

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku przebicia opony należy użyć zestawu znajdującego się w bagażniku.



Przed użyciem zestawu, należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec ręczny i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

Przy pracującym silniku i włączonym hamulcu parkingowym,

- Rozwinąć przewód butli;
- podłączyć przewód **12** sprężarki do wejścia butli **17**;
- zależnie od wersji pojazdu, podłączyć lub przykręcić butlę **17** do sprężarki na poziomie jej końcówki **16**;
- odkręcić kapturek zaworu danego koła i przykręcić końcówkę do pompowania do butli **10**;
- podłączyć końcówkę **11** **koniecznie** do gniazda akcesoriów pojazdu;
- nacisnąć przełącznik **13** w celu napompowania opony do zalecanej wartości ciśnienia (patrz paragraf „ciśnienie w oponach”);

- po maksymalnie **15** minutach przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (na manometrze **14**).

Uwaga: podczas opróżniania się butli (około 30 sekund), manometr **14** wskazuje przez krótki czas ciśnienie wynoszące do **6** barów, następnie ciśnienie spada.

- dostosować ciśnienie w oponie do zalecanej wartości: w celu zwiększenia ciśnienia, kontynuować pompowanie przy użyciu zestawu, w celu zmniejszenia ciśnienia, wcisnąć przycisk **15**.

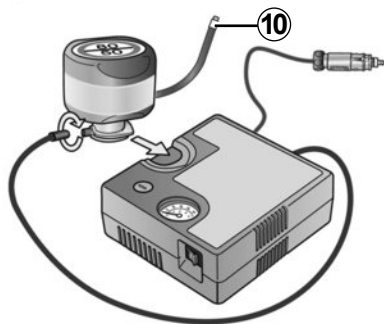
Jeśli nie można uzyskać minimalnej wartości ciśnienia 1,8 bar w ciągu 15 minut, oznacza to, że naprawa nie jest możliwa, nie należy jechać pojazdem, trzeba skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (5/5)

35749



Po prawidłowym napompowaniu opony, zdjąć zestaw: wolno odkręcić końcówkę **10** tak, aby nie spowodować rozprysnięcia produktu i przechowywać butlę w plastikowym opakowaniu, aby produkt nie wyciekł.



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

- Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy w widocznym miejscu na desce rozdzielczej;
- Schować zestaw.
- Po pierwszym pompowaniu opony powietrze będzie nadal uciekać, konieczne jest przejechanie krótkiego odcinka w celu uszczelnienia dziury.
- Niezwłocznie uruchomić pojazd i jechać z prędkością 20-60 km/h, by produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie i po 3 kilometrach jazdy zatrzymać się w celu sprawdzenia ciśnienia.
- Jeśli ciśnienie przekracza 1,3 bar, ale jest niższe od zalecanej wartości, należy je dostosować (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy), w przeciwnym wypadku należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki: naprawa nie jest możliwa.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut.



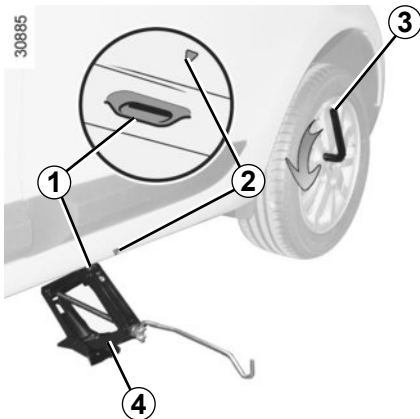
Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek zaworu może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.



Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

ZMIANA KOŁA (1/2)



Włączyć światła awaryjne.

Zaparkować samochód z dala od ruchu drogowego na płaskim, nieśliskim i twardym podłożu (w razie potrzeby pod podstawę podnośnika należy wsunąć deskę).

Zaciągnąć hamulec ręczny i ustawić dźwignię biegów w położeniu **P**.

Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd i pozostawać w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

Jeśli zachodzi taka potrzeba, zdjęć ozdobny kołpak.

- Poluzować śruby koła za pomocą klucza do kół **3**. Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół;
- ustawić podnośnik **4** poziomo, jego główka powinna koniecznie **znajdować się** na wysokości wzmocnienia z blachy **1**, jak najbliższej wymienianego koła, w miejscu oznaczonym strzałką **2**;



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

- początkowo dokręcić ręcznie podnośnik, aby ustawić prawidłowo jego podstawę (lekką wsuniętą pod samochód);
- wykonać kilka obrotów pokręteł, aż do momentu oderwania się koła od ziemi;
- odkręcić śruby i zdjąć koło;
- koło zapasowe umieścić na centralnej piaście i obracać celem dopasowania otworów mocujących koła i piasty.

W przypadku, gdy pojazd nie jest wyposażony w podnośnik ani klucz do kół itp., w elementy te można się zaopatrzyć u Autoryzowanego Partnera marki.



Aby uniknąć ryzyka obrażeń lub uszkodzenia samochodu, rozłożyć podnośnik, aż koło przeznaczone do wymiany znajdzie się maksymalnie 3 centymetry nad podłożem.

ZMIANA KOŁA (2/2)

Po opuszczeniu koła, dokręcić mocno śruby, jak najszybciej sprawdzić moment dokręcania (moment dokręcania 110 Nm) oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.

Śruby antykradzieżowe

Jeżeli korzystają Państwo ze śrub antykradzieżowych, należy założyć je jak najbliżej zaworu, tak aby możliwe było zamontowanie kołpaka.



W przypadku przebicia opony koło należy natychmiast wymienić.

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.

OPONY (1/3)

Zasady bezpiecznej eksploatacji opon - kół

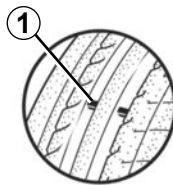
Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też niesłychanie duże znaczenie ma dbałość o ich dobry stan.

Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.



W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny to być opony identyczne jak te, które stanowiły oryginalne wyposażenie samochodu lub inne, dobrane przez Autoryzowanego Partnera marki.



2



31546

Użytkowanie opon

Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość. Opony atestowane przez nasze służby techniczne są wyposażone we wskaźniki zużycia **1** czyli **specjalne nadlewy gumowe wtopione w bieżnik opony**.

W przypadku gdy bieżniki opon zostaną starte aż do poziomu nadlewów, **stają się one widoczne 2**: należy **wówczas** konieczne wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika nie przekracza **1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni**.

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik”, mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

OPONY (2/3)

Ciśnienie powietrza w oponach

Należy przestrzegać ciśnienia w ogumieniu, należy je sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na krawędzi drzwi kierowcy).

Patrz paragraf „Ciśnienie w oponach” w rozdziale 4.



Zbyt niskie ciśnienie może doprowadzić do przedwczesnego zużycia i przegrzania się opon oraz mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy:

- grozi pogorszeniem przyczepności opony do nawierzchni drogi,
- powoduje ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony,

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Wyrównać ciśnienie w zależności od warunków eksploatacji (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach: nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną szybkością.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy zwiększyć zalecane wartości w granicach od **0,2** do **0,3** bara (lub **3 PSI**).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, dostępny jest adapter, który należy umieścić na zaworze przed uzupełnieniem ciśnienia powietrza.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa czynność ta powinna być przeprowadzana wyłącznie przez specjalistę.

Zamontowanie opon w sposób niezgodny z powyższymi zaleceniami może ponadto doprowadzić do:

- niezgodności pojazdu z obowiązującymi przepisami;
- zmiana zachowania samochodu podczas pokonywania zakrętów;
- utrudnienia manewrów kierownicą;
- utrudnień w zakładaniu łańcuchów śniegowych.

OPONY (3/3)

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów.**

Opony „zimowe“

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu.

Uwaga: te opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.

Opony z kolcami

Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba przednie koła.



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w **pojeździe**.

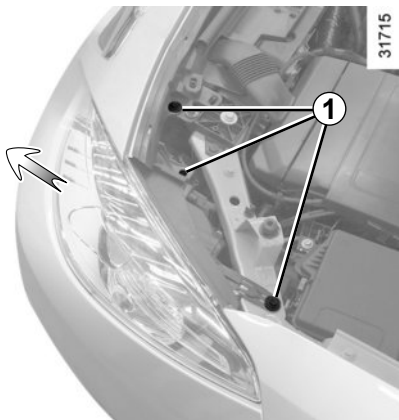
Zakładanie łańcuchów śniegowych jest możliwe pod warunkiem stosowania specjalnych łańcuchów. Radzimy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Uwaga:

Używanie opon śniegowych, z termogumą lub kolcami znacznie zmniejsza zasięg pojazdu.

We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

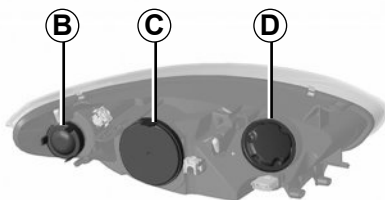
REFLEKTORY PRZEDNIE: wymiana żarówek (1/2)



Żarówki opisane poniżej można wymienić samodzielnie. Zalecamy jednak powierzenie tej czynności Autoryzowanemu Partnerowi marki, jeśli wydaje się ona trudna. Po otwarciu pokrywy, należy odkręcić śruby **1** za pomocą standardowego narzędzia lub, w zależności od wersji pojazdu, za pomocą kluczy dostarczonych wraz z zestawem narzędzi.

Pociągnąć za reflektor w kierunku wskazanym strzałką, aż do napotkania oporu.

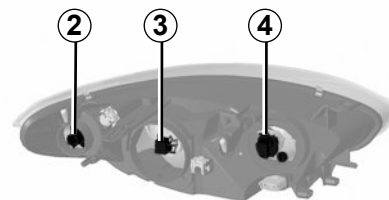
Uwaga: nie można całkowicie wyjąć reflektora. Nie używać zbyt dużej siły, aby nie uszkodzić połączeń.



Na wszelki wypadek należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Nie wykonywać żadnych czynności pod pokrywą komory silnika podczas ładowania pojazdu lub jeśli zapłon nie jest wyłączony.

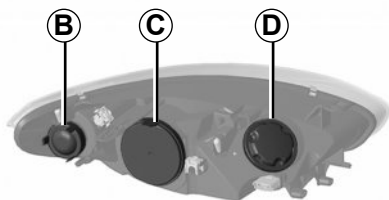


Światła kierunkowskazów

Zdjąć osłonę **B**, odkręcić oprawkę żarówki **2** o ćwierć obrotu i odkręcić żarówkę o ćwierć obrotu.

Typ żarówki: **PY21W**.

REFLEKTORY PRZEDNIE: wymiana żarówek (2/2)



Światła mijania C

Zdjąć osłonę **C**, następnie odpiąć złącze żarówki **3**.

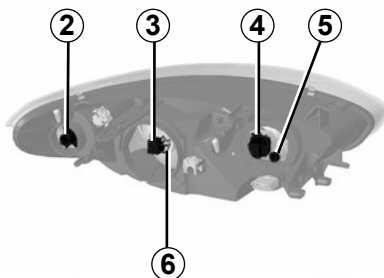
Nacisnąć górną część zacisku **6**, wyjąć całość, a następnie wysunąć żarówkę.

Typ żarówki: H7.

Użyć **koniecznie** żarówek o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego U.V. 55W, aby nie zniszczyć plastikowego klosza reflektorów.

Nie wolno dotykać szkła żarówki.

Po dokonaniu wymiany żarówki należy sprawdzić, czy osłona została prawidłowo założona.



Światła drogowe

Odkręcić osłonę **D** o ćwierć obrotu i wymontować złącze **4** wraz z żarówką.

Zdjąć żarówkę ze złącza.

Typ żarówki: H7.

Światła pozycyjne

Odkręcić osłonę **D** o ćwierć obrotu, pociągnąć za oprawkę żarówki **5** i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

REFLEKTORY PRZEDNIE: przednie światła przeciwmgielne, reflektory dodatkowe



Przednie światła przeciwmgielne 1

W związku z koniecznością wymontowania przedniego zderzaka, **radzimy zlecić wymianę żarówek Autoryzowanemu Partnerowi marki.**



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

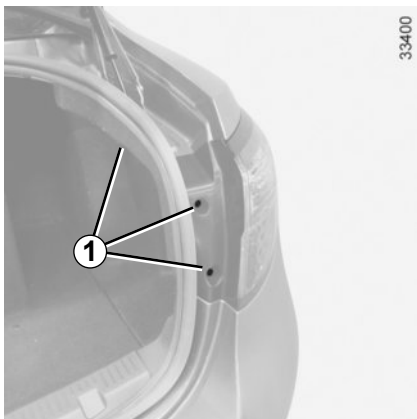
Dodatkowe reflektory

Chcąc wyposażać samochód w reflektory „przeciwmgielne” lub „dalekiego zasięgu”, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wszelkie naprawy (jak również modyfikacje) instalacji elektrycznej muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, który dysponuje niezbędnymi częściami do montażu, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować jej uszkodzenie (przewodów, podzespołów, w szczególności alternatora).

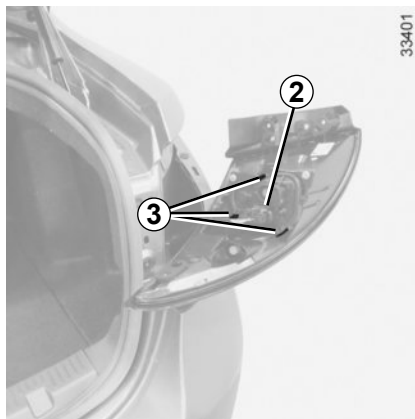
ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (1/2)



Kierunkowskazy - światła pozycyjne i stop

- Otworzyć bagażnik i odkręcić śruby **1** za pomocą klucza do reflektorów tylnych (patrz paragraf „Zestaw narzędzi”, rozdział 5), a następnie wyjąć zespół świateł, ciągnąc do tyłu.
- Odblokować zaciski **3**, aby wymontować oprawkę żarówki **2**.
- Odkręcić oprawkę żarówki **4** lub **5**, a następnie wymienić żarówkę.

Uwaga: Przed zamontowaniem zespołu świateł, należy upewnić się, czy przewód został założony na miejsce.

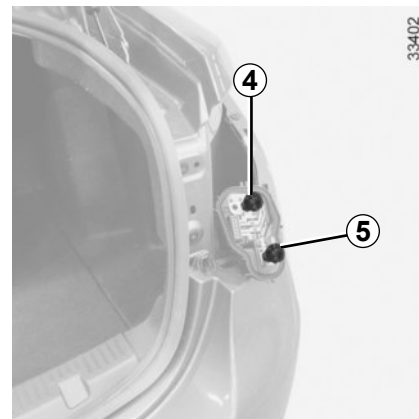


Światło kierunkowskazu **4**

Typ żarówki: PY21W.

Światło pozycyjne i stop **5**

Typ żarówki: P21/5W.



Montaż

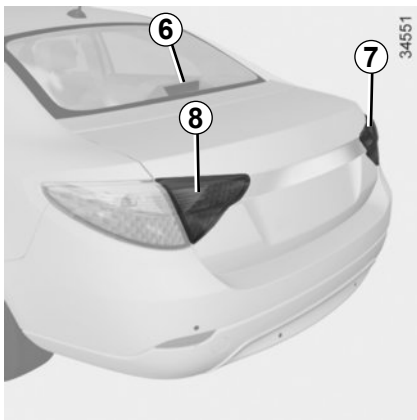
Czynności montażu należy wykonywać w kolejności odwrotnej do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (2/2)



Światło cofania lub tylne światło przeciwmgielne 7 lub 8

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Trzecie światło stop 6

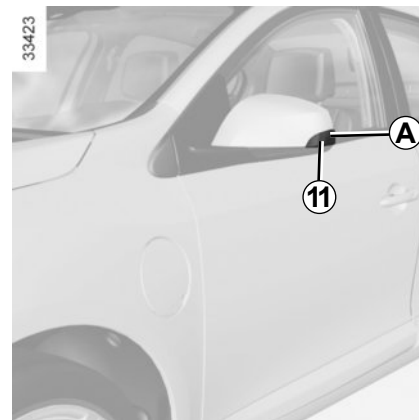
Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Oświetlenie tablicy rejestracyjnej 10

- Odpiąć lampkę **10**, naciskając na zaczep **9**;
- zdjąć osłonę lampki, by uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: W5W.



Kierunkowskaz boczne 11

- Odpiąć kierunkowskaz **11** (za pomocą płaskiego śrubokrętu ustawionego w **A**, w celu przesunięcia kierunkowskazu z tyłu do przodu pojazdu);
- obrócić o ćwierć obrotu oprawkę i wyjąć żarówkę.

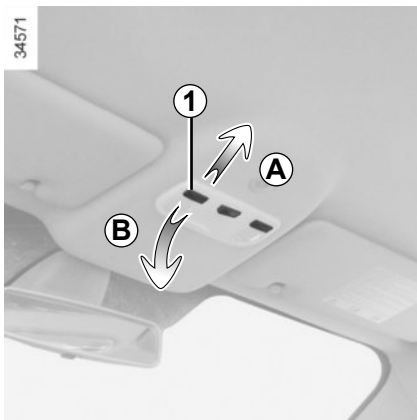
Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (1/2)

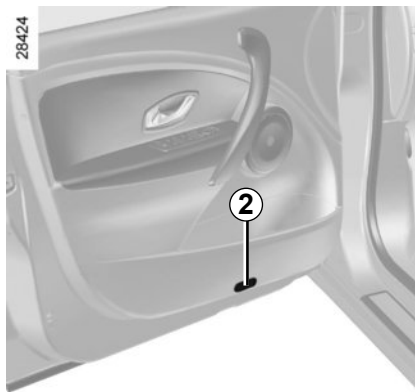


Lampka sufitowa

- Ustawić 3 przełączniki w środkowych położeniach;
- popchnąć lampkę sufitową do tyłu (ruch **A**), następnie do przodu w dół (ruch **B**);
- podczas wyjmowania lampki sufitowej, należy uważać, aby nie pociągnąć za przewody elektryczne;
- odpiąć klosz lampki **1**;

Uwaga: w celu wyjęcia uszkodzonej żarówki można posłużyć się płaskim śrubokrętem.

Typ żarówki: W5W.



Oświetlenie w drzwiach

Odpiąć (za pomocą płaskiego śrubokrętu) lampkę **2**.

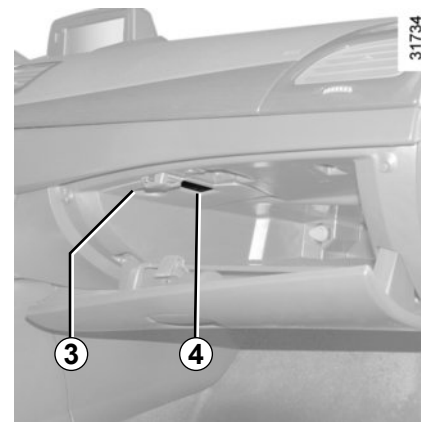
Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

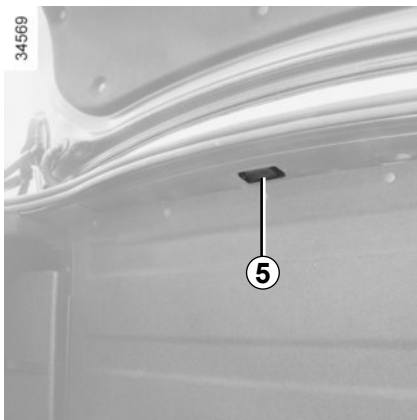


Lampki oświetlenia zamykanego schowka

Otworzyć klapkę dostępu **3**, dzięki czemu można łatwiej odpiąć oprawkę żarówki **4**.

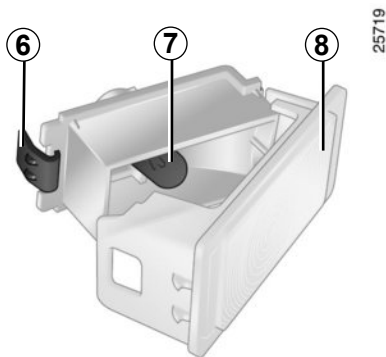
Typ żarówki: C5W.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (2/2)



Lampka oświetlenia bagażnika

Odpiąć (za pomocą płaskiego śrubokrętu) lampkę 5.



Odłączyć lampkę.

Nacisnąć na zaczep 6, aby wyjąć klosz 8 i uzyskać dostęp do żarówki 7.

Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

BEZPIECZNIKI (1/2)



Skrzynka bezpieczników

W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Odpiąć kłapkę **A** w pojazdach, w których miejsce kierowcy znajduje się po lewej stronie lub **B** w pojazdach, w których miejsce kierowcy znajduje się po prawej stronie.

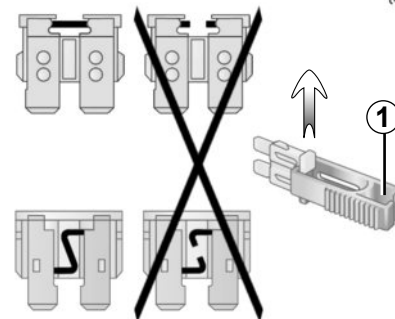
Zgodnie z obowiązującymi przepisami lub przez zwykłą ostrożność:

Należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Sprawdzić stan bezpiecznika, w razie potrzeby **wymienić na bezpiecznik koniecznie o identycznym amperażu**.

Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.



Pinceta 1

Wyjąć bezpiecznik za pomocą pincety **1** znajdującej się na pokrywie **A** lub **B**.

Aby wyjąć bezpiecznik z pincety, należy wysunąć go w bok.

Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.

BEZPIECZNIKI (2/2)

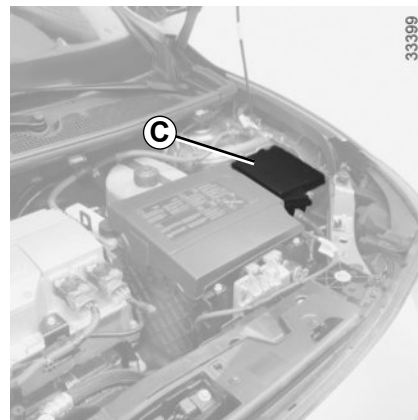
②	25 A	⑥	10 A	⑩	10 A		
③	30 A			⑪	5 A		
④	10 A	⑦	15 A	⑧	5 A	⑫	10 A
①	10 A	⑤	15 A	⑨	25 A	⑬	5 A
				⑭	10 A		
				⑮	10 A		

Przeznaczenie bezpieczników

(obecność bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu)

- 1 Światła stop;
- 2 Automatyczne blokowanie drzwi;
- 3 Podnoszenie szyby po stronie kierowcy;
- 4 Moduł zespolony w kabinie;
- 5 Światła kierunkowskazów;
- 6 System nawigacji;
- 7 Wycieraczka tylnej szyby;
- 8 ABS/ESP;
- 9 Podnoszenie szyby po stronie pasażera;
- 10 Spryskiwacze szyby;
- 11 Lusterka wsteczne ogrzewane;
- 12 Radioodtwarzacz;
- 13 Akumulator trakcyjny;
- 14 Gniazdo akcesoriów na tylnych fotelach;
- 15 Zapalniczka.

34541



33399

Niektóre akcesoria są zabezpieczone bezpiecznikami znajdującymi się w komorze silnika w obudowie C.

Jednak z uwagi na ograniczony dostęp do nich, radzimy zlecić wymianę tych bezpieczników Autoryzowanemu Partnerowi marki.



Nie wykonywać żadnych czynności pod pokrywą komory silnika podczas ładowania pojazdu lub jeśli zapłon nie jest wyłączony.

AKUMULATOR 12 V: postępowanie w razie awarii (1/2)

Celem uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

- Wyłączyć zapłon samochodu.
- Sprawdzić, czy „odbiorniki prądu” (lampki sufitowe itd.) są wyłączone, przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora.
- W czasie ładowania, przed podłączeniem lub odłączeniem akumulatora, ładowarkę należy wyłączyć z sieci.
- Należy pamiętać, że na akumulatorze nie mogą znajdować się żadne przedmioty metalowe; nie wolno dopuścić do powstania zwarcia między biegunami.
- Po zamontowaniu trzeba zwrócić uwagę, by bieguny akumulatora zostały prawidłowo podłączone.



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego

Partnera marki.

Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację. Ryzyko poważnych obrażeń.

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Przed odłączeniem akumulatora należy upewnić się, że:

- zapłon jest wyłączony;
- element sterujący prędkością znajduje się w położeniu **P** (patrz paragraf „Element sterujący prędkością” w rozdziale 2;
- kabel prostownika jest odłączony.



Nie wolno przeprowadzać żadnych prac przy akumulatorze o napięciu 12 V (ładowanie, wymiana itd.):

- przed odcięciem zasilania;
- jeżeli akumulator trakcyjny jest w trakcie ładowania

Patrz paragraf „Samochód elektryczny: ładowanie” w rozdziale 1.

Ryzyko poważnych obrażeń.

Należy koniecznie odłączyć oba przewody podłączone do biegunów akumulatora, **zaczynając od bieguna ujemnego.**

Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

AKUMULATOR 12 V: postępowanie w razie awarii (2/2)

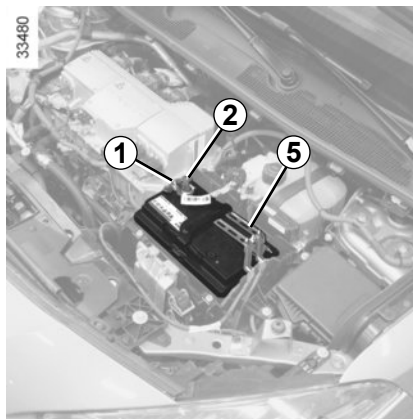
Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

Aby uruchomić silnik, w przypadku konieczności użycia akumulatora innego pojazdu, należy wyposażyć się w odpowiednie przewody elektryczne (o dużym przekroju) u Autoryzowanego Partnera marki, a jeśli posiadają już Państwo przewody rozruchowe, należy się upewnić, czy ich stan jest prawidłowy.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe: 12V. Akumulatora, z którego czerpany jest prąd powinien mieć pojemność (amperogodziny, Ah) co najmniej równą pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

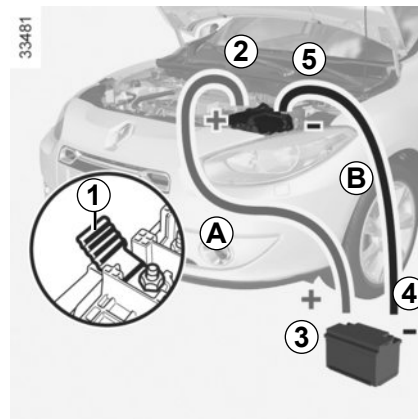
Wyłączyć zapłon pojazdu. Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd; powinien on pracować na średnich obrotach.

Nie należy wykorzystywać samochodu elektrycznego w celu ładowania akumulatora 12 V w pojeździe z silnikiem termicznym. Moc elektryczna 12 V samochodu elektrycznego jest niewystarczająca do tego zastosowania.
Ryzyko uszkodzenia pojazdu



Zamocować przewód dodatni **A** na **wsporniku 1** przymocowanym na biegunie **2 (+)**, a następnie na **biegunie 3 (+)** akumulatora dostarczającego prąd.

Zamocować przewód ujemny **B** na **biegunie 4 (-)** akumulatora dostarczającego prąd, a następnie na **biegunie 5 (-)** rozładowanego akumulatora.



Uruchomić silnik i odłączyć przewody **A** oraz **B** i w odwrotnej kolejności (**5 - 4 - 3 - 2**).



Sprawdzić, czy przewody **A** i **B** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód dodatni **A** nie styka się z żadną metalową częścią samochodu dostarczającego prąd.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.

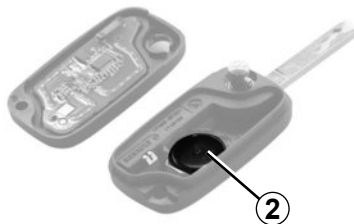
NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: bateria



Wymiana baterii

Otworzyć obudowę wkładając monetę we wgłębienie **1** i wymienić baterię **2**, uwzględniając model i zachowując biegunowość wskazaną na wewnętrznej stronie pokrywki.

Podczas ponownego montażu, należy upewnić się, czy osłona jest prawidłowo przypięta.



Uwaga: podczas wymiany baterii zaleca się nie dotykać obwodu elektronicznego umieszczonego w obudowie kluczyka.

Nie dotykać palcami baterii ani jej końcówek stykowych. Użyć miękkiej szmatki.



Nie wyrzucać zużytych baterii do środowiska. Należy przekazać je jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.



Baterie są dostępne u Autoryzowanych Partnerów marki.

Okres trwałości baterii wynosi około dwóch lat.



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed zainstalowaniem tego typu akcesorium, upewnij się że jest ono kompatybilne z posiadanym pojazdem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Podczas wszelkich montażu akcesoriów obejmujących ingerencję w układ elektryczny 12 V pojazdu, należy bezwzględnie przestrzegać następujących zaleceń:

- odłączyć przewód zasilający od akumulatora trakcyjnego;
- wyłączyć zapłon;
- odłączyć akumulator 12 V.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W. **Ryzyko pożaru.**

Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.

W przypadku montażu dodatkowych urządzeń elektrycznych należy upewnić się, czy instalacja jest chroniona odpowiednim bezpiecznikiem. Trzeba również ustalić amperaż tego bezpiecznika i jego lokalizację.

Używanie urządzeń wyposażonych w nadajniki-odbiorniki (telefony, urządzenia CB).

Telefony i urządzenia CB z wbudowaną anteną mogą powodować zakłócenia w kontakcie z systemami elektronicznymi montowanymi fabrycznie w samochodzie, w związku z tym zaleca się korzystanie wyłącznie z urządzeń z anteną zewnętrzną. **Przypominamy także o konieczności stosowania się do obowiązujących przepisów prawnych w zakresie Używania wyżej wymienionych urządzeń.**

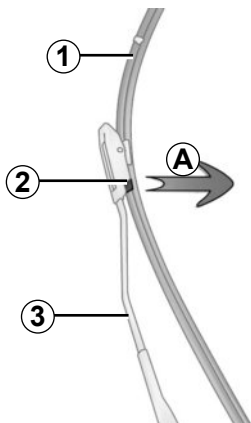
Montaż dodatkowych akcesoriów

Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w swoim pojeździe: należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta. Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antywłamaniowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy, należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami, i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów**

PIÓRA WYCIERACZEK



25516

Wymiana piór wycieraczek 1

Przy włączonym zapłonie, wyłączonym silniku, opuścić w dół do oporu dźwignię wycieraczek: zatrzymują się one w położeniu odsuniętym od pokrywy.

Unieść ramię wycieraczki 3, pociągnąć za zaczep 2 (ruchem A) i przesunąć pióro do góry.

Zakładanie pióra

Wsunąć pióro na ramię wycieraczki aż do zatrzaśnięcia. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane. Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania.

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- czyścić regularnie pióra i przednią szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać ich, gdy szyba jest sucha;
- odchylić je od przedniej szyby, jeśli nie były używane od dłuższego czasu.



- W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika mechanizmu wycieraczek).

- Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko zmniejszy się skuteczność ich działania: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.

HOLOWANIE, POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII (1/3)

Wybór transportu w razie awarii

W przypadku braku zasilania

W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora trakcyjnego, dozwolony jest każdy typ holowania: **holowanie na lawecie** lub **holowania po drodze** za pomocą zaczepu holowniczego (patrz następne strony).

Pozostałe przypadki awarii

Dozwolony jest wyłącznie transport na lawecie.

33442



Transport na lawecie

Transport na lawecie jest **konieczny** we wszystkich przypadkach z wyjątkiem braku zasilania (całkowite rozładowanie akumulatora trakcyjnego). W przypadku braku zasilania, patrz następne strony.

Przed przystąpieniem do holowania, włożyć kluczyk do stacyjki w celu odblokowania kolumny kierownicy. Obrócić go do położenia **M**.

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania.


HOLOWANIE, POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII (2/3)

34546



W przypadku braku zasilania: holowanie

W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora trakcyjnego:

- lampka kontrolna  miga;
- wskazówka 1 znajduje się na dole skali w strefie informującej o rezerwie.

Możliwy jest transport na lawecie lub holowanie pojazdu za pomocą zaczepu holowniczego jeśli te są zgodne z poniższymi instrukcjami.



Po wyłączeniu silnika układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.

33416

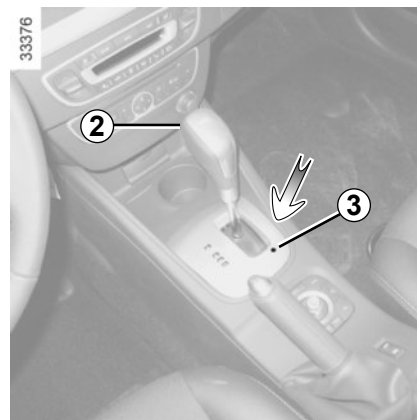


Przed przystąpieniem do holowania, wprowadzić kluczyk do stacyjki w celu odblokowania kolumny kierownicy. Obrócić go do położenia **M**.

Kolumna kierownicy odblokuje się, funkcje akcesoriów są dostępne i można używać funkcji oświetlenia pojazdu (światła stop, światła awaryjne...). można włączyć oświetlenie pojazdu (światła awaryjne, stop, itd.). Podczas jazdy nocą samochód musi być oświetlony.

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania.

33376

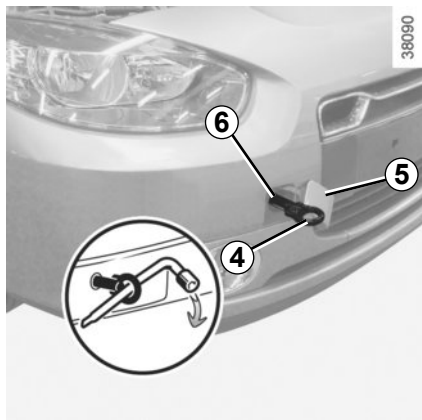


Ustawić dźwignię w położeniu **N**.



W przypadku, gdy dźwignia sterująca pozostaje zablokowana w położeniu **P** przy wciśniętym pedale hamulca, istnieje możliwość jej ręcznego zwolnienia. W tym celu należy wprowadzić sztywny trzpień do otworu 3, nacisnąć jednocześnie na trzpień i na przycisk odblokowujący 2 znajdujący się na dźwigni.

HOLOWANIE, POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII (3/3)



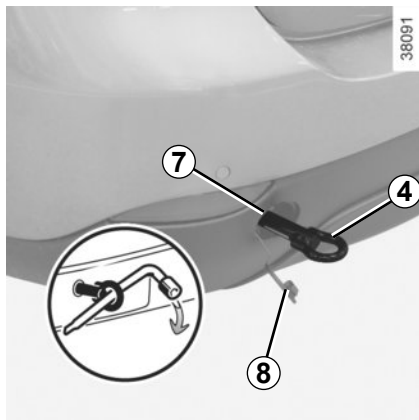
Dostęp do punktów holowniczych

Używać wyłącznie punktów holowniczych z przodu 6 i z tyłu 7.

Punkty te mogą być wykorzystywane jedynie do holowania pojazdu; w żadnym wypadku nie wolno posługiwać się nimi przy próbie bezpośredniego lub pośredniego podnoszenia samochodu.



Nie wyjmować kluczyka ze stacyjki podczas holowania.



Odpiąć obudowę 5 lub 8, wsuwając płaskie narzędzie pod obudowę.

Zaczepek holowniczy przykręcić 4 do maksimum: najpierw ręcznie, do oporu, a następnie dokręcić za pomocą klucza do kół.

Używać wyłącznie zaczepu holowniczego 4 i klucza do kół znajdujących się pod wykładziną bagażnika, w zestawie narzędzi (patrz paragraf „Zestaw narzędzi”).



Narzędzia muszą być zawsze unieruchomione w obudowie, w przeciwnym razie mogą wypaść z niej podczas hamowania.

Po ich użyciu, należy pamiętać o przypięciu narzędzi w zestawie, a następnie - zależnie od wersji pojazdu - umieścić prawidłowo zestaw w schowku. Ryzyko obrażeń.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/4)

Wskazówki zamieszczone w poniższej tabeli umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Akumulator trakcyjny nie ładuje się.	Brak prądu w gniaздkach elektrycznych lub nieprawidłowe podłączenie kabla do gniazdka elektrycznego.	Dokonać przeglądu instalacji elektrycznej (wyłącznik instalacyjny, programator itp.). Dokonać przeglądu rozgałęziaczy (gniazdo ładowania itp.), patrz rozdział 1 „Pojazd elektryczny: ładowanie”.
	Temperatura na zewnątrz jest niższa niż -26°C.	Obejrzyć pojazd w miejscu o umiarkowanej temperaturze. W razie potrzeby, patrz paragraf „Holowanie, postępowanie w razie awarii” w rozdziale 5.
	Przewód jest uszkodzony.	W celu jego wymiany, skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Programowanie klimatyzacji nie działa.	Nie spełniono jednego z warunków użytkownika (akumulator trakcyjny nie ładuje się itp.)	Patrz paragraf „Klimatyzacja: programowanie” w rozdziale 3.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/4)

NIEPRAWIDŁOWOŚCI	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Nadajnik zdalnego sterowania nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria nadajnika.	Użyć kluczyka.
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co nadajnik (telefon komórkowy itp.).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać z kluczyka.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Rozładowany akumulator.	Wymienić baterię. Można nadal zablokować, odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu (patrz paragraf „Blokowanie, odblokowanie zamków” w rozdziale 1 i „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	W celu odblokowania należy obrócić kluczyk w stacyjce i kierownicę (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
Wibracje.	Niedopompowane opony lub zniszczone albo niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach. Jeśli jest prawidłowe, zlecić kontrolę stanu ogumienia Autoryzowanemu Partnerowi marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/4)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczka nie działa.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić przednie pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Bezpiecznik przednich wycieraczek przepalony.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Awaria silnika wycieraczek.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Przepalona żarówka.	Wymienić na nową
Kierunkowskazy nie działają.	Z jednej strony:	– przepalona żarówka, Wymienić na nową Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Z obu stron:	– przepalony bezpiecznik, Wymienić bezpiecznik.
		– uszkodzony moduł sterujący kierunkowskazów. Wymienić: skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (4/4)

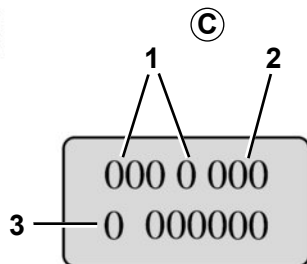
Osprzęt elektryczny		MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Reflektory nie działają.	Jeden:	– przepalona żarówka,	Wymienić na nową.
		– odłączony przewód lub brak styku na złączu,	Dokonać kontroli i podłączyć przewód lub złącze na nowo.
		– nieprawidłowe połączenie z masą.	Patrz powyżej.
	Oba:	– jeśli dany obwód jest chroniony bezpiecznikiem.	Skontrolować i w razie potrzeby wymienić bezpiecznik.
Nie można wyłączyć reflektorów.		Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Ślady skraplania w reflektorach.		Nie świadczą o wystąpieniu nieprawidłowości. Obecność śladów skraplania w reflektorach jest zjawiskiem naturalnym związanym ze zmianami temperatury. Znikają wkrótce po włączeniu reflektorów.	

Rozdział 6: Dane techniczne

Tabliczki znamionowe pojazdu	6.2
Tabliczka znamionowa silnika	6.3
Dane silnika	6.3
Masy	6.4
Wymiary	6.5
Części zamienne i naprawy	6.6
Potwierdzenia dokonania przeglądu	6.7
Kontrola antykorozyjna	6.13

TABLICZKA ZNAMIONOWA SILNIKA/DANE SILNIKA

33293



Tabliczka znamionowa silnika

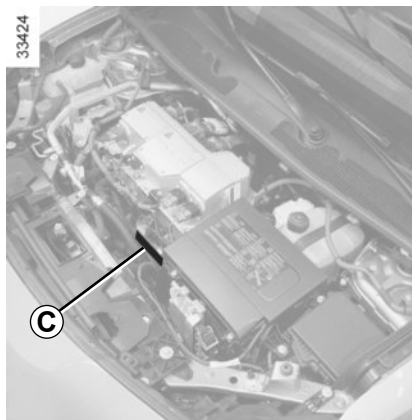
Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej silnika lub etykietce

C

(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer fabryczny silnika.

33424



Właściwości silnika

Typ silnika 1: 5AM

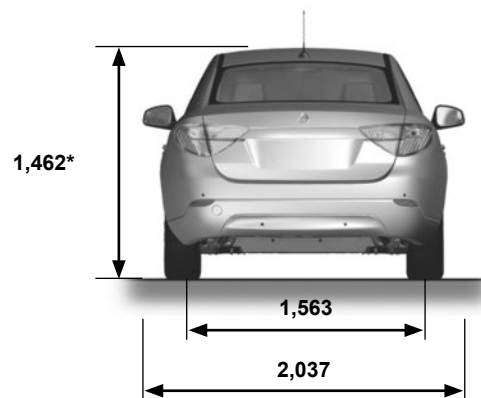
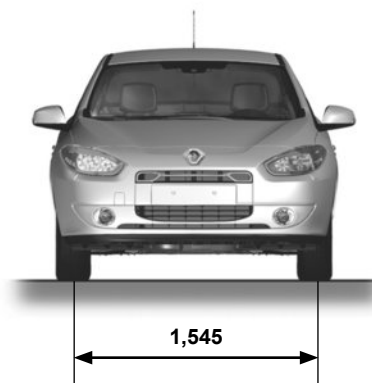
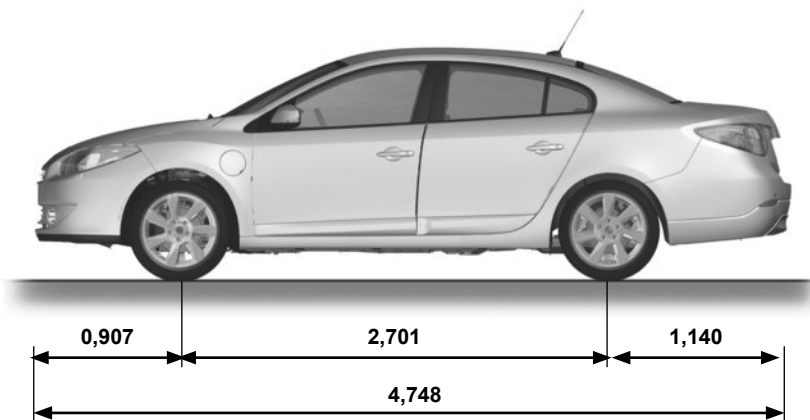
MASY (w kg)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się one w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem Całkowita masa zestawu	Masy są wskazane na tabliczce-znamionowej producenta (patrz paragraf „Tabliczki identyfikacyjne” w rozdziale 6)
Masa przyczepy z hamulcem	Zabronione
Masa przyczepy bez hamulca	Zabronione
Dopuszczalne obciążenie punktu sprzęgania	Zabronione
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego łącznie z elementami mocującymi	80 kg (łącznie z elementami mocującymi)

WYMIARY (w metrach)

33422



* Pusty

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (1/6)

VIN:

Data: _____ Przebieg: _____		Nr faktury: _____	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			
Data: _____ Przebieg: _____		Nr faktury: _____	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			
Data: _____ Przebieg: _____		Nr faktury: _____	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (2/6)

VIN:

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			
Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			
Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (3/6)

VIN:

Data: _____ Przebieg: _____		Nr faktury: _____	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			
Data: _____ Przebieg: _____		Nr faktury: _____	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			
Data: _____ Przebieg: _____		Nr faktury: _____	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (4/6)

VIN:

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (5/6)

VIN:

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

Data: Przebieg:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (6/6)

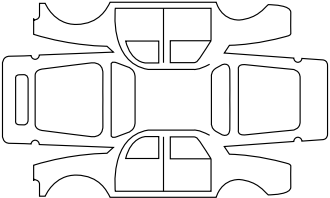
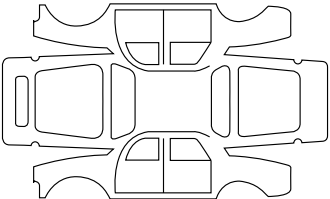
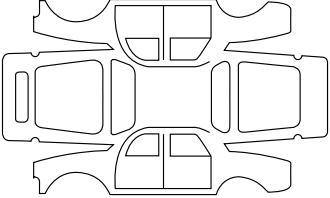
VIN:

Data: _____ Przebieg: _____		Nr faktury: _____	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			
Data: _____ Przebieg: _____		Nr faktury: _____	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			
Data: _____ Przebieg: _____		Nr faktury: _____	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK <input type="checkbox"/> Stan nieprawidłowy* <input type="checkbox"/> *Patrz odpowiednia strona			

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (1/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

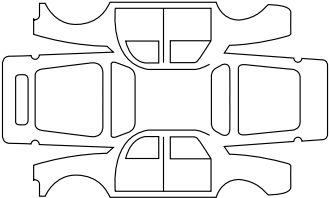
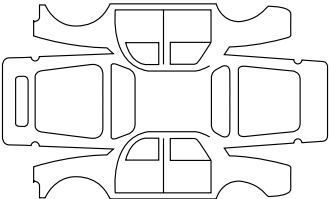
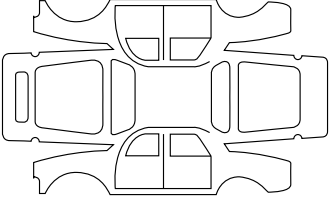
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (2/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

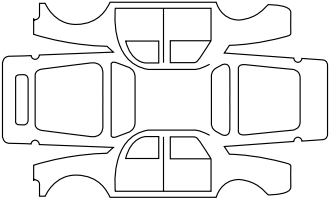
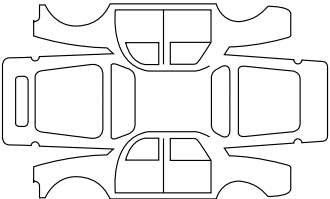
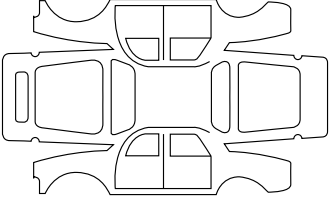
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (3/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

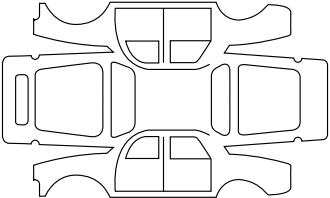
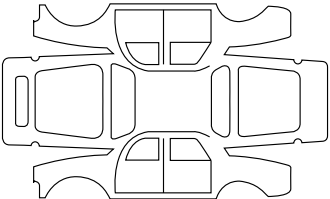
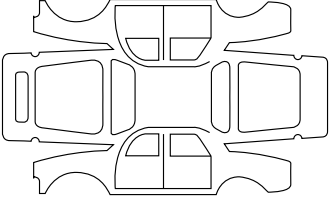
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (4/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

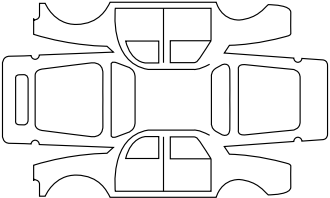
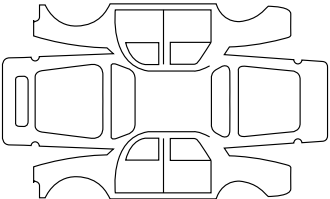
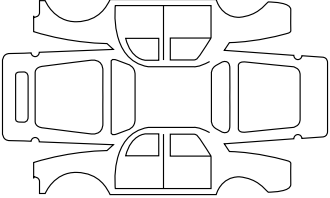
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (5/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

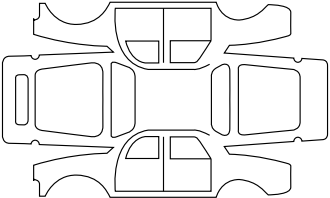
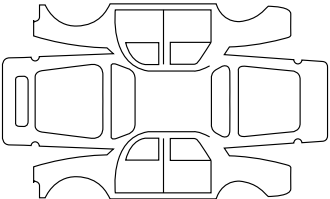
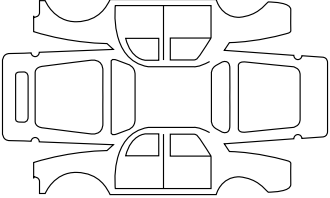
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (6/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/4)

A

ABS	2.9 → 2.12
akcesoria	5.26
akumulator	1.55
akumulator 12 V	1.2 → 1.6, 4.6 – 4.7, 5.23 – 5.24
konserwacja	4.6 – 4.7
postępowanie w razie awarii	5.23 – 5.24
akumulator napędowy	1.2 → 1.7
ASR (układ antypoślizgowy kół)	2.9 → 2.12
automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy	1.21

B

bagażnik	3.20
bagażnik dachowy	
relingi dachowe	3.21
baterie (nadajnik zdalnego sterowania)	5.25
bezpieczeństwo dzieci	1.15, 1.37 – 1.38, 1.40 → 1.48, 3.12
bezpieczniki	5.21 – 5.22
bieg wsteczny	
włączanie	2.3 – 2.4
blokowanie zamków drzwi	1.15 → 1.21

C

ciśnienie w oponach	4.8, 5.12
części zamienne	6.6
czujnik cofania	2.20 – 2.21
czyszczenie:	
samochodu wewnątrz	4.11 – 4.12

D

dane techniczne	6.6
dane techniczne silników	6.3
deska rozdzielcza	1.50 → 1.53
dodatkowe zabezpieczenia pasów bezpieczeństwa	1.29 → 1.35
drzwi	1.17 – 1.18, 1.21
drzwi - pokrywa bagażnika	1.17 – 1.18, 1.21
dzieci	1.15, 1.17 – 1.18, 1.37 – 1.38
dzieci (bezpieczeństwo)	3.12
dźwiękowy sygnał ostrzegawczy	1.17, 1.70, 1.72
dźwignia zmiany biegów	2.3 – 2.4

E

ekonometr	1.58, 2.8
elektryczna regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.74
elementy sterujące	1.50 → 1.53
energia	
zużycie	2.8
ekonometr (funkcja)	2.8
oszczędzanie	2.5
odzyskiwanie	2.8
ESP: system kontroli toru jazdy	2.9 → 2.12

F

fotel kierowcy	
regulacje	1.26 → 1.28
fotele przednie	
ze sterowaniem ręcznym	1.25
foteliki dla dzieci	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.45

G

gniazdko akcesoriów	3.19
gniazdo ładujące	1.2 → 1.6, 1.8 → 1.13
godzina	1.49

H

hamulec ręczny	2.4
holowanie	
postępowanie w razie awarii	5.28 → 5.30
w przypadku awarii energetycznej	5.28 → 5.30

I

instalacja elektryczna	1.9
------------------------------	-----

K

kierownica	
regulacja	1.36
kierunkowskazy	1.70, 5.14
klakson	1.70
kłapa obciążająca	1.7 → 1.13
klimatyzacja	3.4 → 3.8, 3.11
klucz do kół	5.3

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/4)

klucz do kołpaków	5.3
kluczyki	1.15 – 1.16
koła (zasady bezpiecznej eksploatacji)	5.11 → 5.13
komputer pokładowy	1.59 → 1.67
komunikaty na tablicy wskaźników	1.59 → 1.67
konserwacja:	
nadwozia	4.9 – 4.10
podzespołów mechanicznych	4.2 – 4.3, 6.7 → 6.12
wykładzin wewnętrznych	4.11 – 4.12
kontrola antykorozyjna	6.13 → 6.18

L

lakier	
konserwacja	4.9 – 4.10
lampka sufitowa	3.14 – 3.15, 5.19 – 5.20
lampki kontrolne	1.54 → 1.56, 1.59 – 1.60
lampki oświetlenia wnętrza	3.14 – 3.15
lusterka wewnętrzne	3.15
lusterka wsteczne	1.69

M

masy	6.4
menu ustawień osobistych pojazdu	1.68
miejsce kierowcy	1.50 → 1.56
multimedialne elementy wyposażenia	3.22
mycie	4.9 – 4.10

N

napinacze pasów bezpieczeństwa	1.29 → 1.32
nawiewy powietrza	3.2 – 3.3
nawigacja	3.22
nieprawidłowości w działaniu	1.66, 5.31 → 5.34

O

obciążenie akumulatora napędowego	1.8 → 1.13
obwód elektryczny „400 V”	1.2 → 1.7
ochrona środowiska	2.7
odblokowanie zamków drzwi	1.19 – 1.20
odłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu	1.46
ogranicznik prędkości	1.55, 2.13 → 2.15

ogrzewanie	3.4 → 3.10
ogrzewanie, klimatyzacja: programowanie	2.6, 3.9 – 3.10
opony	4.8, 5.11 → 5.13
osłona przeciwsłoneczna	3.15
oszczędzanie energii	2.5 – 2.6
oświetlenie:	
tablicy wskaźników	1.71
wnętrza	3.14 – 3.15, 5.19 – 5.20
zewnętrzne	1.71 → 1.73
otwieranie drzwi	1.17 → 1.20
ozdobne kołpaki kół	5.3

P

pasy bezpieczeństwa	1.26 → 1.32, 1.34 – 1.35, 1.55
pióra wycieraczek	5.27
płyn hamulcowy	4.5
płyn w układzie chłodzenia	4.4
połączone usługi	1.3
podłokietnik	
przedni	3.17
podnoszenie pojazdu	
zmiana koła	5.9 – 5.10
podnośnik	5.3
podnośnik szyby	3.12 – 3.13
poduszka powietrzna	1.29 → 1.35
odłączanie poduszek powietrznych pasażera z przodu	1.46
poduszka powietrzna	1.29 → 1.32, 1.34 – 1.35
włączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera z przodu ..	1.48
pokrywa bagażnika	3.20
pokrywa komory silnika	4.2 – 4.3
pomoc przy parkowaniu	2.20 – 2.21
pompowanie opon	4.8
popielniczka	3.19
postępowanie w razie awarii	
nieprawidłowości w działaniu	5.31 → 5.34
potwierdzenie dokonania przeglądu	6.7 → 6.12
poziom:	
płyn hamulcowy	4.5
płyn w układzie chłodzenia	4.4

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (3/4)

zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb.....	4.5
programowanie ogrzewania, klimatycja.....	3.9 – 3.10
przewodzenie pojazdu.....	2.2 → 2.6, 2.9 → 2.21
przebiecie opony.....	5.9 – 5.10
przebieg samochodu.....	2.5 – 2.6
przeciwmgielne	
reflektory.....	5.16
przednie fotele	
regulacja.....	1.22 – 1.23, 1.25 → 1.28
przewód ładujący.....	1.8 → 1.13
przewożenie dzieci.....	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.48
przewożenie ładunku	
w bagażniku.....	3.20
przyrządy kontrolne.....	1.54 → 1.60

Q

Quickdrop (system).....	1.14
-------------------------	------

R

radioodtworacz.....	3.22
radę praktyczne.....	2.5 – 2.6
recykling energii.....	2.5
reflektory	
dodatkowe.....	5.16
przeciwmgielne.....	5.16
przednie.....	5.14 – 5.15
regulacja.....	1.74
wymiana żarówek.....	5.14 – 5.15
regulacja przednich foteli.....	1.25
regulacja temperatury.....	3.4 → 3.8
regulacja ustawienia fotela kierowcy.....	1.22 – 1.23, 1.26
regulacja ustawienia reflektorów.....	1.74
regulator prędkości.....	1.55, 2.13 → 2.19
regulator-ogranicznik prędkości.....	2.13 → 2.19
relingi dachowe.....	3.21
rozmoszczenie elementów.....	3.16 → 3.18
ruszanie.....	2.2

S

samochód elektryczny	
przebieg samochodu.....	2.5 – 2.6
hałas.....	1.6
obciążenie.....	1.8 → 1.13
jazda.....	1.6, 2.5 – 2.6
szybka wymiana akumulatora napędowego.....	1.14
opis.....	1.2 → 1.6
ważne zalecenia.....	1.7, 1.9
schowek.....	3.16 → 3.18
schowki.....	3.16 → 3.18
spryskiwacze reflektorów.....	1.76
spryskiwacze szyb.....	1.75 – 1.76, 4.5
sygnalizacja oświetlenia.....	1.71 → 1.74
sygnał	
dźwiękowy.....	1.70
światlny.....	1.70
sygnał dźwiękowy.....	1.70
sygnały ostrzegawcze dźwiękowe i światlne.....	1.70
sygnały światlne.....	1.70
system antypoślizgowy: ASR.....	2.9
system kontroli toru jazdy: ESP.....	2.9 → 2.12
system napięcia pasów dzieci.....	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.48
system nawigacji.....	3.22
system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS.....	2.9 → 2.12

Ś

światła awaryjne.....	1.70 – 1.71
światła dzienne.....	1.71
światła:	
awaryjne.....	1.70
cofania.....	5.18
drogowe.....	1.54, 1.72, 5.15
kierunkowskazy.....	1.54, 1.70, 5.14, 5.17
kierunkowskazy boczne.....	5.18
mijania.....	1.54, 1.71, 5.15
oświetlenie tablicy rejestracyjnej.....	5.18
pozycyjne.....	1.71, 5.15, 5.17
przeciwmgielne.....	1.54, 1.73, 5.16, 5.18

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (4/4)

regulacja..... 1.74
stop 5.17 – 5.18

T

tablica wskaźników 1.54 → 1.67, 1.71
telefon..... 3.22
temperatura zewnętrzna 1.49

U

układ antypoślizgowy: ASR 2.9 → 2.12
uruchamianie silnika 2.2
urządzenie zapewniające bezpieczeństwo dzieci 1.37 – 1.38,
1.40 → 1.48
ustawienia osobiste pojazdu 1.68

W

wentylacja..... 3.4 → 3.8
wskaźniki:
kierunkowskazów 1.70
tablicy wskaźników 1.54 → 1.60
temperatury wewnętrznej..... 1.49
wspomaganie nagłego hamowania 2.9 → 2.12
wspomaganie układu kierowniczego 1.36
wycieraczki 1.75 – 1.76
pióra 5.27
wycieraczki-spryskiwacze szyb 1.75 – 1.76
wykładziny wewnętrzne
konserwacja 4.11 – 4.12
wyłączenie silnika 2.2
wymiana żarówek 5.14 → 5.18
wyświetlacz..... 1.54 → 1.58

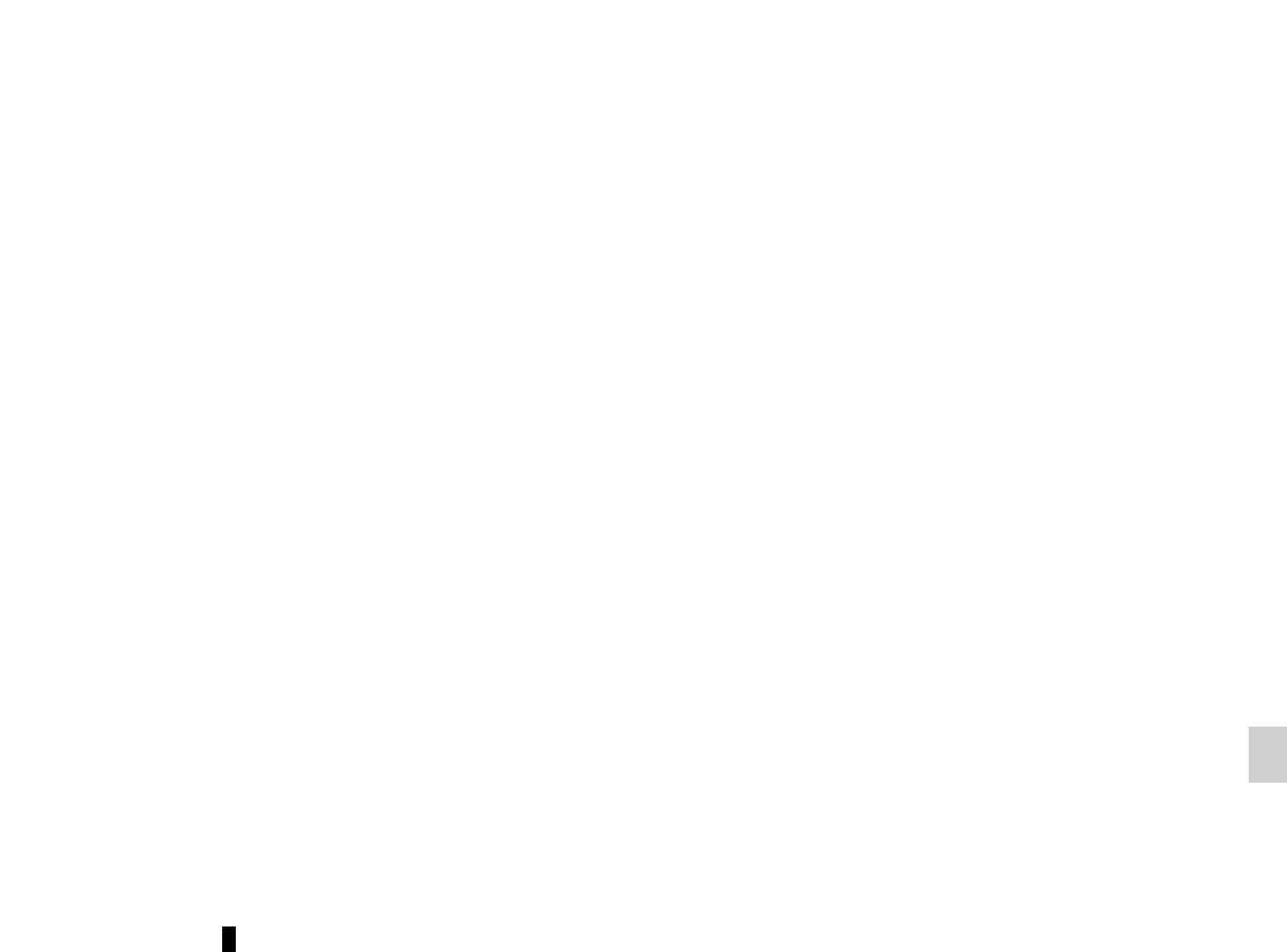
Z

zabezpieczenia boczne 1.34
zabezpieczenia uzupełniające..... 1.29 → 1.32, 1.35
przednie pasy bezpieczeństwa 1.29 → 1.32
tylne pasy bezpieczeństwa 1.29 → 1.33
zabezpieczenie boczne 1.34
zabezpieczenie antykorozyjne..... 4.9
zabezpieczenie dzieci..... 1.37 – 1.38, 1.40 → 1.45

zaczepy holownicze..... 5.3, 5.29 – 5.30
zaczepy mocujące 1.40 – 1.41
zagłówki..... 1.22 → 1.24
zamykany schowek 3.18
zapalniczka 3.19
zbiornik
płyn hamulcowy..... 4.5
płyn w układzie chłodzenia..... 4.4
spryskiwacze szyb 4.5
zegar..... 1.49
zestaw do pompowania opon 5.2, 5.4 → 5.8
zestaw narzędzi 5.2 – 5.3
zewnętrzne oświetlenie towarzyszące..... 1.72, 1.74
zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem
głośnomówiącym..... 3.22
zmiana biegów..... 2.3 – 2.4
zmiana koła 5.9 – 5.10
zużycie energii..... 1.57 – 1.58, 2.5 – 2.6

Ż

żarówki
wymiana 5.14 → 5.18



FLUENCE Z.E.



(www.renault.com.pl)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 914-4 – 99 91 028 62R – 08/2012 – Edition polonaise



8X